

AN U AXI THUCHATH C'AL A MOISÉS

Historias de los Libros de Moisés

AN U AXI THUCHATH C'AL A MOISÉS

Historias de los Libros de Moisés

LA BIBLIOTECA MEXICANA DEL HOGAR, A.C.

**Ilustraciones en paginas 85, 86, 88, 94, y 115
usadas con permiso de
Sociedades Bfblicas Unidas**

**Las historias en este libro
son adaptaciones de las
Sagradas Escrituras.**

**Publicado por
LA BIBLIOTECA MEXICANA DEL HOGAR, A.C.
Apartado 25697
México 12, D.F.**

primera edición

**Historias de los Libros de Moisés
en huasteco de San Luis Potosí
y en español
2-044 M 1972**

AN U AXI THUCHATH C'AL A MOISÉS

Jahua' thuchath al axe' xi u jats u olnab ti bo' i u ax in thuchamal a Moisés. A Dios im pitha' a Moisés i cau quin thucha' jahua' t'ajnenec ma ti lej biyal. Yabaye che'nec a Jesús teje' tsabal. Im bij nixe' xi thuchath uchic ti Pentateuco. Ti tenec cau in le' quin ulu bo' i u. An oc'ox u jats Génesis. An tsabchilab Exodo in olnal jant'ini' ti caltha an Israelchic ti Egipto. An oxchilab Levítico in olnal an abatnaxtalab axi a Dios im pitha' a Moisés quin huat'banchi an Israelchic. An tse'chilab im bij ti Números cum in olnal abal a Moisés in ajiy an Israelchic abal quin exla' jay hua'ats. Am bo'chilab Deuteronomio in olnal jahua' in t'ajamal an Israelchic ma tam ti calthachits ti Egipto ani ma tam ti ulitsits ti al an tsabal jahua' bijchith c'al a Dios ne'ets ca pithan. Qui exla' patal jahua' antsana' thuchath c'al a Moisés, tam ne'ets qui ejtou qui más alhua' exla' jahua' in t'ajamal a Cristo tam ti xe'tsin teje' tsabal. Qui exla' abal jaja' ja'its ax tu jec'onthal.

Jant'ini' ti ts'ejcan an eb ani an tsabal

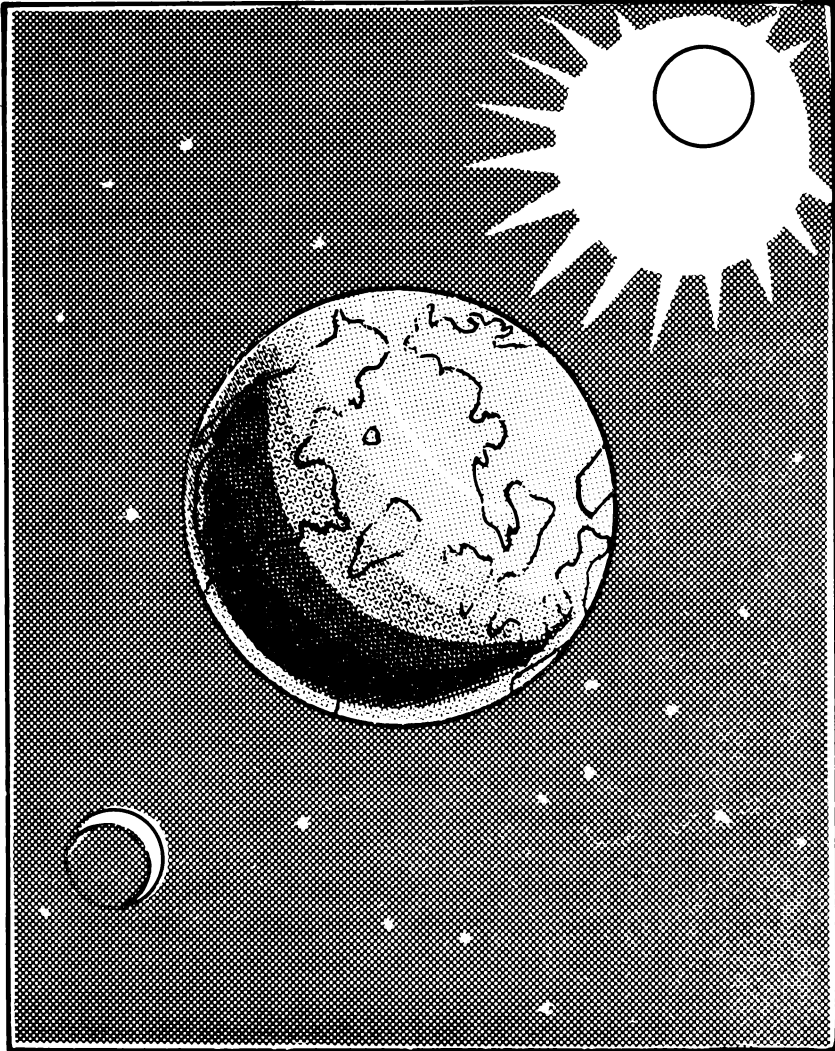
Génesis 1

Tam ti yabaye jant'o hua'ats, a Dios in ts'ejca' an eb ani an tsabal. In ts'ejca' patal jahua' hua'ats. Ti c'a'al tim puhuel an tsabal yic'uax ani yab ts'ejcath. Yabaye hua'ats a q'uicha, ni a its', ni a otchic. Expith c'uajat a Dios. Ani an Espíritu Santo xe'ets eblim an ja'.

In ulu a Dios ca hua'tsin an tajax, ani hua'tsin. In tsu'u alhua' an tajax, ani tam in t'aja' abal ca c'uajiy pil an yic'uax. Antsana' ti ts'i'quin an q'uicha ani an acal. Ja'its an c'a'al q'uicha.

Tsabchilab q'uicha a Dios in ulu ca hua'tsin an eb, ani hua'tsin. Ani tam hua'ats i tsoc tocou hualq'ui' ti eb, ani hua'ats jaye i ja' ti tsabal. Antsana' in t'aja' a Dios tsabchilab q'uicha.

Oxchilab q'uicha in ulu a Dios ca tala' mulcun an ja', ani mulcun.



Antsana' hua'tsin am pulic ja', ani jun ti yab hua'ats an ja' pel i tsabal. In tsu'u a Dios alhua' jahua' in t'ajamal.

Taley a Dios in ulu ca hua'tsin i ts'ojol ti al an tsabal. Quim bina' an iyalab, ani an te'chic quim bina' in hualil. Antsana' in t'aja' a Dios oxchilab q'uicha, ani in tsu'u alhua'.

Tse'chilab q'uicha a Dios in ts'ejca' i tajaxtalab ti eb. A q'uicha ca taje'an tam q'uicha ani a its' tam acal. Jaye hua'ats a otchic. Ani a Dios in tsu'u alhua'.

Tam a Dios in ulu ca hua'tsin i to'olchic ani i tse' acan ti al an ja'. Quin t'aja'chic ti poc'thom. Ca hua'tsin i ts'itsinchic ca xe'tsin ti eb, ani quin t'aja' ti poc'thom teje' tsabal. Antsana' in t'aja' a Dios bo'chilab q'uicha. A Dios in tsu'u alhua' jahua' in t'ajamal.

Acacchilab q'uicha a Dios in ulu ca hua'tsin tsabal patal jant'o tam tse' acan. Ani in tsu'u alhua' jahua' in t'ajamal.

Taley in ulu a Dios antse': Ne'ets cu ts'ejca' an inic ejtil nana' u ey. Quin co'oy in tsap c'al an to'olchic ti al an ja' ani c'al an ts'itsinchic ti eb. Jaye c'al an tse' acan ani c'al patal jant'o hua'ats tsabal, in ulu a Dios. Ani a Dios in ts'ejca' an inic ani an uxum. In ucha'chic quin co'oychic yantalam i tsacam ca c'uajiy tim puhuel an tsabal. Quim beletna' ani quin eyentha' patal jahua' hua'ats teje' tsabal. Quin c'apu patal an ts'ojol c'al an iyalab ani patal an hualilab ax im binal an te'chic. Ani a Dios in tsu'u alhua' patal jahua' in ts'ejcamal. Antsana' in t'aja' ti al an acacchilab q'uicha.

Antsana' a Dios in tala' ts'ejca' an eb ani an tsabal ani patal jahua' hua'ats, ani coyots ti al am bucchilab q'uicha.

Jant'ini' ti ts'ejcan an inic ani an uxum c'al a Dios ,
Génesis 2

A Dios in ts'ejca' an inic c'al i pojoth. In ixc'anchi tin tham ani antsana' jilc'on ejat an inic. Pel a Adán im bij. Tam tin ts'ejcamalits a



Dios an inic in ne'tha' al i t'ayablab abal ti beletnom. Im bij nixe' xi c'uajattalab Edén.

Al nixe' xi t'ayablab in t'ajamal a Dios abal ca c'uajiy patal jant'oquits tam te' ax im binal in hualil alhua' ca c'apat. Hua'ats taja' jun i hualith te' im bij ejatlix. Hua'ats jaye jun i hualith te' im bij tso'oblinchix c'al jahua' alhua' ani c'al jahua' yab alhua'.

Uchan an inic c'al a Dios antse': Patal in hualil an te'chic a ejtohual ca c'apu al axe' xe t'ayablab, expith axi tso'oblinchix c'al jahua' alhua' ani c'al jahua' yab alhua' jats nix yab ca c'apu. Cum max ca c'apu, ne'ets quit tsemets.

Tam a Dios in chanchi an inic patal an tse' acanchic ax in ts'ejcamal abal ca bijiyat c'al an inic. Ani in tala' bijiychic. Ani yab hua'atsac i junquilab c'al a Adán. In tsalpay a Dios abal yab alhua' an inic ca c'uajiy cuetem. Quin co'oy in junquil. Taley in t'ajchi a Adán ca huayits. In calthanchi jun in tsoyil tin inictal ani in ts'ejcanchi jun ti calthach. C'al nix jats tin ts'ejca' an uxum ani in ne'tha' c'al an inic. Tam tin tsu'u a Adán an uxum, in ulu: Axe' xi uxum pel u beclac ani u t'u'ul, in ulu. Jaxtam tam ca tomquin an inic yabats u beletnab c'al in tata ani c'al in mim. Ca c'uajiy c'al an uxum ejtil max jumbejits.

Xe'ets a Adán ani a Eva c'ot'ith, ani yab tithebelchic cum t'ocat in ichich ani alhua' in tsalap.

Jant'ini' ti ts'iquin an hualabtalab teje' tsabal

Génesis 3; Isaías 14:12-16; Ezequiel 28:14-19

Pel a Dios ax in ts'ejcamal patal jahua' hua'ats ti tsabal ani ti eb. Jaye in ts'ejca' an ángelchic. Pel i espírituchic, yab pel i inic.

Ti biyal an teneclab pel i ángel c'al a Dios. Pelac an lej oc'lec c'al an ángelchic. Im bij pel a Lucero. Pithnenec yan i tsalpathtalab c'al a Dios. In c'athat tsalpayal tim ba', ma in jalunchalac in ey a Dios. In le'ac max ca jilc'on ti más c'athpich pulic ani a Dios iba. In c'ambiy jaye in at ángelchic antsana' quin le'na' quim baju. In le'chic quin ata' a Dios.

Jats ti tsacuy a Dios c'al a Lucero ani an ángelchic axi ts'at'at c'al jaja'. In quethmaychic yabats ca c'uajiy ti eb. Ma tamits an oc'ox teneclab ani in at juntal teneclabchic u c'uajil teje' tsabal. Nix an teneclabchic pel i espíritu yab in cua'al in inictal ejtil an inic.

An teneclab in le'ac quin c'ambiy a Eva. Otsits ti al an t'ayablab ejtil i tsan abal quin c'ambiy an uxum. In conoy: ¿Hualam max chubax a Dios ti uchamal yab ca c'apu an hualilab axi teje' al an t'ayablab? Toc'tsin an uxum: I ejtohual qui c'apu patal an hualilab, tocat axi ti al an te' ts'ejel al an t'ayablab yab i ejtohual qui c'apu. Tu uchamal a Dios yab qui c'apu ni yab qui taca'. Max qui c'apu, ne'ets cu tsemetscua'

An teneclab in toc'tsiy c'al i janamtalab antse': Yab chubax ne'ets quit tsemets. In tso'ob a Dios abal tam ca c'apu nixe' xi hualilab ne'ets ca baju ejtil max pel it dioschic.

An uxum in tsu'u nixe' xi hualilab lej alhua' ca c'apat. In tsalpay ne'ets ca lej tsalpathmetha max quin c'apu. Im putsiy an hualilab ani in c'apu. Taley im pitha' jaye in tomquil. Axi tsablom in c'apu. Antsana' in jec'onchi yab in t'aja'chic jahua' uchan c'al a Dios. Tam tin c'apumalits a Adán ani a Eva an hualilab, tam in tso'obits abal c'ot'ith. Pojcamethanchithits in ichich. In umchi i xeclec tin inictal.

Lej huacal ani a Adán ani a Eva in ats'anchi cau a Dios. Ani tsinc'on jaja'chic tin cux i te' al an t'ayablab. Ani conoyat an inic c'al a Dios antse': ¿Ju'ta tit c'uajat, Adán? Toc'tsin a Adán: Tu ats'anchi it cahuin ani in jiq'uel cum in c'ot'ithac. Jats tin tsinc'onenec. Tam a Dios in conoye: ¿Jita' ti ucha' abal it c'ot'ithac? ¿Hualam a c'apumal an hualilab axi tu ucha' yab ca c'apu? Toc'tsin an inic: An uxum axi tata' tim pitha' tu junquil jats tim pitha' an hualilab, ani u c'apu.

Conoyat an uxum c'al a Dios: ¿Jant'o ta t'ajamal? Toc'tsin an uxum: An teneclab ti tsan tin c'ambiy ani u c'apu an hualilab.

Tam a Dios in ucha' an tsan: A t'ajamal yab alhua'. Ma xohue' ne'ets quit xe'tsin bothothol tsabal. Ne'ets ca hua'tsin i tomolnaxtalab c'al tata' ani c'al an uxum, jaye c'al axi ts'at'atchic c'al tata' ani c'al in tsacamilchic an uxum. Tata' ne'ets ca c'olchichic tin tutub in acan, ani jaja'chic ne'ets ti c'olchi ta oc'.



Ani an uxum uchan c'al a Dios antse': Ne'ets ca co'oy a tsacamilchic c'al yan i yajal, ani ne'ets quit abatna c'al a tomquil.

An inic uchan c'al a Dios antse': A belchamal jahua' ti ucha' an uxum. A c'apumal an hualilab ax ti pitha', ani nana' tu ucha' yab ca c'apu. Jaxtam an tsabal yabats ne'ets quim bina' ejtil ti jayq'ui'. C'al yan i t'ojlab ne'ets ca ela' jant'o ca c'apu. Ne'ets ca hua'tsin i q'uith ani i cholich tam quit t'ojon al an tsabal. Ne'ets ca c'apu an ts'ojol. C'al i tsaqu'uib ne'ets ca aliy jant'o c'al quit xe'tsin ejat. Ne'ets ca yajchicna' ma tam quit tsemets. Taley ne'ets quit huenc'on tit pojoth jant'ini' tit ts'ejean c'al i pojoth.

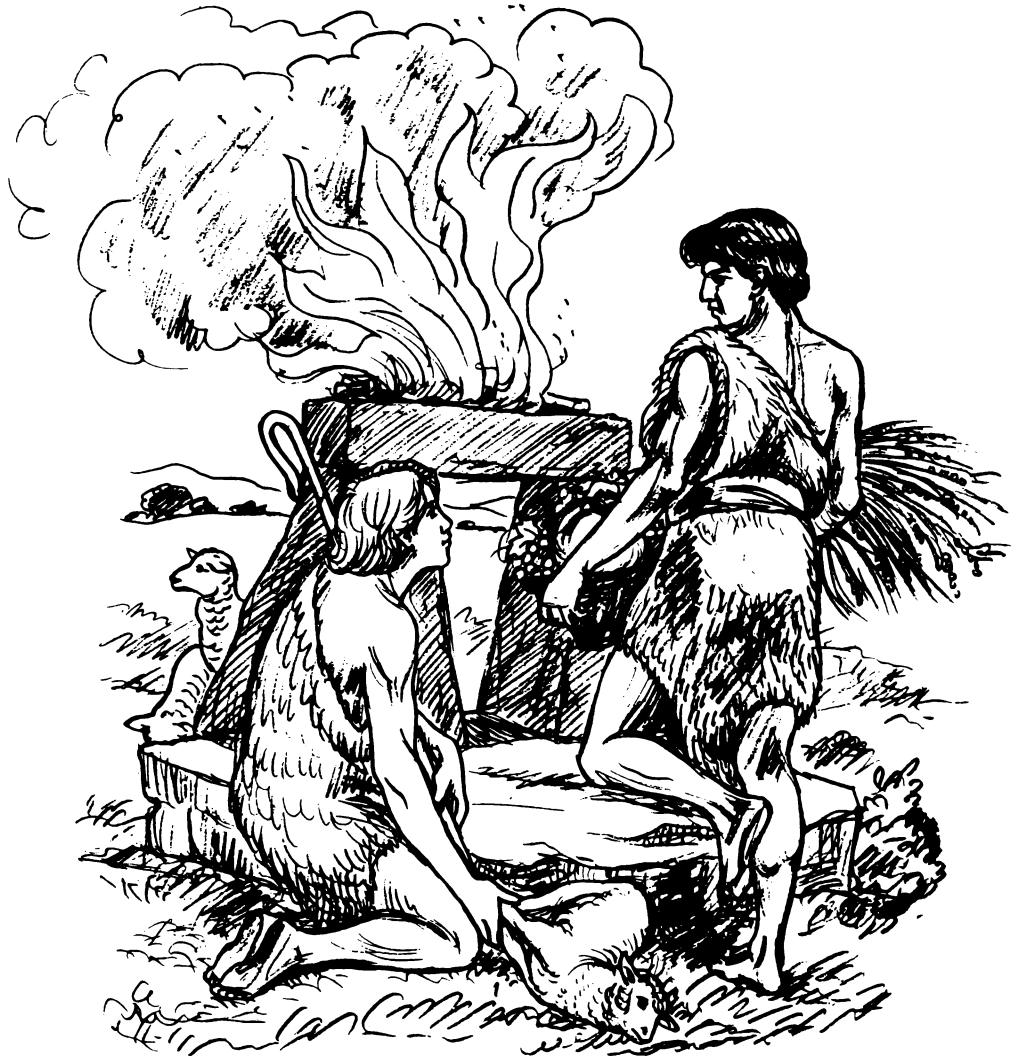
Taley a Dios in ts'ejeanchi an uxum ani an inic i c'ua'chimtalab c'al in ot'ol i tse' acan c'al ca c'ua'chiman. Tam in caltha'chic ti al an t'ayablab Edén abal quin t'ojonchi an tsabal axi eleb ti al an joltam. Yabats c'ua'jyichic ti al an t'ayablab. Ani a Dios in cuba' i ángelchic quim beletna' in otsemtal an t'ayablab, cum yab in le' max ca huichiy taja' junil a Adán ani a Eva.

In oc'ox tsacamilchic a Adán ani a Eva

Génesis 4:1-24

Hua'tsin tsab i tsacamlab c'al a Adán ani a Eva. On oc'ox pel a Caín ani an tsabchilab pel a Abel. A Caín pel i t'ojnal tsabal ani a Abel pel i beletnom oveja. Jun q'uicha in le'chic quin c'ac'na' a Dios c'al i ts'acchixtalab. A Caín im bina' jahua' in calthamalits ti al an t'ayablab. A Abel im bina' i tsemthach tsacam oveja. Jilc'on a Dios lej culbel c'al jahua' bina c'al a Abel ani iba c'al jahua' bina c'al a Caín. Jats ti lej tsacuy a Caín. Tam conoyat c'al a Dios antse': ¿Jale' it tsacul? Max a t'ajamalac alhua' yab it tsaculac.

Talbel xe'ets a Caín ani a Abel al i alte', ani taja' a Caín in tsemtha' in ebchal. Ani a Dios in conoy a Caín: ¿Ju'ta ti c'ujat a ebchal Abel? Toc'tsin a Caín: ¿Jale' tin conoyal antsana'? ¿Hualam max pel u' uchbil cu beletna' u ebchal? Tam uchan c'al a Dios: U tso'obits abal a tsemtha' a ebchal. Jaxtam jahua' ca t'aya' an iyalab, yab ne'ets ca lubachme. Xo' quit tixc'an teje' ani quit xe'tsitsin abal ju'tamq'ui, yabats ca co'oy a lej q'uima'. Toc'tsin a Caín: Lej yajchic



an yajchictalab ax tin ucha'. Hualam max hua'ats jita' c'al quin tsemtha max cu xe'tsinq'ui antsana'. Uchan c'al a Dios: Ni jita' yab ne'ets ti tsemtha', cum nan ne'ets tu punchi i tsu'bixtalab ta inictal abal yab quit tsemtha.

Tam ta c'ale a Caín ulits al i tsabal im bij Nod. Taja' tomquin. Talbel in co'oy i tsacam ani im bijiy ti Enoc. In co'oye más i tsacam ani i momob ani i tsab momob. In tsacamilchic yab pel i belom c'al a Dios.

An tsacamlabchic axi talbel c'al a Adán ani c'al a Eva

Génesis 4:25—5:32; 6:3

A Adán in co'oy bo' inic c'al ox lajuy i tamub tam ti a Eva in co'oy i tsacam junaque. Punchin im bij ti Set. Talbel a Set in co'oy i tsacam ax im bijiy ti Enós. An inicchic tam in ts'i'quiy quim palenchi im bij a Dios.

Hua'tsin más i inic t'ele'chic ani i ts'ic'ach t'ele' c'al a Adán. Tam ti tsemets in co'oy beleu i bo' inic c'al ox lajuy i tamub.

A Enós pel i tatalab c'al a Cainán. A Cainán pel i tatalab c'al a Mahalalel. A Mahalalel pel i tatalab c'al a Jared. A Jared pel i tatalab c'al a Enoc. A Enoc ets'ey im belamal a Dios ani in t'ajamal jahua' uchbiyat c'al a Dios. Yab tsemets, cum ne'tha ti eb c'al a Dios. Jun q'uicha xant'o, yabats tsu'tat.

A Matusalén pel i tatalab c'al a Lamec. C'uajiy a Matusalén beleu i bo' inic c'al acac i lajuy ani beleu i tamub. Ni jayq'ui' yab jita' im bajumal ca c'uajiy yantalam i tamub ejtil jaja'.

In tsacamil a Matusalén pel a Lamec, ani a Lamec in co'oy i tsacam im bij Noé. A Noé in co'oy ox i cuitol im bijchic a Sem ani a Cam ani a Jafet.

Cum an inicchic in lej t'ajamalchic yab alhua', yabats ne'ets ca jilan c'al a Dios ca c'uajiy yantalam i tamub. In ulu a Dios yabats ca c'uajiy huat'ath acac inic i tamub.

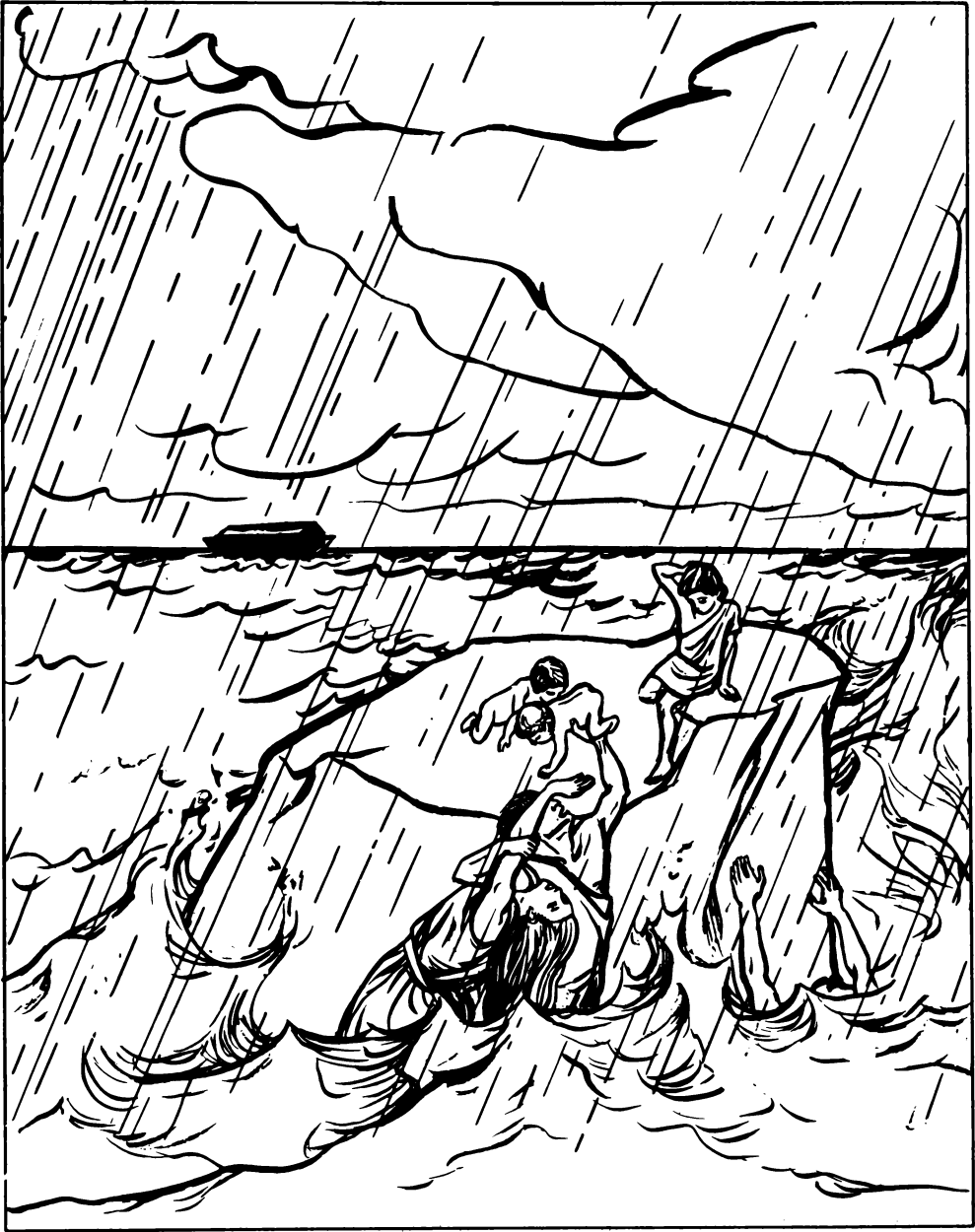


Am pulic uq'uelalab

Génesis 6:5—8:22

Tam tin tsu'u a Dios abal in ujnám an inicchic quin lej t'aja' yab alhua', in tsalpay ani in ulu antse': Alhua' max yab u ts'ejcamalac an inic, cum q'uibenec c'al in hualab ani ma yabats lej alhua'. Ne'ets cu talabetha' an inicchic ani patal an animalchic axi xe'ets tsabal.

Yab tsacul a Dios c'al a Noé, cum pel i alhua' inic ani pel i belom c'al a Dios. Jaxtam uchan c'al a Dios: Ca ts'ejca' jun i pulic jujlablith tan c'al an te'. Ca umchi i nut' eleb ani alta. Ne'ets cu aba' i lej ab c'al ca tala' uc'tsin patal jahua' hua'ats tsabal. Ani tata' ne'ets tu jec'ontha' quit otsits ti al am pulic tan c'al a tomquil ani c'al a cuitolilchic. Ca otsits jaye in tomquilchic a cuitolilchic. Ca othba' tsab i animal tim



patal an animalchic axi teje' tsabal. Ca baliy i c'apnel abal jaja'chic ani jaye abal tata'chic ca c'apu.

In t'aja' a Noé jant'ini' ti uchan c'al a Dios. Ohuey quin ts'ejca' am pulic tan. Tam ti otsenequits patal ti al an tan, tam a Dios in mapchi an hui'leb. In aychi jun i semana, ani tam in aba' lej tsapic an ab. Ulits an ab tsab inic q'uicha ani an acal. Ma tala' uc'tsin patal jahua' hua'ats tsabal. Expith jec'ontha a Noé ani axi c'uajat c'al jaja' ti al an tan. Lej ohuat uc'tsith an tsabal. Putun buc i jun inic c'al lajuy q'uicha ani a Dios in t'ila' abal taja' c'uajat a Noé ani an animalchic ti al am pulic tan. Ani in aba' jun i tsapic ic' abal ca huayetha an tsabal. Antsana' ts'i'quin ca ts'ibc'an an ja', ani coyots am pulic tan al i ts'en im bij Ararat. Yajum yajum ts'ibc'anal an ja' ani u tsu'tab in chum i ts'enchic. A Noé in japiy an ventana ti al am pulic tan ani in hualca' jun i lab cucu'. In le' quin exla' max huayenequits an tsabal. Cum an lab cucu' yab in ela' ju'ta ca coyots tin ebal xi yantalam an ja' c'uajate, jaxtam huichiy ti al am pulic tan. Buc q'uicha talbel hualca junil an lab cucu' c'al a Noé. Tam huacal huichiy junil an lab cucu' in chi'thal i tsacam c'ue'lab tin hui'. Tam in exla' a Noé abal u huayel an tsabal. Buc q'uicha talbel in hualca' junil an lab cucu'. Yabats huichiy. Tsab its' talbel a Noé in tixc'anchi in jujul am pulic tan. In tsu'u abal huayenequits an tsabal. Tam uchan c'al a Dios: Quit tala' calechic ti al am pulic tan c'al patal a tomquil ani a cuitolil ani a al'ib. Ca tala' caltha' an animalchic. Ca xe'tsinchic junil tsabal ani ca co'oy i tsacam, in ulu a Dios. Jun tamub c'uajatac a Noé ti al am pulic tan tam ti cale c'al patal tin q'uima'. In caltha' an animalchic. Im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios. Tam uchan c'al a Dios: Yabats ne'ets cu q'uibetha' an tsabal c'al i uq'ueltalab. Ani a Dios in lablinchi a Noé c'al in cuitolilchic. In ucha'chic: Ca co'oychic yantalam i tsacam ca c'uajiy tim puhuel an tsabal. Patal an animalchic ani an ts'itsin ani an to'ol ca lej poc'thomats abal ca tabatna'chic. Yabats ne'ets ca hua'tsin i uq'ueltalab. Ne'ets tu jilchi am pits'al ti tsu'bixtalab abal yabats ne'ets cu q'uibetha' an tsabal c'al i tsapic ab, in ulu a Dios.

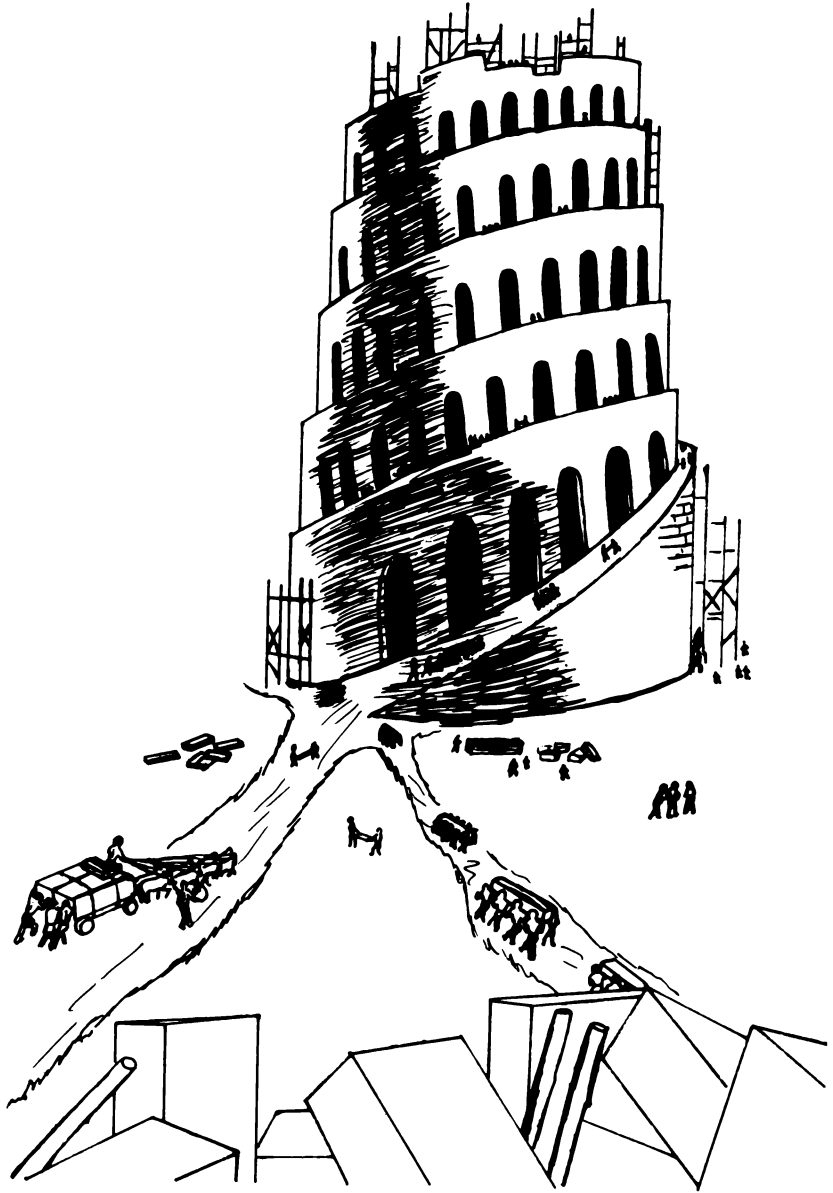
In cuitolilchic a Noé in co'oy yantalam i tsacam. Ani jaye jaja'chic. Ani huahua' ax u ejat xo' pel tu tsacamlab c'al jaja'chic, cum expith jats jaja'chic axi jec'ontha ti al an uq'ueltalab.



A Dios in jalc'unchal in cahuintal an inic

Génesis 11:1-9

A Noé in co'oy yantalam i tsacam, ani patal jununul in cahuintal. C'alechic ca c'uajiy al i tsabal im bij Sinar. Yab in le'chic ca c'uajiy tim puhuel an tsabal jant'ini' ti uchan ca c'uajiy c'al a Dios. In uluchic: In tomnal cu c'uajiy teje' ti Sinar ani yab cu c'ale cu c'uajiy pil. Qui ts'ejca' i bichou lej pulic ani i torre lej t'ec'at quim baju ti eb.



Antsana' in ts'i'quiychic quin t'aja' jant'ini' tin tsalpayamalits. Cum in le' ca tsu'tat pulic in ey, in ts'i'quiy quin ts'ejca' an torre. Ani yab culbel a Dios c'al jahua' in t'ajalchic. Jun jic'tohual in jalc'unchi in cahuintal. Ma tamits pil u cau ani yabats in ejtohual quin ejtiy an cau jun c'al xi jun. Yabats in tala' an t'ojlab ti ts'ejcom c'al an torre. In jila' an t'ojlab, ta c'alechic ca c'uajiy buc'uc'ul.

Jalc'unchat jaye im bij nixe' xi bichou. In it bij ti Babel, cum tats ti jalc'unchat in cahuintal an inicchic.

In cuitolilchic a Sem axi pel i tsacamlab c'al a Noé
Génesis 11:10-32

A Sem in co'oy i cuitol im bij Arfaxad. A Arfaxad pel i tatalab c'al a Sala. A Sala pel i tatalab c'al a Heber. A Heber pel i tatalab c'al a Peleg. A Peleg pel i tatalab c'al a Reu. A Reu pel i tatalab c'al a Serug. A Serug pel i tatalab c'al a Nacor. A Nacor pel i tatalab c'al a Taré. A Taré pel i tatalab c'al a Abram, a Nacor ani a Harán. Patal c'uajiychic ti bichou Ur axi cuentalith Caldea.

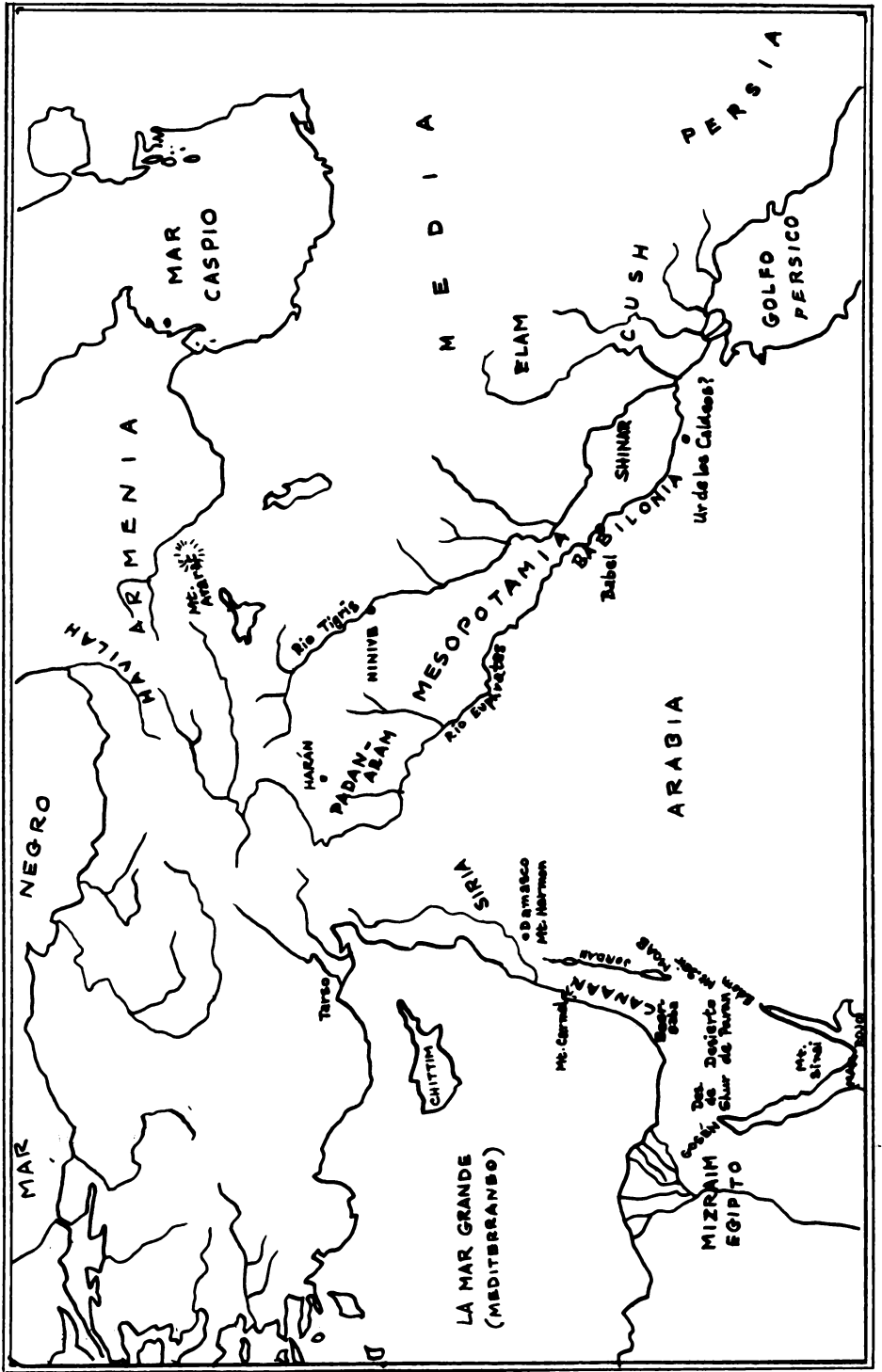
A Harán in co'oy i cuitol im bij Lot. Tsemets a Harán ti Caldea. A Nacor xi q'ue'at in ebchal a Abram, tomquin c'al i uxum im bij Milca. In tomquil a Abram pel a Sara. Yab in ejtou quin co'oy i tsacam.

A Taré ani c'al a Abram calechic ti Ur. Calechic c'al jaja'chic jaye a Sara in tomquil a Abram, ani jaye cale in itsac' Lot. In le'chic ca c'ale ti tsabal Canaán. Tocat c'alechic ti bichou Harán, ani tats ti jilc'on ca c'uajiy. Taja' tsemets a Taré ti Harán.

Cale a Abram ti Harán
Génesis 12:1-8

Jun q'uicha uchan a Abram c'al a Dios ca cale ti Harán. Ca c'ale ti jun i tsabal axi ne'ets ca tso'oblinchat. Tihua' quin co'oy yan i tsacamchic. Patal jahua' in cua'al ne'ets ca yaney, ani c'al tin ebal in tsacamilchic patal an inicchic ne'ets ca lej lablinchat, uchan c'al a Dios.

C'ale a Abram jant'ini' ti uchan c'al a Dios. In ne'tha' in tomquil



ani in itsac' Lot. In ne'tha' jaye an t'ojnalchic ani an tsacam ovejachic ani patal jant'ots in cua'al. C'ale ti tsabal Canaán, ulits al jun i c'uajattalab im bij Moría. Tats ti uchan c'al a Dios antse': Nan ne'ets tu pitha' tim puhuel an tsabal Canaán, ani taja' ne'ets ca yeje y a tsacamilchic. Tam a Abram im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios.

Taley talbel c'ale a Abram ti bichou Betel. Taja' im bina' i c'ac'namal yan junil c'al a Dios.

C'ale a Abram ti tsabal Egipto

Génesis 12:10-20

Huat'ey tsab ox tamub ani hua'ats i jayil ti al an tsabal jun ti c'uajat a Abram. Jats ti cale taja', c'ale ti Egipto junax c'al in tomquil ani c'al in itsac' Lot ani c'al an t'ojnalchic. Ti bel in ucha' in tomquil antse': Cum it lej alabel, tam quit tsu'tat ti Egipto ne'ets quit le'na, ani nana' ne'ets quin tsemtha. Jaxtam yab ca olchi jita' tihua' abal pel tu tomquil nana'. Ca ucha' abal pel tu uxum ebchal abal yab quin tsemtha.

Ulitschic ti Egipto, ani an ts'ale Faraón junax c'al an t'ojnalchic in uluchic abal lej alabel a Sara. Tam a Faraón im bina' an cau ca ne'tha a Sara tin q'uima'. Ani pithan a Abram yan jant'o i ts'ejhualixtalab, ma i t'ojnalchic jaye.

In tsalpay a Faraón ca tomquin c'al a Sara, tocat a Dios yab in jila' quin t'aja' antsana' yab alhua'. Abchin yan i yajchictalab c'al a Dios. Taley in ulu a Faraón ca chanchin a Abram. Ani uchan: ¿Jale' yab tin ucha' abal a Sara pel a tomquil? U tsalpay ne'ets quin tomquin c'al jaja'. Xo' quit cale teje' ti Egipto, quit c'ale junax c'al a Sara. Ani pithane más i ts'ejhualixtalab.

Ta c'ale a Abram c'al a Sara ani c'al a Lot ani c'al an t'ojnalchic. Huichits ti Betel, ani taja' im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios junil.

Pilme yabats xe'tsin a Lot c'al a Abram

Génesis 13

A Abram in co'oyal yan i ovejachic. A Lot jaye in co'oyal lej

yan, tocat hua'ats lej hue' an tsabal jun tin ejtohual ti ac'ul. Jats ti lej pejéx am beletnomchic axi c'uajat c'al a Abram ani axi c'al a Lot. Taley a Abram in ucha' in itsac': Yab alhua' am pejextalab c'al am beletnom ovejachic. Pel tu at inic ani pel tu at xits'al. Tata' ca tacuy an c'uajattalab ax a culbetnal más ani nan ne'ets jum poq'ue'.

Tam a Lot in tacuy i pac'chal tin hualte'lil am pulic itse' Jordán. Taja' lej hua'ats an ja' ani lej alabel. C'uajat utat am bichou Sodoma ani am bichou Gomorra. A Lot c'uajiy ti bichou Sodoma. Lej pojcax an inicchic al nixe' xi bichouchic, yab im belamal a Dios ani in t'ajamal lej yab alhua'.

Jilc'on a Abram ti tsabal Canaán. Jun q'uicha uchan c'al a Dios antse': Ca met'a' an tsabal ta tamet, ta cux, ta huinab, ani ta c'uatab. Patal an tsabal ax a ejtohual ca tsu'u ne'ets tu pitha' ta c'al. Jant'ini' yab ejtohuab ca ajiyat xi yantalam an quithib tin hualte'lil am pulic lejem, antsana' yab ne'ets ca ejtohuat ca ajiyat lej yan an tsacamchic axi ca hua'tsin c'al tata' ani c'al a tsacamilchic, in ulu a Dios. Taley c'ale a Abram ca c'uajiy al i te'lom im bij Mamre.

A Abram in jec'onthal in itsac' Lot

Génesis 14

Jun q'uicha tamcun tse' i bichou c'al an ts'alechic ca pejéxin c'al am bichou Sodoma ani c'al am bichou Gomorra. Tsemtha yantalam i inicchic ani ne'tha huic'at axi c'uajil ti Sodoma ani ti Gomorra. Ne'tha jaye patal jahua' hua'ats al nixe' xi tsab i bichou. Jun i huic'nel pel a Lot.

Jun i inic axi pit'c'on c'ale quin olchi a Abram jant'o t'ajan tihua' ti Sodoma ani ti Gomorra. Ne'tha huic'atcua' a Lot. A Abram in tamcuy patal in t'ojnalilchic ani ox in ja'ub ani c'ale quin ayna' an tomolnaxchic. In bajuchic tam acal, ani pejéxchic. In ata' a Abram. In tixc'anchi a Lot ani axi q'ue'atchic an huic'nel. Jaye in tixc'anchi patal jahua' cue'chinenechic ti Sodoma ani ti Gomorra.

Tam ti huichelits a Abram, tam ti tamuhuab c'al an ts'ale ti Sodoma ani an ts'ale ti Salem. Tsapnetha a Abram c'al xi tsablom. An

ts'ale ti Salem pel a Melquisedec. Im pitha' an c'apnel a Abram, ani in ucha': A Dios axi lej chubax jats in ts'ejcamal an eb ani an tsabal. Jats ti tolminchi ca ata' a tomolnaxilchic. U conchal a Dios abal ca ets'ey c'uajiy c'al tata' ani ti tolminchi c'al patal. A Dios lej jum putat pututh in ey, in ulu a Melquisedec. Tam a Abram in t'aja' ti cuenta patal jahua' in tixc'anchi nixe' xi bichouchic, ani taley im pitha' jun c'al an lajuj a Melquisedec ti ts'ejhualixtalab c'al a Dios. Cum a Melquisedec pel i pale' c'al a Dios axi expith lej pulic in ey.

Uchan a Abram c'al an ts'ale ti Sodoma: Tiquin huichbanchi an huic'nelchic, tocat ca ne'tha' patal jahua' tu tixc'anchi an eyextalab. Toc'tsin a Abram: Ni jant'o yab ne'ets cu ne'tha'. Lejatits c'al an c'apnel ax tim pitha'. Axi ox u ja'ub in ne'thamalits jahua' in tomnal quin ne'tha'. Ni jant'o yab ne'ets cu ne'tha' cum a Dios jats tin tolminchal ani tim pithal patal jahua' u yejenchal. Jats a Dios axi expith lej pulic in ey, in ulu a Abram. Yab in le' max ca uluhuat talbel abal pithan jant'o c'al an ts'ale. Jaxtam yab in ne'tha' jant'o ax in tixc'anchi ti al am pejextalab. In le' abal an inicchic quin tso'obna' abal patal pithnenec c'al a Dios ax in cua'al.

Taley talbel huichiy tin q'uima' a Abram.

A Dios im binal i cau c'al a Abram

Génesis 15

Jun q'uicha tauna junil a Abram c'al a Dios. Uchan: Yab quit t'e'pin Abram, nan tu beletnal ani ne'ets tu t'ajchi yan jant'o alhua'. Toc'tsin a Abram: Dios, jant'ini' a ejtohual tiquin t'ajchi alhua' ani yab u cua'al i tsacamlab. Tam quin tsemets u t'ojnalil a Eliezer ne'ets ca jilchin patal jahua' u cua'al.

Uchan c'al a Dios: Yab ne'ets ca jilchin a Eliezer jahua' a cua'al, cum nan ne'ets tu pitha' jun i tsacam. Uchan a Abram ca c'ale eleb. Ani taja' uchan: Ca met'a' ti eb jay a otchic hua'ats. ¿A ejtohual ca ajiy? Antsana' ne'ets ca co'oy yan a at juntal xits'al, ma c'al ni jita' yab ne'ets ca ejtohuat ca ajiyat.

Im bela' a Abram jahua' antsana' uchan c'al a Dios. Ani lej

culbel a Dios abal belchin in cahuintal. In tsu'chi alhua' in ichich a Abram. Uchan a Abram c'al a Dios: Nan tu caltha' tihua' ti Ur axi cuentalith Caldea, ani ne'ets tu pitha' ta c'al an tsabal.

Ani a Abram in conoy a Dios: ¿Dios, jant'ini' cu exla' max an tsabal pel u c'al? Toc'tsin a Dios: Nan ne'ets tu t'ajchi i tsu'bixtalab abal ca exla' lej chubax jahua' nan tu uchal. Ca chi'tha' i chiva ani i pacax ani i chivo ani i lab cucu'. Tam a Abram in tala' chi'tha', ani in tsemtha'chic. Tam in jepa'chic ani in c'uajba'chic tsabal jum pejach tin tamet jum pejach. Ani jilc'on quim beletna' an t'u'lec abal yab ca c'apat c'al an t'ot.

Tam ti huacalits huachbil a Abram. In tsu'tal lej yic'uax ani in ats'a'a uchan c'al a Dios: Tata' ne'ets quit tsemets, ani a at juntalchic xits'al ne'ets ca c'ale ti pil i tsabal ca c'uajiy huic'at tse' i bo' inic i tamub. Talbel ne'ets cu yajchiquiy nixe' xi inicchic jun ti c'uajatchic huic'at, ani ne'ets cu t'ajchi a juntalchic ca huichiy al axe' xi tsabal ax nan tu pitha', in ulu a Dios.

Antsana' a Dios im bina' i cau c'al a Abram ani in t'ajchi i tsu'bixtalab abal quin exla' abal chubax jahua' uchan c'al jaja'. Tam acal huat'ey i c'amal ts'ejel jun ti hua'ats am pejach an t'u'lec c'uajbath tsabal. Antsana' a Dios in tejhua'methanchi a Abram abal chubax ne'ets quin t'aja' patal jahua' in uchamal.

In cuitolil an uxum axi pel i c'unat t'ojnal

Génesis 16

In uxcue'il a Abram pel a Sara, ani yabats in ejtohual quin co'oy i tsacam cum lej uxcue'its. In tso'obits abal chubax anits. In tso'obits abal a Abram in yejenchal in tsacamil, ani jaxtam im bina' an cuthinel Agar c'al a Abram. Jaja' pel i at xits'lab c'al an Egiptojobchic. Uchan a Abram c'al a Sara: Ca bats'u axe' xi Agar ani quit juncun c'al jaja'. Hualam max ca co'oy i tsacam c'al jaja' ejtil max nana' u c'al. Ani juncun a Abram c'al a Agar in cuthinelil a Sara, cum antsana' in ujnám tihua' lej biyal.

Tam tin exla' a Agar abal ne'ets quin co'oy i tsacam, lej

t'e'pinthanchab in ichich a Sara. Tilibnab a Sara c'al Agar cum ni jayq'ui' yab in co'oyamal i tsacam. Tam uchan a Abram c'al a Sara: Nixe' xi uxum in t'ajal lej c'athat, yabats in t'ajal jahua' nan cu ucha'. Toc'tsin a Abram: Ca t'ajchi jant'ini' ta le'.

Tam a Sara in ts'i'quiy quin othna' a Agar, ani a Agar yabats in ejtohual quin cuxuy an othnaxtalab. Ta c'ale. Ulits al i elel ja' ani coyots taja'. Tam in tsu'u cubat i ángel axi tal ti eb, ani uchan: ¿Agar, ma ju'ta tit tal ani ju'ta tit ne'ets? Toc'tsin a Agar: In tal tin q'uima' a Sara. Tam uchan c'al an ángel axi abchin c'al a Dios: Quit huichiy tin q'uima' a Sara ani ca t'ajchi patal jahua' ti uchbiyal, cum hue'its ne'ets ca hua'tsin a tsacamil. Ca bijiy ta Ismael. Ejtil i thimalon tse' acan yab ne'ets ca ejtohuat ca maxubetha. Ne'ets ca pejéxin c'al patal an inicchic. Ani ne'ets quin co'oy yantalam i tsacam. Tam in ulu a Agar: Xohue' ojni' u tso'obits abal a Dios tin t'ajchamal ti cuenta u t'e'pithal ani ne'ets tiquin tolminchi. Tam huichiy a Agar tin q'uima' a Sara. Ani a Abram in co'oy tse' inic c'al acac i tamub tam ti hua'tsin a Ismael.

A Abram in olchal a Sara abal ne'ets quin co'oy i tsacam

Génesis 17

A Abram in co'oy tse' inic c'al lajuy beleu tamub tam ti uchan c'al a Dios antse': Chubax nana'its in Dios ani lej pulic u ey. Tam tin ats'a' antsana' cau a Dios, a Abram in tuthu in c'ualal. Ani uchan c'al a Dios: Nan ne'ets tu t'ajchi patal jahua' u ulumalits. Tim patal ne'ets tu t'ajchi. Yabats ne'ets quit bijiyat ta Abram. Ma xohue' a bij pel a Abraham. Ne'ets ca co'oy yan a at juntal xits'al ca c'uajiy ti tsabal Canaán axi nan ne'ets tu pitha'. Ani jaja'chic ne'ets ca lej yaney ti yantalam i bichoulomchic.

Pel in Dios c'al tata' ani jaye c'al a tsacamilchic axi ne'ets ca co'oy. Tata' ani a inic juntal xits'al ne'ets quit cojchin a inictal ti tsu'bixtalab abal ca t'ila' an cau axi nan tu bina'. Tam quin co'oy huaxic q'uicha i inic t'ele' ca cojchin in inictal ani antsana' ca tso'obna abal pel u c'al. Ani ne'ets cu t'aja' abal a Sara quin co'oy i tsacam, ani ne'ets ca uchan ti mimlab c'al yantalam i inicchic.

Tam tin ats'a' a Abraham antsana' in ulu a Dios, tam te'nal ani

toc'tsin: In yejtselits ani a Sara uxcue'its. ¿Jant'ini' ne'ets qui ejtou qui co'oy i tsacam? ¿Jale' yab a t'ajchal alhua' u tsacamil Ismael jant'ini' tin ucha' ne'ets tiquin t'ajchi nana'? Tam uchan c'al a Dios a Abraham: Ne'ets cu t'ajchi alhua' jaye a Ismael. Ne'ets quin co'oy lajuj tsab i inic t'ele'chic. Ca putun jun tamub ani a Sara ne'ets quin co'oy i tsacam axi ca bijiyat ta Isaac. Jats jaja' ne'ets cu t'ajchi patal alhua' ax nan tu uchamalits tata'. Ne'ets ca yaney in tsacamilchic.

Tam a Abraham in tauna' in t'ojnalchic, ani in cojchi in inictal jaja'chic jaye. Antsana' cojchin in inictal a Abraham ani a Ismael jant'ini' ti uchanits c'al a Dios.

Abchin a Abraham ox i olchix c'al a Dios

Génesis 18:1-14

C'uaajile a Abraham ti al an alte' Mamre tam ti chich ox i inic. Chich tam ti quetel a Abraham eleb tin lona atajil. Ani a Abraham in tauna'chic antse': Quit coyots teje' tu q'uima' ani quit c'aputs. Ani coyotschic tin q'uima' a Abraham. Axi ox pel in abatnanelil a Dios.

Tam ti c'apulchic conoyab antse' a Abraham: ¿Ju'ta ti c'ujat a tomquil Sara? Toc'tsin a Abraham: C'ujat alta. Tam jun axi c'al xi ox in ucha' a Abraham: Ca putun jun tamub ani a Sara ne'ets quin co'oy i tsacam. Tam tin ats'a' antsana' an cau a Sara, tocat te'nal. In ulu tin ichich: Yejtselits u tomquil ani nan in uxcue'its. ¿Jant'ini' ne'ets qui ejtou qui co'oy i tsacam? Tam uchan a Sara c'al jun jaja'chic: ¿Jale' it te'en Sara? A Dios patal in ejtohual quin t'aja'.

A Abraham in conchal a Dios abal ca jec'ontha am bichou Sodoma

Génesis 18:16-33

Tam ti calnequits nixe' xi ox i abatnanel c'al a Dios in yac'ua' am bel axi ne'ets ti Sodoma. C'ale a Abraham junax c'al jaja'chic hue' tihua' ti bel. Ti bel uchan a Abraham c'al a Dios abal ne'ets quin talabetha' am bichou Sodoma ani am bichou Gomorra tin ebal in hualabchic.

Tam a Abraham in ucha' a Dios: Tata'its a t'ajal bolith ani ni jita' a t'ajchal yab alhua' jitats ti belal. ¿Max hua'ats tsab inic c'al lajuj i inicchic axi alhua' ti Sodoma a talabethalac am bichou? Toc'tsin a Dios: Max hua'ats tsab inic c'al lajuj i alhua' inicchic yab ne'ets cu talabetha'. Cau junil a Abraham in ulu: ¿Max hua'ats expith tsab inic c'al bo' i alhua' inicchic a talabethalac am bichou? Toc'tsin a Dios: Max hua'ats tsab inic c'al bo' i alhua' inicchic yab ne'ets cu talabetha'. Tam in ulu a Abraham: ¿Ani max expith hua'ats tsab inic axi alhua', ani max jun inic c'al lajuj, ani max jun inic c'al bo' a talabethalac am bichou? Ani a Abraham in uchale a Dios: Hualam a ats'al lej it'ix u cahuintal. ¿Max hua'ats expith lajuj i alhua' inicchic a talabethalac am bichou? Toc'tsin a Dios: Max expith hua'ats lajuj i alhua' inicchic taja' yab ne'ets cu talabetha' am bichou. Tam huichiy a Abraham tin q'uima'.

In talabethal a Dios am bichou Sodoma ani am bichou Gomorra
Génesis 19

Lej huacalits tam ti ulits tsab i ángel ti Sodoma. Tsu'tab c'al a Lot ani tsapnethabchic. Uchan: Huana tu q'uima' quit coyots, ani calam a ejtohual ca aynaye am bel. Toc'tsin xi tsablom: Ne'ets cu jilc'on teje' eleb cu huayits. Ani uchanchic c'al a Lot: Iba. Nan tu lej uchal huana' tu q'uima'. Tam ta c'alechic tin q'uima' a Lot. Ani c'aputschic taja'.

Aclejits ani mulcunal tin q'uima' a Lot an inicchic axi c'uajil taja' ti Sodoma. Conoyab a Lot antse': ¿Ju'ta ti c'uajat xi tsab i inic axi ulits huacal? Ca ucha'chic ca chich teje' eleb cum i le' cu co'óxin. Tam cale a Lot tin q'uima' ani in mapuy an hui'leb. Ani in ucha'chic: It lej quithabchic. Yab ca t'aja' balax c'al nixe' xi tsab i inic. Ne'ets tu jilchi u ts'ic'achilchic. Toc'tsin tam an Sodomajibchic: A Lot yab pel i juntal. Chich ma jum poq'ue' ani in le' tucu abatna'. Qui t'ajchi más quithab jaja' yab ejtil ne'ets qui t'ajchi xi tsab i inic, in uluchic. Lej tsaculchic cum yab calthanchat jaja'chic. Tam xi tsab i ángel in japiy an hui'leb ani in otha' a Lot. Ani thubat in mapuy an hui'leb junil. Taley jun jic'tohual in joc'tsibethanchi in hual nixe' xi inicchic, ani jilc'on thuc'chinchat in tsalap. In aliyalchic an hui'leb tin q'uima' a Lot ani yab in ejtohual quin tsu'u.

Tam uchan a Lot c'al xi tsab i ángel: Ca ne'tha' patal jitats



c'uajat ta q'uima', cum ne'ets qui talabeta' am bichou. Yab culbel a Dios c'al xi yantalam i hualabtalab in t'ajalchic. Tam a Lot in tauna axi tomquithchic c'al in ts'ic'achil, ani yab belchinal. Yab in le' ca ne'thachic.

Pil q'uicha ts'aquiy thajujul xi tsab i ángel, ani in ucha' a Lot: Thubat quit c'ale. Ani cum a Lot yab in tsemanchi, ne'tha lotocnath eleb am bichou junax c'al in tomquil ani c'al in ts'ic'achilchic. Ani axi tomquithchic c'al in ts'ic'achil a Lot jile'onat ti al am bichou. Uchan a Lot ani in tomquil ani in ts'ic'achilchic c'al xi ángelchic: Quit thubat c'alechic tihua' ti al an ts'en ani yab quit huenc'on ca met'a' jant'o ne'ets ca t'ajchin am bichou Sodoma. Jitats quin met'a' ne'ets ca tsemets. Tam a Lot in conoy c'al an ángelchic max ca pithan an q'uij ca c'ale ti bichou Zoar axi c'uajat utat, ani yab ca c'ale ti al an ts'en. Ani uchan c'al an ángelchic bel ca c'ale ti Zoar c'al in athic.

Chutheyits tam ti ulits a Lot ti Zoar. Ani tam a Dios in abchi am bichou Sodoma ani am bichou Gomorra an c'amal t'ujub ejtil max ulel an ab. In tomquil a Lot huenc'on quin met'a' am bichou, ani jun jic'tohual in inictal huenc'ohuat ti at'em. Antsana' ti t'ajchin c'al a Dios cum huenc'on quin met'a' am bichou, ani uchame c'al a Dios yab quin t'aja'.

Ani a Abraham ou ti c'uajac tin q'uima' in tsu'u am pau c'athithil ti eb. In exla' a Abraham abal ni yab hua'ats lajuj i alhua' inicchic ti Sodoma. Max c'uajatac yab talabethamejac c'al a Dios.

In hua'tsintal a Isaac
Génesis 20:1,15; 21:1-21

Huichiy a Abraham ti tsabal Gerar ani c'uajiy hue' ohuat taja'. Pithan i tsabal jun ti ca c'uajiy c'al an ts'ale Abimelec.

Ani a Sara in co'oy an tsacam jant'ini' ti uchanits ne'ets quin co'oy. Im bij pel a Isaac. Huaxicchilab q'uicha cojchin in inictal c'al a Abraham. A Abraham tam in cua'al bo' inic i tamub. In ulu a Sara antse': Tin t'ajchamal a Dios i pulic alhua'talab tim pitha' an t'ele'. Nana' in uxcue'its ani u tomquil yejtselits.

Puhuehuel an cuitol. Yabats chuchul. Jun q'uicha tam tin c'apalchic an te'nel axi ts'ejcanchat c'al a Abraham, a Sara in tsu'u abal tilibnab a Isaac c'al a Ismael in cuitolil a Agar. Tam uchan a Abraham c'al a Sara: Ca quethmay a Ismael, cum yab pel u cuitolil. Pel in cuitolil a c'unat t'ojnalil. Ani lej t'e'pinal a Abraham, cum antsana' tsalpanchab a Ismael. Tam uchan c'al a Dios: Yab quit t'e'pin cum a Ismael jaye pel a cuitolil, ani ne'ets cu lablinchi. Ne'ets quin co'oy yantalam i at juntal xits'lab. Taley chuthey, ani a Abraham im pitha' a Agar ani a Ismael jant'o quin c'apu ani i ja' quin uts'a'. Ani tam uchan a Agar ca c'ale junax c'al in cuitolil. Ani ta c'alechic. C'ale ou ti tsabal Berseba, ani yab hua'ats i ja' ju'tamq'ui. Lej michal ani pel i hualim quithib. Talits an ja' ax in chi'thamal, ani lej chiquelchic. Tam a Agar in c'uajba' in tsacamil tin alam i tsacam te', cum yab in le' quin tsu'u ca tsemets c'al an chiquenib. Ani lej uc'nal a Ismael, ani a Dios in ats'a'. Tam uchan a Agar c'al an ángel: Yab quit jiq'uey Agar. Quit ts'aquiy ani ca ne'tha' an t'ele', cum ne'ets cu lablinchi, ani ne'ets quin co'oy yantalam i at juntal xits'lab.

A Dios in t'aja' abal ca cale i ja' jun ti c'uajac a Agar, ani tam in ejtohual quin uts'a'chic i ja'. Tsapnel abal quin aynaye am bel. Ta c'ale ti al jun i alte'. Talbel tam ti inicbejits a Ismael, tam tomquin c'al jun i uxum ti Egpto. In co'oy yantalam i at juntal xits'lab.

A Dios in tacchal in ichich a Abraham max chubax belcax

Génesis 22:1-19

Jun q'uicha a Dios in tacchi in ichich a Abraham max chubax belcax. In ucha': Tiquim pitha' a juncats tsacamil Isaac ax a c'anithal. Ca ne'tha' ti bolchal Moría, ani taja' tiquin tsemthanchi ani tiquim pitha' ejtil max pel i ts'acchixtalab.

Im baju an q'uicha tam ti c'ale a Abraham ti bolchal Moría. Ta ne'ets c'al a Isaac. In ne'thal am burro quitath c'al i thi' ani in ne'thal tsab i t'ojnal. Ne'ets quin tsemtha' a Isaac ejtil ti ts'acchixtalab jant'ini' ti uchan c'al a Dios. Ulitschic tin acan am bolchal ani a Abraham in ucha' an t'ojnalchic ca jilc'on taja'. Jaja' ani a Isaac ne'ets ca c'athiy al am bolchal quin c'ac'na' a Dios. A Isaac in ne'thal an thi' ani a Abraham an cutsil ani an c'amal. Ti bel conoyab a Abraham c'al a Isaac antse': ¿Jant'o ne'ets qui ts'acchiy a Dios? Yab i cua'al i borrego. Toc'tsin a Abraham: A Dios ne'ets tucu pitha'. Antsana' in ulu a Abraham, cum yab in le' max quin exla' a Isaac abal ja'its jaja'ac an ts'acchixtalab ne'ets ca bina.

Ulitschic tin oc' am bolchal, ani a Abraham in mulcuy i t'ujub jun ti quim punchi an thi'. In huic'a' a Isaac ani im punu eblim al an thi'. In yac'ua' an cutsil ani ne'etsac quin tsemtha' a Isaac tam ti taunab c'al a Dios. Uchan: Yab ca tsemtha' a cuitolil. Ani thubat a Abraham in hualca'. In exla' a Dios abal chubax belchinal in cahuintal c'al a Abraham. Tam a Abraham in tsu'u utat hua'ats i borrego. In yac'ua' ani in tsemtha'. Im bina' c'al a Dios ti jalc'uxtalab c'al a Isaac.

Ani uchan a Abraham c'al a Dios: Aba ani' a lej c'anithal a cuitolil, bel tim pithamalac jant'ini' nan tu ucha'. Jaxtam ne'ets tu lej lablinchi ani ne'ets ca co'oy yantalam a at juntal xits'al. Ne'ets ca lej yaney, ma ejtil a otchic yab ne'ets ca ejtohuat ca ajiyat. A at xits'al ne'ets quin ata' jitats tomolnaxchic ani tin ebal jaja'chic ne'ets cu lej lablinchi tim puhuel an tsabal.

Taley talbel huichiy a Abraham ani a Isaac tin q'uima' junat c'al xi tsab i t'ojnal.



Tsemets a Sara

Génesis 23

In co'oy a Sara acac i jun inic c'al buc i tamub tam ti tsemets ti tsabal Hebrón. Tats ti c'ujil in cuitolchic a Het. A Abraham in ucha'chic: Ax yab pel u tsabalil, bel tu conchal i pejach jun tu cu joliy a Sara. Tam uchan: Ca joliy al i jolimtalab i c'al. Toc'tsin a Abraham: Iba. Nan u le' cu ts'a'iy jun i paxal jol t'ujub jun tu cu joliy a Sara. Ca conoy a Efrón max in le' tiquin nujchi jun tin tsabalil. Ani uchan a Abraham c'al a Efrón: Tats ca joliy. Tu ts'ejhualiyal, yab tu nujchal. Toc'tsin a Abraham: U le' cu ts'a'iy jant'inits in jalbil. In ulu a Efrón: In jalbil am paxal jol t'ujub tse' i bo' inicchic i plata, ani yab ne'ets tiquin jalbinchi. Tats ca joliy a Sara. Aba ani' antsana' ti uchan a Abraham, bel in jalbinchi a Efrón. Taley in joliy a Sara taja'.

A Abraham in aliyal jita' ca tomquin c'al a Isaac

Génesis 24; 25:7-11

A Abraham lej yejtselits tam tin ucha' in oc'ox t'ojnalil ca c'ale ti tsabal Harán quin aliy jita' ca tomquin c'al a Isaac. Quin aliy axi pel i at xits'lab c'al a Abrahamcua'.

In ulu a Abraham in le' quin tsu'u max chubax ca c'ale an t'ojnal ju'tamits ca aban. Toc'tsin an t'ojnal: ¿Max an ts'ic'ach yab in le' ca chich, cu ne'tha' a Isaac ca c'ujijy tin q'uima' an ts'ic'ach? Iba, in ulu a Abraham. Yab ca ne'tha'. Uchan an t'ojnal abal ne'ets ca abchin c'al a Dios i ángel c'al ca junax c'ale. C'al xe' ca t'ajchin alhua'. Max yab in le' ca chich an ts'ic'ach, yab pel a hualab in ucha' a Abraham an t'ojnal.

Toc'tsin an t'ojnal: Ne'ets quin c'ale ani ne'ets cu t'aja' jant'ini' tata' tin ucha'. Tam ta c'ale an t'ojnal, in ne'thal lajuj i camello quitath c'al i ts'ejhualixtalab ca pithanchat an ts'ic'ach ani in mim ani in tata. Ulits tin otsemtal am bichou Harán jun ti hua'ats i mom, ani taja' buxcan ca coyots junax c'al xi lajuj an camellochic.

Ani ol an t'ojnal, in ucha' a Dios antse': Dios, tiquin tolmiy.



Xohue' ne'ets ca chich i ts'ic'achchic ti c'a'um. U le' max jahua' cu conchi i ja' ani c'al quim pithan ani jaye an camellochic, jats ax a tacuyamal ca tomquin c'al a Isaac.

Ani biyat tam ti ole, chich i ts'ic'ach c'al i mul. Pel a Rebeca. In tsu'u an t'ojnal lej alabel an ts'ic'ach ani yab tomquith. Utey c'al a Rebeca ani in ucha': Tiquim pitha' i ja'. Ani pithan. In ulu a Rebeca abal ne'ets quim pitha' jaye an camellochic. Tam im pitha'chic quin uts'a'. Ani lej culbel an t'ojnal. Im pitha' a Rebeca i ts'amuts'lab ani tsab i pulsera. Ani conoyab a Rebeca jita' pel in tata. Jaye max an t'ojnal ca pithan an q'uij ca coyots tin q'uima'. Toc'tsin a Rebeca: U tata pel a Betuel, ani in tata jaja' pel a Nacor axi pel i at ebchalab c'al a Abraham. In ulu jaye abal hua'ats jant'o quin c'apu an camellochic tin q'uima'. Tam ta c'ale quin olchi in tata jant'o uchan. Ani an t'ojnal im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios cum in elamal i ts'ic'ach axi pel i at xits'lab c'al a Abraham.

Ani a Rebeca in cua'al in ebchal im bij Labán. Chich jaja' quin tsapnetha' in t'ojnalil a Abraham. Uchan an t'ojnal: A Dios ti tolmiyamal quit ulits teje'. Xo' huana tu q'uima'. Ulitschic ani an t'ojnal in t'aca' in c'ubac. Ani a Labán im pijchi an camellochic. Tam uchan an t'ojnal c'al a Labán: Cu c'aputs. Ani an t'ojnal toc'tsin: Oc'ox u le' tu ucha'chic jale' tin chich. Pel a Abraham ax tin aba' cu aliy jita' ca tomquin c'al in cuitolil Isaac. Jats a Abraham axi lej lablinchat c'al a Dios, ma a Sara in co'oy i tsacam tam ti lej uxcue'its. Tin ucha' a Abraham cu aliy i ts'ic'ach axi pel i at xits'lab c'al jaja' ca tomquin c'al in cuitolil. Tin tolmiy a Dios quin ulits teje'. Tiquin ucha' max a pithal a Rebeca ca tomquin c'al a Isaac. Toc'tsin in tata a Rebeca ani in ebchal Labán: I jilchal patal tin c'ubac a Dios. Ca ne'tha' a Rebeca ca tomquin c'al a Isaac. Tam an t'ojnal im pitha' yan i pithoblab a Rebeca ani axi tin q'uima'. Ma tam c'aputschic. Ani talbel coyotschic.

Taley im baju an q'uicha ts'aquiy lej thaju an t'ojnal, ani in ucha' in mim a Rebeca ani in ebchal Labán: Xo' u le' cu ne'tha' a Rebeca c'al a Isaac. Toc'tsin in mim: Yab ca thubat ne'tha', ca c'uajiye lajuj q'uicha ani tam ca ne'tha'. Uchan c'al an t'ojnal: U le' cu tsemanchi cum lej ou qui baju tin q'uima' a Abraham. Xohue'its u le' cu ne'tha'. Tam conoyab a Rebeca c'al in mim max in le' ca c'ale. Toc'tsin ojni' in le'. Tam in taq'uiyalchic ani ta c'ale.

In t'ojnalil a Abraham tihua' in ne'thal a Rebeca junax c'al i ts'ic'achchic axi tolmix c'al a Rebeca.

Jun q'uicha xe'ets a Isaac ti bel in tsu'u tal i camellochic. Ani a Rebeca in tsu'u a Isaac tal ti bel, ani in conoy jita' nix ax u tal. Toc'tsin an t'ojnal: Nix pel a Isaac u amujil. Tam pa'iy a Rebeca ti al an camello ani im paxq'uiy in hual c'al i toltom. Antsana' in ujnám an uxumchic quin t'aja'. Ani utey a Isaac in tsapnethalchic. Tam an t'ojnal in olchi a Isaac patal jant'ini' ti ulits tihua' ti al an mom tin q'uima' a Rebeca. Ani tam a Isaac in ne'tha' a Rebeca tin q'uima'. Tomquin ani lej culbelchic in ichich.

Tsemets a Abraham in co'oy huaxic i jun inic c'al lajúj bo' tamub. A Isaac ani a Ismael c'alechic quin tsu'u tsemenec in tata, ani in joliy al am paxal jol t'ujub Macpela jun ti jolith a Sara.

Ani lej lablinchab a Isaac c'al a Dios jant'ini' ti uchamejits a Abraham ne'ets ca lablinchat.

Hua'atsin i cuaya' c'al a Rebeca

Génesis 25:19-34

Ohuat hue' ani a Rebeca yabaye in cua'al i tsacam. Ani a Isaac in conchinchal c'al a Dios, ani tam a Rebeca yabats cuetem. Ne'ets quin co'oy i tsacam c'al in lablinchixtal a Dios. Axi ca oc'ox hua'tsin ani jaye in tsacamilchic jaja' ne'ets ti tolmix c'al axi talbel ca hua'tsin ani jaye c'al in tsacamilchic. Xi tsablom ne'ets quin co'oy yan i tsacamchic quim baju ti tsab i cuenel bichoulom lej pulic, in ulu a Dios. Oc'ox hua'tsin a Esaú ani talbel a Jacob. Pel i cuaya'chic. Xi tsablom pel in momob a Abraham.

Yejey xi tsab i cuitol. A Esaú in culbetnal quin tsemtha' i tse' acan ani quin c'apu. A Jacob iba, tocat in le' ca c'uajiy tin q'uima'. Ani Isaac in culbetnal quin c'apu an t'u'lec axi ca tsemthanchat c'al a Esaú. Jaxtam c'athpich le'nab a Esaú c'al a Isaac, ani a Jacob c'al in mim.

Jun q'uicha huichiy a Esaú tin q'uima' ani taja' a Jacob in

ts'ejcamalits i c'apnel alhua' tec'thach. Ani uchan a Jacob c'al a Esaú: Tiquim pitha' an c'apnel cum in lej c'a'il. Toc'tsin a Jacob: Tata'its it oc'ox cuitol ani i tata ne'ets ti lablinchi ani ne'ets ti jilchi i c'alab. Ne'ets tu pitha' an c'apnel max nan quin c'uajiy ejtil an oc'ox cuitol. Toc'tsin a Esaú: ¿Jant'o ti alhua' max in oc'ox cuitol ani in tsemel c'al an jayil? Tiquim pitha' an c'apnel ani tata' quit jilc'on ejtil max it oc'ox cuitol. Tam pithan an c'apnel a Esaú ani in c'apu. Yab in tsalpayal max lej exbath pel jaja' an oc'ox cuitol ani yab in tsalpayal max lej exbath ca lablinchat c'al a Dios. Jats tim bats'uhual an c'apnel ani a Jacob ca jilc'on ejtil max jaja'its pel an oc'ox cuitol.

A Isaac in tsa'biyal an tsabal Gerar

Génesis 26

Im baju an q'uicha tam ti hua'ats i jayil ti tsabal Canaán, ani jats ti c'ale a Isaac ti Gerar. An ts'ale ti Gerar pel a Abimelec, ani taja' u c'uajil an filisteochic. Ani uchan a Isaac c'al a Dios: Yab quit c'ale ti Egipto. Quit jilc'on teje' ti Gerar ani ne'ets tu t'ajchi lej alhua'. Jun q'uicha ne'ets tu pitha' tata' ani a at juntal xits'al axe' xi tsabal. Patal jahua' nan u uchamal a tata Abraham ne'ets cu t'aja', jats patal ne'ets cu t'aja' cum tim belamal nana' a tata ani in t'ajamal jahua' nan u ucha' quin t'aja'. Ne'ets ca lej yaney a at juntal xits'al ani tin ebal jaja'chic ne'ets cu lablinchi an inicchic tim puhuel an tsabal.

A Isaac in t'ayamal i iyalab, ani an t'ayablab im bina' lej yan. Patal jahua' in cua'al a Isaac lej yanenel. Antsana' t'ajchinal lej alhua' c'al a Dios. Ani lej pa'ixnom an filisteochic c'al a Isaac. Jaxtam uchan a Isaac c'al an ts'ale Abimelec ca tixc'an taja'. Ca c'ale jum poq'ue' cum in cua'alits yan jant'o ani im bajumalits ti pulic inic, uchan.

Ani c'ale a Isaac jun ti hua'ats i pac'chal. Taja' in tsaja' i mom jun ti hua'ats yan i ja'. Tsu'ume c'al an filisteochic ani quethmayat. In c'alnanchi jaja'chic an mom. Junaque i mom in ts'ejca' a Isaac, ani nixe' jaye c'alna c'al an filisteochic. Ani tam a Isaac c'ale in ts'ejca' it an mom. Taja' yab ulits an filisteochic. Tam im bina' Isaac i c'ac'namal yan c'al a Dios cum in elamal i ja' ani an tsabal jun ta ca c'uajiy.

Tats ti c'uajil a Isaac ohuat hue' ani talbel c'ale ti tsabal Beeseba.

Ani jun i acal uchan c'al a Dios: Yab quit t'e'pin Isaac, cum ets'ey in c'uajat c'al tata'. Nana'its tin Diosil a tata Abraham. Ne'ets cu t'ajchi yan alhua' a at juntal xits'al cum a Abraham tim belchamal u cahuintal. Tam a Isaac im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios.

In cua'al a Esaú tsab inic tamub tam ti tomquin c'al a Judit ani talbel tomquin c'al a Basemat. Xi tsablom c'uajil ti Het. Taja' an inicchic yab belom c'al a Dios. Ani jats ti t'e'pinal a Rebeca ani a Isaac c'al xi tsablom in tomquil a Esaú.

A Jacob in c'ambiyal in tata Isaac

Génesis 27:1-40

Lej yejtselits a Isaac ani yabats in ejtohual ti tsu'ux. Jun q'uicha in caniy ca chich in oc'ox cuitolil Esaú. Chich ani uchan: Quit c'ale tiquin tsemthanchi ani tiquin tec'thanchi i animal. Quin c'aputsits ani ne'ets tu conchinchal i alhua'talab c'al a Dios cum pelits tata' tu oc'ox tsacamil.

In ats'a' a Rebeca jant'o antsana' uchan a Esaú c'al a Isaac, ani c'ale quin tauna' a Jacob. In ucha': Quit c'ale ca chi'tha' tsab i tsacam chivo ani ca tsemtha'. Ca ts'ejca' an te'nel jant'ini' in le' a tata. Jats ca nENCHI ani ca pitha'. Ca ucha' abal tata' it Esaú, ani ne'ets ti lablinchi. Toc'tsin a Jacob: U tata ne'ets tiquin exla' cum nan yab jujuth u inictal ejtil u ebchal Esaú. Ne'ets ca tsacuy, ani yab ne'ets tiquin lablinchi. Uchan c'al a Rebeca: Iba yab ne'ets ti exla'. Tam ta c'ale a Jacob. Talbel in chi'tha' xi tsab i chivo. Taley a Rebeca in tec'tha' i te'nel. In toltomiy a Jacob c'al in toltomil a Esaú. Tam uchan: Quit c'ale ca nENCHI a tata an te'nel. Ani a Jacob im punu tin ocob in ot'ol nixe' xi chivo abal quim baju ejtil a Esaú. Ta c'ale quin tsu'u in tata.

In ucha' in tata: Te in chich tata c'al an te'nel axi tin ucha' tu ts'ejcanchi. Toc'tsin a Isaac: ¿Jant'ini' ta elamal i animal lej thubat? Ani a Jacob in c'ambiy in tata. Toc'tsin: A Dios tin tolmuy cu thubat ela'. Ani uchan c'al a Isaac: Quit utey abal nan tu taca' ani cu chubax exla' max it Esaú. Tam utey a Jacob in ucha' in tata: Nana'its in Esaú. Tiquin lablinchi. Tam a Isaac in taca' a Jacob ani in ulu antse': A cahuintal ejtilits it Jacob ani a ocob ejtilits it Esaú. Tam junil in ulu a

Jacob: Nana'its in Esaú. Antsana' in c'ambiy in tata, cum c'al in yejtseltal yabats in ejtohual ti tsu'ux. Tam in c'apu a Isaac an te'nel.

Tam ti talits ti c'apul a Isaac, tam a Jacob in tuthuhual in c'ualal tin tamet in tata ani lablinchab ejtil max pel in oc'ox cuitolil. Huijits ti calnequits a Jacob tam chich a Esaú. In ulu: Te in c'uajat tata. Ca c'apu ani tiquin lablinchi. A Isaac in conoyal: ¿Jita' tata'? Toc'tsin an cuitol: In Esaú. Tam in ulu a Isaac: Hua'ats jita' tin c'ambiy cum u lablinchamalits u cuitolil. Tam ti lej uc'nal a Esaú ani in ucha' in tata': Tiquin lablinchine. Toc'tsin a Isaac: A ebchal tin c'ambiy ani jats jaja' u lablinchamal. Jats jaja' ne'ets ti ata' c'al in tsap. A tsacamilchic ani a at juntal xits'al ne'ets ca abatna c'al in tsacamilchic ani c'al in at juntal xits'al a ebchal. Jaja'chic ne'ets quin co'oy yan i tsabal. Tam a Esaú in ucha' in tata junil: Nana'ne tiquin lablinchi. Tam a Isaac in lablinchi in ucha': Tata'te ne'ets ca ela' i tsabal axi alhua'. Ne'ets quit xe'tsin tit alhua' aj ani ca elcanchi yan i animal ca c'apu. Xo' ne'ets ca abatna a at juntal xits'al c'al a ebchal ani c'al in at juntal xits'al jaja', ani talbel yabats ne'ets ca abatna antsana'.

C'ale a Jacob tin q'uima' in tata

Génesis 27:41–28:22

Lej tsacuy a Esaú c'al in ebchal Jacob. In tsalpayalac quin tsemtha' tam ca tsemets in tata. In ats'a' a Rebeca jant'o in le' a Esaú quin t'ajchi in ebchal ani in tauna' in tomquil. In ucha': In tomnal ca c'ale a Jacob quin aliy jita' c'al ca tomquin c'al u at ja'ubchic. Yab alhua' ca tomquin c'al jita' teje' al axe' xi tsabal ejtil in t'ajamal a Esaú.

Tam a Isaac in caniy ca chich a Jacob. Chich ani in ucha': Yab quit tomquin c'al jita' al axe' xi tsabal. Quit c'ale jum poq'ue' quit tomquin c'al in ts'ic'achil a Labán. Tam ta c'ale a Jacob ca c'uajiy c'al in itsan Labán.

Cum ou am bel, aclejits. Tam cuatsiy a Jacob tin hualte'lil am bel ani huayits taja'. Tin huachbil in tsu'u i c'oyob ax im bajuhual ma ti tsabal ani ma ti eb. Ani taja' c'athithil ani pa'i'il i ángelchic. Ani a Dios in ucha' a Jacob: Pel nana' tin Diosil a Abraham ani pel tin Diosil a Isaac. Nan ne'ets tu pitha' yantalam i tsacamchic ca lej yaney. Ma yab



ne'ets ca ajiyat ejtil yab ejtohuab ca ajiyat an quithib ti al am pulic lejem. Ne'ets ca c'uajiy a at juntal xits'al tim puhuel axe' xi tsabal. Tin ebal jaja'chic ne'ets cu lablinchi tim puhuel an tsabal. Ets'ey ne'ets quin c'uajiy c'al tata', ani ni jayq'ui' yab ne'ets tu jilcacay. Antsana' in ulu a Dios. Tam ejtsin a Jacob, ani jiq'uel. In ulu: Chubax lej t'ocat axe' xi tsabal. Tam ts'aquiy ani in chi'tha' i t'ujub al nixe' xi tsabal. Im punu taja' ti tsu'bixtalab, ani in ulu: Axe' xi c'uajattalab ca bijiyat Betel. Ti tenec cau in le' quin ulu, in q'uima' a Dios. Ani a Jacob in ulu: Lej chubax a Dios c'uajat c'al nana' ani yab ne'ets tiquin jilcacay. Ne'ets tin tolminchi abal ju'tamits quin xe'tsin. Ne'ets tiquim pitha' jant'o cu c'apu ani patal jahua' cu yejenchi. Ne'ets tiquin tolmiy quin huichiy tin q'uima' u tata. Ja'its jaja' u Diosil, ani jahuats cu bats'u ne'ets cu pitha' jun c'al lajuy c'al a Dios.

Jilc'on a Jacob ca c'uajiy tin q'uima' a Labán

Génesis 29:1-30

Ulits a Jacob ti tsabal Harán. Tin otsemtal am bichou hua'ats i mom jun ti hua'ats yan i beletnom ovejachic. A Jacob in conoyalchic: ¿A exlal a Labán? Toc'tsinchic: Ojni' i exlal. Ani an ts'ic'ach axi ta tal pel in ts'ic'achil. In chi'thal an ovejachic in c'al in tata.

A Jacob in tixc'anchi an t'ujub eblim al an mom abal a Raquel quin ejtou quin caltha' an ja' ani quim pitha' an ovejachic. Uchan a Raquel c'al a Jacob: Nana' pel tin itsac' a tata. Tam c'ale a Raquel quin olchi in tata. Ani c'ale a Labán jun ti c'uajat a Jacob. In tsapnetha' ani in ne'tha' tin q'uima'. Ani tats ti jilc'on al a Jacob ca t'ojon. Putunits jun its' ani uchan a Jacob c'al a Labán: Yab in tomnal quit jilc'on teje' quit t'ojon max nan yab tu jalbiy. Tiquin ucha' jay i tumin a le' ca ata'. Toc'tsin a Jacob: Ne'ets quin jilc'on buc tamub quin t'ojon, ani ca putunits an tamub tiquim pitha' a ts'ic'achil Raquel. Toc'tsin a Labán: Lej alhua' quit t'ojon buc i tamub, ani tam ne'ets tu pitha' u ts'ic'achil.

Putunits xi buc i tamub ani a Jacob in ucha' a Labán: Cum putunits xi buc i tamub in t'ojnenec, tiquim pitha' a ts'ic'achil. In ulu a Labán ne'ets quim pitha'. Ani nixe' xi acal pithan a Jacob a Lea, ani antsana' c'ambiyat c'al a Labán.

Pil q'uicha a Jacob in tsu'u abal yab ja a Raquel, ani lej tsacuy. Ani uchan c'al a Labán: Yab i ujnám ca tomquin oc'ox an talbel ts'ic'ach, ca oc'ox tomquin an oc'ox ts'ic'ach. Max quit t'ojon buc tamub más ne'ets tu pitha' xo' a Raquel. In ulu a Jacob ne'ets quin t'aja'. Putunits buc q'uicha ti tomquith c'al a Lea, ani tam tomquin c'al a Raquel. Ani t'ojon buc tamub más c'al a Labán. Ani a Labán im pitha' in ts'ic'achil i cuthinel, jun c'al a Raquel ani jun c'al a Lea.

In cuitolilchic a Jacob

Génesis 29:31—30:24

Hua'tsin tse' i cuitol c'al a Lea. Pelchic a Rubén, ani a Simeón, ani a Leví, ani a Judá.

Ani yab hua'tsin i t'ele' c'al a Raquel. Jaxtam im bina' an cuthinel Bila c'al a Jacob, ani c'al jaja' hua'tsin tsab i cuitol. Pel a Neftalí ani a Dan. C'uajiy ejtil max pel in lej c'al a Raquel.

Ani a Lea yab in ejtohual quin co'oy i tsacam. Tam im bina' an cuthinel Zilca c'al a Jacob, ani c'al jaja' hua'tsin tsab i cuitol. Pel a Gad ani a Aser. C'uajiy ejtil max pel in lej c'al a Lea. Ma talbelits a Lea in co'oy más i t'ele'. Pel a Isacar ani a Zabulón. Jaye in co'oy i ts'ic'ach im bij Dina.

Talbel a Dios im pitha' jaye a Raquel i cuitol im bij José.

Rubén, Simeón, Leví, Judá, Neftalí, Dan, Gad, Aser, Isacar, Zabulón, José patal hua'tsin tam ti c'uajat a Jacob c'al a Labán. Hua'ats lajuj jun i cuitol.

Huichiy a Jacob ti tsabal Canaán

Génesis 30:25—31:55

Hua'tsinenec a José, ani a Jacob in le' ca huichiy tin q'uima' in tata. Antsana' in olchi in inic iyam Labán, ani a Labán yab in le' max ca huichiy. Tam uchan c'al a Jacob: Ne'ets quin jilc'on, ani patal am

borrego ani an tsacam chivo xujlith ca hua'tsin c'al a co'nelil, jats tiquim pitha'. Toc'tsin a Labán ne'ets quim pitha'. Tam jilc'on taja' a Jacob. Ani hua'tsin yantalam i xujlith borrego chic, ma in cua'al yan i co'nel a Jacob.

Jats ti tsacul a Labán ani im baychic a Jacob, cum in tsalpayalchic pel in c'al jaja'chic jahua' in cua'al a Jacob. Jun q'uicha Dios in ucha' a Jacob: Quit huichiy tin q'uima' a tata. Tam a Jacob in ucha' in tomquilchic: Cum lej tsacul a Labán c'al nana', huanats cu c'ale tin tsabalil u tata. Ani in ulu a Raquel ani a Lea huanats.

Ta c'ale a Jacob junax c'al in tomquil ani c'al in tsacamilchic, ani c'al patal am borrego ani an tsacam chivo in c'al. Ani a Raquel in ne'thal i thulcuts ax u c'ac'nab ti dios in c'al in tata. Yab in tso'ob a Labán max ne'etschic in ts'ic'achil, ani tam ti olchinits, ta c'ale tim bajuchic. Im baju ani in conoyal: ¿Jale' yab tin tauna' it thubat c'alechic ejtil max it cue'? Tin cue'chi an thulcuts. U tsalpayamal ne'etsac tu tsemtha' Jacob ani a Diosil tin ucha' iba. Toc'tsin a Jacob: Nan yab tu cue'chi an thulcuts. Yab tu tauna' cum u tsalpay hualam yab ne'ets tiquin hualcanchi a ts'ic'achilchic. Tam a Labán in aliyal an thulcuts c'al jahua' in cua'al a Jacob, ani yab in ela' cum tsinc'onchat c'al a Raquel.

A Jacob in ucha' a Labán: Patal lej yaney tam nan in t'ojnenec c'al tata', cum a Dios tin tolminchi. Toc'tsin a Labán: Pel u ts'ic'achilchic ax, pel u momobchic, pel u co'nelilchic. Yab jant'o ne'ets cu t'ajchichic, ca ne'tha'chic.

Tam a Labán ani a Jacob in ts'ejca' an cau. In mulcuhual i t'ujub tin hualte'lil am bel ti tsu'bixtalab abal ni jayq'ui' yabats ne'ets ca pejéxin. Max ne'ets a Labán c'al a Jacob, quin tsu'u an mulcuth t'ujub ani quin t'ila' an cau yab quin huat'anchi taja'. Antsana' jaye a Jacob max in le' ca pejéxin c'al in inic iyam Labán, yab quin huat'anchi taja'. In uluchic: A Dios in exlal max chubax qui putu c'al an cau.

Tam huichiy a Labán tin q'uima'.

Pejéx a Jacob ani i ángel abath c'al a Dios

Génesis 32:3-32

Ta c'alel a Jacob. In aba' i inicchic jun ti c'uajil in ebchal Esaú. Quin ucha' abal ne'ets ca ulits in ebchal Jacob c'al yan jant'o ax im bats'umal ti tsabal Harán jun ti c'uajnenec. Huichiychic an abathuale c'al a Jacob ani in ucha': Tal a ebchal Esaú c'al tse' i bo'chic inic i inic. Ani lej jiq'uel a Jacob, in conchal in tolmixtal a Dios.

In ulu: Dios, ets'ey tin tolminchamal ani tin uchamal quin huichiy c'al u tata. Xohue' tiquin lotocna' ani tiquin tolminchi cum ta talits u ebchal Esaú. In jiq'uel hualam max tiquin tsemtha' c'al u tomquilchic ani u tsacamilchic, in ulu a Jacob.

Ani a Jacob in abchi a Esaú i ts'ejhualixtalab borrego ani i tsacam chivochic. In tsalpayal max quin ts'ejhualiy jant'o yab ne'ets ca tsemtha. Ani a Jacob in aychal a Esaú ca ulits al am bel. Acejits, ani pejéx i ángel c'al a Jacob. Pejéx patal an acal. Chutheyits, ani an ángel in tsu'u abal yab in ejtohual quin ata' a Jacob. Tam in yau'q'uinchi in cuecuen. Ani an ángel in ucha' a Jacob: Tiquin jila' quin c'ale cum hue'its ne'ets ca chuthey. Toc'tsin a Jacob: Ne'ets tu jila' quit c'ale tam tin lablin-chamalits. Tam conoyab a Jacob c'al an ángel: ¿Jant'o a bij? Toc'tsin: U bij Jacob. Tam uchan c'al an ángel: Yabats ne'ets quit bijiyat ta Jacob, ma xohue' a bij pel a Israel. Jehová ne'ets ti lej tolmíy. It xe'tsinenec a c'ambiyamal an inicchic. Antsana' a huat'amal. Xo' it pithnenec a bij Israel. Xo' ne'ets ca huat'a' c'al in tolmixtal a Dios. Tam in ulu a Jacob: Xo' u tsu'umal a Dios ani yab in tsemetsits.

A Jacob in tamuhual in ebchal

Génesis 33:1-19; 35:1-3, 9-12

Ts'aquiy a Jacob, ta ne'ets belal. Ti al am bel in tamu in ebchal Esaú. Tsu'tab ani tsapnethab c'al a Esaú. Culbel a Esaú c'al a Jacob, yab tsacul. Ani tam tsapnethab a Esaú c'al in tomquilchic a Jacob, ani c'al in tsacamilchic, ani c'al in t'ojnalchic. Ani a Esaú yab in le' quim bats'u am pithoblabchic c'al a Jacob. Tam pacabethach uchan c'al a Jacob quim bats'u. Tam a Esaú im bats'u am borrego ani an tsacam

chivochic. Ani uchan a Jacob c'al a Esaú: Cu junax xe'tsin. Toc'tsin a Jacob: Yab i ejtohual cu thubey c'al an uxumchic ani c'al an tsacamchic. Tam huichiy a Esaú junax c'al an inicchic axi c'uajat c'al jaja' ti bichou Seir jun tu c'uajilchic.

Ani a Jacob yajum ne'ets ma tam ti ulits ti al am bichou Siquem. An ts'ale taja' im bij Siquem jaye. Ani a Jacob in ts'a'iy i tsabal c'al jaja', ani tats tu c'uajil. Ma talbelits uchan c'al a Dios ca c'ale ti Betel ca c'ac'naxin c'al im bij. Taja' tats ti jilc'onenec a Jacob ti jayq'ui' tam ti tsinc'on c'al a Esaú. Ta c'ale ti Betel a Jacob c'al in tomquilchic ani c'al in tsacamilchic c'al patal jahua' in cua'al.

Uchan a Jacob c'al a Dios: Xo' a bij it Israel. Patal an tsabal jahua' u ulumal ne'ets cu pitha' a Abraham ani a Isaac, ne'ets tu pitha' tata'chic ani a at juntal xits'al. Nan ne'ets tu lej t'ajchi alhua', ani ne'ets tu lej yanethanchi a tsacamilchic ma quit c'uajiy abal ju'tamq'ui tsabal.

Tsemets a Raquel ani a Isaac

Génesis 35:16-29

C'uajil a Jacob ti Betel, ani taja' hua'tsin i t'ele' c'al a Raquel. Ani tsemets a Raquel. Im bij an t'ele' Benjamin. In ebchal pel a José. Talbel c'ale a Jacob ti tsabal Heder. In cua'al lajuy tsab i cuitol ani jun i ts'ic'ach.

Talbel tsemets a Isaac tam ti yejtselits. C'ale a Jacob quin tsu'u tam ti tsemets. C'ale jaye a Esaú. Ani xi tsablom in jolij in tata.

José ani in huachbil

Génesis 37:1-11

C'uajile a Jacob ti tsabal Canaán. In cuitolilchic pel i beletnom borrego. A Jacob más in c'anithal a José c'al patal in tsacamilchic. Im pitha' jun i nacat coton lej alabel. Ani othnab a José c'al in ebchalchic cum tsu'tab más le'nab c'al in tata.

Jun q'uicha huachbil a José. In olchi in ebchalchic. In tsu'u

lajuj tsab i huiq'ue' i lab em al i t'ayablab. Jun pel i t'ipchixtalab c'al a José ani xi lajuj jun ti junchic c'al in ebchal. Axi pel i t'ipchixtalab c'al a José c'uajat ts'ejel ani xi lajuj jun leuc'anal tin tamet xi jun. Ani tsacul in ebchalchic tam ti antsana' olchin an huachbilab. In uluchic: Hualam a tsalpayal it más pulic a ey ani ne'ets tucu abatna'.

Pil q'uicha huachbil junil a José. In tsu'u a q'uicha ani a its' ani lajuj jun a ot leuc'anal tin tamet a José. In olchi in ebchalchic ani in tata. In ulu in tata: Hualam a tsalpayal it lej abatnom ma c'al a mim ani c'al nana'. Ani tsacul lej in ebchalchic, ani más othnab a José tin ebal an huachbilab ax in olchamal.

Nujuhuat a José c'al in ebchalchic

Génesis 37:12-35

Talits an tom jun ti ac'ul am borregoctic in c'al in ebchalabchic a José. Ani ne'tha ti pil i tsabal. Ani talits an tom taja' jaye. Ani ne'tha pil jun ti hua'ats i tom. Ani a Jacob in aba' a José quin tsu'u jant'ini' ti c'uajat in ebchalchic.

Ani tsu'tab tal a José c'al jun in ebchal. Jaja' in ucha' xi q'ue'atchic: Tax tal an huachbilma'. Qui tsemtha' ani qui ucha' i tata abal c'apat c'al i thimalon tse' acan. Tam ne'ets qui exla' max chubax patal jahua' in huachibnamal. Antsana' in uluchic in ebchal a José.

An oc'ox cuitol Rubén in ucha' in at ebchalchic: Iba yab qui tsemtha'. Qui pet'na' al i huayenec mom, in ulu. Yab in le' ca tsemtha in ebchal. In le' quin jec'ontha' ani quin ne'tha' c'al in tata.

Ulits a José jun ti c'uajat in ebchalchic, yac'uan ani tixc'anchat an nacat coton. Pet'na ti al an mom. Quetel ti c'apulchic tam tin tsu'u tal i nujulchic axi ne'ets ti Egipto. Ani a Judá in ucha' in ebchalchic: Qui nuju a José. Cum pel i ebchal yab in tomnal qui tsemtha'. Tam caltha a José ti al an mom, ani nujuhuat c'al an nujulchic axi ne'ets ti Egipto. Jun inic i tumin plata ti nujuhuat.

Taley in ebchalchic a José in tsemtha' i chivo ani in jolchi an xits' tin nacat coton a José. In mits'iy ani in nenchi in tata. In uluchic:



I ela' axe' xi cotonlab hualam in c'al a José. A Jacob in tsu'u ani in ulu abal ja'its ani hualam c'apat c'al i thimalon tse' acan. Ani lej t'e'pinal a Jacob ani uc'nal, cum in tsalpayal abal tsemthach in cuitolil.

A José tin q'uima' a Potifar

Génesis 39:1-20

Ulits an nujulchic ti Egipto, in nuju a José c'al a Potifar axi pel i capitán c'al an soldadochic ax ti Egipto. A Faraón pel i ts'ale ti Egipto. T'ojnal a José tin q'uima' a Potifar, ani lej alhua' in t'ojlabil cum tolminchab c'al a Dios. Ani punuhuat a José ti abatnom c'al tim patal tin q'uima'. Ani lej yanethab patal jahua' in cua'al a Potifar, cum a Dios c'uajat c'al a José.

Ani lej culbel in tomquil a Potifar c'al a José, ma in le' ca juncun c'al jaja'. Ani uchan c'al a José: Yab in tomnal qui t'aja' yab alhua' cum a Dios yab culbel c'al jahua' yab alhua'.

Jun q'uicha c'uajat cuetem tin q'uima' in tomquil a Potifar. Otsits a José ani yac'uan. Le'nab ca juncun. Yab in le' a José. Pit'c'on ani in jilca' in nacat coton. Lej tsacul ani thajnal an uxum. In ats'a' ax u t'ojnalchic taja' ani in conoyal jant'o t'ajnenec. Uchanchic c'al an uxum: Teje' in c'uajatac cuetem ani a José in le' tiquin t'ajchi yab alhua'. Jaxtam in thajnenec, ani jaja' pit'c'on. Expith te c'uajat in nacat coton. Tam ti ulits a Potifar tin q'uima' olchinal jaye an janam-talab antsana' c'al in tomquil. Ani cum lej tsacul a Potifar, im baliy a José ti al an huic'axte'.

A José ti al an huic'axte'

Génesis 39:21-40:23

A Dios in t'aychi tin ichich an oc'lec al an huic'axte' i c'anithom-talab c'al a José. Pithan a José i t'ojlab ti beletnom c'al an huic'nelchic. Aba ani' pel i huic'nel jaye, bel hue' hualcath xe'ets ti al an huic'axte'.

Jun q'uicha ulits al an huic'axte' tsab in t'ojnalil a Faraón. Jun pel i tec'thom pan ani jun pel i binom vino tin mexajil a Faraón.

Jun acal xi tsablom huachbil. Ani tam ti ejtsinchic, lej tsalpax c'al an huachbilab. Tsu'tabchic t'e'pith c'al a José ani conoyab jale' t'e'pinal. Toc'tsin jun: U t'e'pith cum u huachbilats acal ani yab i ejtiyal jahua' i huachibnamal. Nana' jun u huachbil ani u ja'ub junaque in huachbil.

Toc'tsiyat c'al a José: A Dios in ejtohual ti tolmiy ca ejtiy an huachbilab. Tiquin ucha' jant'o a huachibnamal.

Tam am binom vino in ulu: Nan tu huachbil u tsu'u jun acan i lab t'uthub c'al ox in c'ue'el. Ti junchic in cua'al in hualil. U putsiy an hualilab ani u caltha' in ja'lil lej cuju. U pitha' a Faraón quin uts'a'. Uchan tam am binom vino c'al a José: Ox q'uicha ne'ets quit jilc'one ti al an huic'axte'. Taley ne'ets quit huichiy tin q'uima' a Faraón ca t'aja' junil a t'ojlabil. Tam quit huichits antsana', yab tiquin uc'chiy.



Ca ucha' a Faraón abal bel in c'uajat tin huic'nel ani ni jant'o yab u t'ajamal yab alhua'.

Tam an tec'thom pan jaye in olchi a José in huachbil. In ulu: Nan u tsu'u tu huachbil u ne'thal tu oc' ox i t'acnab i pan c'al a Faraón. Chich i ts'itsinchic in c'apchi am pan. Tam in ulu a José: Ti ox q'uicha a Faraón ne'ets quin aba' i inicchic ti tsemtha'. Ne'ets ti pala' al i te' ani ne'ets ca chich i t'ot ti c'apu.

Putun ox q'uicha ani t'ajan jant'ini' tin ulu a José. Huichiy am binom vino tin q'uima' a Faraón, ani an tec'thom pan abchin i cau ca tsemtha. Ani am binom vino in uc'chiy an alhua'talab t'ajchineneq c'al a José.

A José in olchal a Faraón

Génesis 41:1-32

Hualcathits am binom vino yabats c'uajat al an huic'axte'. Tsab tamub talbel jun i acal huachbil a Faraón. Ani lej t'e'pinal cum yab in ejtiyal jant'o hualam in le' quin ulu in huachbil, ani yab hua'ats jita' in ejtohual ti lejquinchix.

Tam am binom vino in t'ilal a José, ani in ucha' a Faraón antse': Hua'ats i huic'nel ti al an huic'axte' in ejtohual ti lejquinchix c'al i huachbilab. Ma tsab i tamub tam in c'uajatac tin huic'nel nan in huachbilats, ani jaja' tin lejquinchix u huachbil. Tam a Faraón in abchi an cau ca chi'tha a José.

Ulits a José ani a Faraón in olchi jahua' in huachibnamal. U tsu'u tu ba' tin hualte'lil i pulic itse' ani al an ja' cael buq i t'u'uth pacax. Ani biyat u ac'ulchic tin hualte'lil am pulic itse', tam cael buq i t'ililil pacax in c'apu axi t'u'uth am pacax.

Jaye u tsu'u buq i pulic huay' axi jun jic'tohual tsipilmejits. Tiquin lejquinchix nixe' xi huachbilab. In ulu a José: Nan tu cuetental yab u ejtohual tu lejquinchix, a Dios ne'ets tiquin tolmiy tu ucha'. Axi tsablom an huachbilab jununul in ulal. Ti tejhua'methanchamalits a Dios



jahua' ne'ets ca t'ajan. An t'ayablab ne'ets quin lej bina' i hualilab buc tamub ani talbel ne'ets ca chich buc tamub i jayil.

A José pel i oc'lec ti Egipto
Génesis 41:33-57

A José in ts'alabchi a Faraón antse': Ca aliy jun i inic quin tamcuy ani quin co'oy patal jahuats quin ejtou. Quim baju ca ts'i'quin xi buc tamub i jayil, tam quin nuju jahua' in co'oyal abal patal jitats yab jant'o in cua'al quin ejtou quin ts'a'iy jant'o quin c'apu.

Tam uchan a José c'al a Faraón: Ojni' a Dios ti pithamalits an tsalpathtalab. Ani tata' ja'its ca t'aja' jahua' a ulumal. Tam pithan a José yan i ts'ejhualixtalab ani ti tomquilab jun i uxum axi ti Egipto. In lej cua'al in tsap a José tim puhuel am pulic bichoulom Egipto. Expith a Faraón jats axi más c'athpich pulic.

Tam xe'tsitsil a José buc tamub tim puhuel Egipto ti ts'a'um c'al patal jahuats quin ejtou. Ani in co'oyal ta'path. Ts'i'quin xi buc tamub i jayil, ani chich c'al a José patal an Egiptojibchic quin ts'a'iy jant'o quin c'apu. Ani talbel chich jaye i inicchic tal pil.

Ulits in ebchalchic a José ti Egipto
Génesis 42

Hua'ats i jayil jaye ti bichoulom Canaán c'al a Jacob. In tso'ob abal hua'ats i ithith ti Egipto c'al a José, ani tats tin aba' in ebchalchic a José quin ts'a'iy i ithith. Expith a Benjamín jile'on tin q'uima' in tata. Patal axi q'ue'atchic in ebchal a José c'alechic ti Egipto.

Ulitschic c'al a José in tuthuhualchic in c'ualal tin tamet quin tsapnetha'. Antsana' ti tihua' q'uicha in ujnám quin tsapnetha' an oc'lecchic. Ani exlabchic c'al a José. Yab exlab a José c'al in ebchalchic cum in toltomil ejtil an Egiptojibchic.

Uchan an ebchalabchic c'al a José: Tata'chic yab it c'uaajilchic teje'. It chich tit cuatsix ca tsu'u jant'o hua'ats teje'. Toc'tsinchic in



ebchal a José: Iba pay'lom. U chich huahua' cum i le' qui ts'a'iy hue' i ithith. Uchan junil c'al a José: U tso'ob abal it cuatsixchic.

Lej chubax pay'lom yab pel u cuatsix, in uluchic. U tal huahua' ti Canaán. I tata in co'oy lajuj tsab i cuitol. Ma jun tamub tsemetsits jun. Ani an taltalab tihua' jilc'on c'al i tata, in uluchic in ebchal a José.

Uchanchic c'al a José: Patal tata'chic quit jilc'on teje' ani jun expith ca c'ale quin chi'tha' an taltalab ebchal. Tam ne'ets cu exla' max chubax jahua' tin ucha'. Ani baliyab ti huic'axte' ox q'uicha axi jilc'onalchic.

Oxchilab q'uicha a José in aba' an cau ca chi'thachic tin tamet. Uchanchic: Jun c'al tata'chic ca jilc'on teje'. Axi q'ue'atchic quin ne'tha' i ithith tin q'uima'. Talbel ca huichiy c'al an taltalab ebchal. Max yab ca chi'tha' yabats ne'ets tu nujchi i ithith.

Ani jiq'uel in ebchalabchic a José, cau jun c'al xi jun. In uluchic: Yab alhua' jahua' i t'ajamal tam i nujumal i ebchal José. Jaxtam xo' yajchic i huat'al. U cau ti hebreo cau, ani yab in tso'ob abal ejtiyab in cauintal c'al a José. Cum taunabchic c'al a José ti cau egipto. A José in tala' ejtiyal jahua' in ulal in ebchalchic.

A José in ucha' in t'ojnalilchic quim binanchi in ebchalchic i ithith ani quim balchi an tumin ax in jalbiyamal ti al an coxtalchic c'al an ithith. Jaye in ucha'chic quin binanchi jant'o quin c'apu ti bel. Tam ta c'ale in ebchalchic a José. Expith jilc'on a Simeón ti al an huic'axte' ti Egipto.

Coyotschic ti bel, tam jun jaja'chic in japiy an coxtal quim pitha' i ithith an co'nel ax in quitnal an ithith. Taja' in tsu'u an tumin c'al tin jalbiyamal an ithith. In lej jic'palchic.

Ulitschic tin q'uima', in olchal in tata patal jahua' t'ajchinenechic ti Egipto. In ulalchic abal am pulic oc'lec ti Egipto in le' max ca chi'tha a Benjamín. Ani patal an ebchalabchic in ela' an tumin in jalbil an ithith tam tin japiy an coxtalchic. Ani lej tsalpaxchic.

In tata lej te'pinal in ulu: Lej yajchic u ichich cum u cuitolil

José ohuatits ti tsemets. Ani xant'o u cuitolil Simeón. Xo' le'nab ca ne'tha jaye a Benjamín.

Tam a Rubén in ucha' in tata: Ca hualca' a Benjamín ca c'ale ti Egipto, ani max yab ca huichiy ani jaye a Simeón, tam ca t'ajchi jahua' ca le'na' tsab u cuitolil.

Ani a Jacob yab in le' quin hualca' a Benjamín ca c'ale ti Egipto. Jaxtam yab thubat huichiy ti Egipto in ebchalchic a José.

In ebchalchic a José in ne'thal a Benjamín ti Egipto

Génesis 43:1–44:2

Im baju an q'uicha tam ti tala' c'apumath an ithith ax in ts'a'iyamal. Tam a Jacob in ucha' in cuitolilchic ca c'ale junil ti Egipto quin ts'a'iy i ithith.

Toc'tsinchic: Yab i ejtohual cu c'ale max yab qui ne'tha' Benjamín jant'ini' in ulu am pulic oc'lec qui t'aja'.

A Judá in ucha' in tata tam: Nan ne'ets cu alhua' beletna' a Benjamín, ani ne'ets cu lej t'aja' ti cuenta abal ca huichiy junil teje'.

Toc'tsin a Jacob: Ca c'ale tam a Benjamín c'al tata'chic. Ca nenchi i pithoblab am pulic oc'lec ani jaye an tumin ax ti jilchi ti al an coxtalchic. A Dios quin t'aja' abal ca huichiy a Simeón ani a Benjamín.

Tam ta c'ale a Benjamín ti Egipto junax c'al in ebchalchic. Ani a José in tsu'uchic chichits in ebchal, ani in ucha' jun i t'ojnal: Ca ne'tha' nixe' xi inicchic tu q'uima' cum ne'ets ca c'aputs c'al nana'.

Ani in ebchalchic a José lej jic'pax tam ne'thab tin q'uima' a José. In uluchic: Hualam u ne'thab cum in elamal an tumin ti al an coxtalchic. Jaxtam tam ti ulitschic tin q'uima' a José, im binalac c'al an t'ojnalchic taja' an tumin ax in elamal ti al an coxtalchic. Ani an t'ojnal yab in le' quim bats'u. In ulu abal pithnecchic nixe' xi tumin c'al a Dios.

Ulits a José tin q'uima', in ebchalchic in tuthuhual in c'ualal tin tamet ani in huat'banchi am pithoblab axi abchin c'al in tata. Ani a José in conoyalchic max alhua' ti c'ujat in tata. Toc'tsin in ebchalchic abal ojni' alhua' ti c'ujat.

Tam ti a José in tsu'u a Benjamín in conoyalchic: ¿Ja'its axe a taltalab ebchal nan tu ucha' tiquin chanchi? Ja'its in uluchic. Lej culbel a José cum in tsu'tal junil in ebchal. Tixc'an c'ale al pil i alta ca uq'uin c'al in ichich culbel. Talbel huichiy c'al in ebchalchic ca c'aputs. Talits ti c'apulchic, tam a José in ucha' an t'ojnalchic quin t'ojonchi i coxtalchic in ebchalchic. Quim balchi an taza ts'ejcath c'al i plata al an coxtal in c'al an taltalab cuitol.

In olnal tim ba' a José c'al in ebchalchic

Génesis 44:3—45:25

C'aputschic ani ts'ejcathits an quitalab, ne'ets in ebchalchic a José tin q'uima'. Jun thubat a José in ucha' i t'ojnal: Quit c'ale ca baju u ebchalchic ani tiquin chanchi an taza ax in ne'thal. Im bajumalits ani in conoyalchic: ¿Jale' a cue'chamal an taza u amu?

Iba yab i cue'chamal. Ca aliy ti al an coxtalchic. Max ca ela' a ejtohual ca tsemtha' an thabal c'al an coxtal. Antsana' in ulu in ebchalchic a José.

An t'ojnal in ulu: Yab ne'ets cu tsemtha' max cu ela', expith ne'ets cu ne'tha' cu punu tu t'ojnalil. Axi q'ue'atchic quin aynanchiye am bel.

Tam in t'ojnalil a José in aliyal an taza ti al an coxtalchic, ani in ela' ti al an coxtal ax in ne'thal a Benjamín. Tam lej t'e'pinal an ebchalchic cum hualam ca tsemets in tata c'al in ichich lej yajchic ani t'e'pith max xant'o a Benjamín. Ta ne'ets huichel patal jaja'chic ti Egipto.

Ulitschic tin q'uima' a José ani uchanchic: ¿Jant'o a t'ajamalchic? ¿Jale' yab a tso'obnamal abal u ejtohual cu exla' max jita' tin cue'chal jant'o tu q'uima'? Toc'tsin in ebchalchic: Yab i tso'ob jant'o t'ajnenec. Pel i hualab huahua' ani ne'ets cu jilc'on teje' tu t'ojnalil. Toc'tsin a

José: Ca jilc'on teje' expith jitats in co'oyamal an taza tin coxtalil. Tam a Judá in ucha' a José: Nan ne'ets quin jilc'on tin calchix c'al a Benjamín. Ca hualca' a Benjamín ca huichiy tin q'uima', i ca tsemets i tata c'al i t'e'pithtalab.

Tam a José in ucha' ca tixc'an patal axi taja'chic ani ca jilc'on expith in ebchalchic. Tam in ucha'chic: Nana'its pel tin ebchal tata'chic. Ani lej uc'nal. Ani patal jitats eleb c'uajat in ats'al uc'nal a José. Ani lej jiq'uel in ebchalchic a José. Tam uchanchic c'al a José: Yabats quit jiq'uey cum yab ne'ets tu yajchiquiy. Tata'chic a le'ac tin t'ajchi yab alhua', ani a Dios tin jec'ontha' abal yab quin tsemtha. Max nana' yab in che'necac teje' patal huahua' u tsemenecac c'al i jayil. Xohue' quit c'alechic ca olchi u tata abal in ejat ani ca ucha' ca chich teje' ca c'uajiy. Ani quit huichiychicte abal patal huahua' cu c'uajiy teje'. Nan ne'ets tu pitha'chic patal jahua' a yejenchal, cum ne'etse ca ohuey an jayil bo' tamub, in ulu a José. Tam tin tso'obits a Faraón abal c'uajat taja'chic in ebchal a José, in ucha'chic: Quit c'alechic ca chi'tha' teje' a tata ani a tomquilchic ani a cuitolchic ca c'uajiy. Nan ne'ets tu pitha' i tsabal jun ti ca c'uajiychic. Tam c'alechic in ebchal a José. Ani a José in abchal yan i pithoblab in tata ani i co'nel quin chi'tha' an quitabal.

A Jacob c'al in cuitolilchic ne'ets ti Egipto

Génesis 45:26—47:12

A Jacob yab in lej belal max ejate in cuitolil José. Expith tam ti olchinal jahua' in ulumal a José ani pithnenec am pithoblabchic axi abchin, tam im bela'. In ulu: Lej chubax ejat u cuitolil ani ne'ets quin c'ale cu tsu'u.

Tam ta c'ale a Jacob c'al in ts'ic'achil ani c'al in cuitolilchic. Ne'ets jaye in momobchic ani in al'ibchic. Ta ne'ets in ne'thal patal jahua' in cua'al. Huat'ey ti Beerseba jun ti c'uajatac ti jayq'ui' tam ti t'il mats c'al a Dios. Uchan c'al a Dios: Yab quit jiq'uey Jacob. Quit c'ale ti Egipto ani nan ne'ets tu juna'. Talbel ne'ets tu tolmuy quit huichiy junax c'al a at xits'al ti tsabal Canaán.

Ulitschic ti Egipto, ani jilc'on al ti tsabal Gosén. C'uajatchic in cuitolchic ani in ts'ic'achil ani in momob ani in al'ib. Hua'ats tin yanel ox inic c'al lajuj.

Ani ulits a José ti Gosén quim bats'u in tata. Lej culbel ani uc'nal. In tsapnethal in tata. In ulu a Jacob: Junil u tsu'tal u cuitolil, yabats in tsalpax. Ani a José in ucha' in tata: Ne'ets cu tsu'u a Faraón cu conoy max ti pithalac i tsabal jun ti quit c'uajiychic ani ca co'oy i borregochic. Ta ne'ets a José quin tsu'u a Faraón c'al bo' in ebchal.

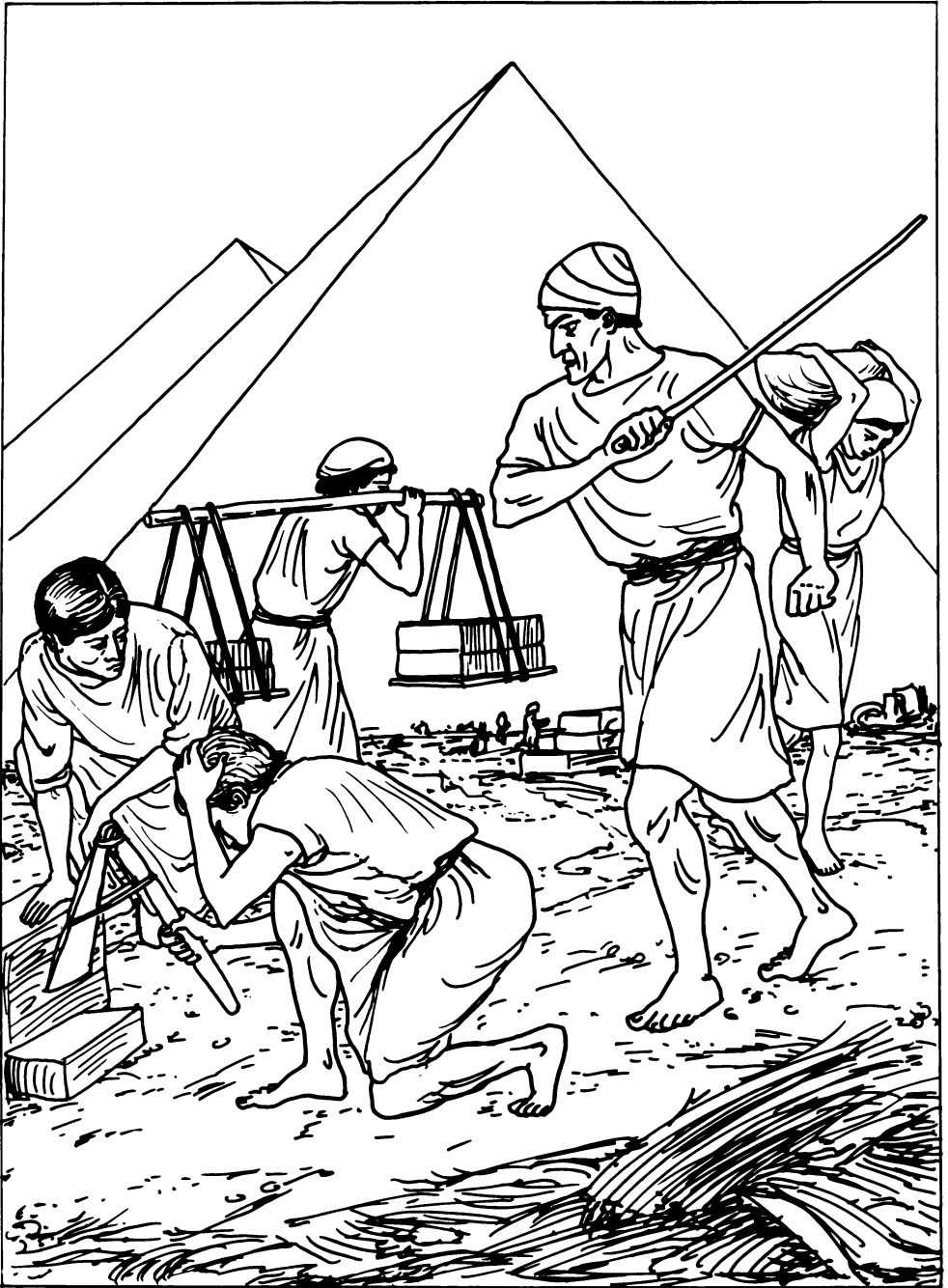
Ulitschic in tsapnethal a Faraón. Ani conoyabchic c'al jaja': ¿Jant'o tam t'ojlab a t'ajal tata'chic? Toc'tsinchic: Pel u beletnom borregochic. Tam a Faraón in ucha' a José: Ca pitha' axi más huinat alhua' tsabal ti Gosén, ani hualam max quin ejtou tiquim beletnanchi nana' u c'al am borregochic jaye. (An Egiptojibchic yab pel i beletnom borrego.) Tam c'ale a Jacob jaye quin tsapnetha' a Faraón ani in lablinchi.

Tsemets a Jacob
Génesis 47:28—50:26

Laju c'al buc i tamub ma tam ti ulits a Jacob ti Egipto. In tso'ob abal ne'ets ca tsemets cum yejtselits. In caniy ca chich a José ani in ucha': Hue'its ani ne'ets quin tsemets, ani yab u le' quin joliyat teje'. Tiquin ne'tha' quin joliyat jun ti jolith u mam Abraham, in ulu. Tam in lablinchal a Efraín ani a Manasés in cuitolchic a José. Antsana' in t'ajchal ejtil max pel in cuete' cuitolilchic. Taley in caniy ca chich xi q'ue'atchic in cuitolilchic. In lablinchalchic ti junchic ani in olchal jant'o ne'ets quin t'aja' talbel in at ja'ub xits'alchic in momob ani in tsab momob. Antsana' tso'oblinchame a Jacob c'al a Dios.

Tsemetsits a Jacob, t'ojojonchab in inictal jant'ini' in ujnám an Egiptojibchic abal yab ca thubat c'atsey. Taley a José c'al patal in ebchalchic in ne'thal in tata ca joliyat jun ti jolith a Abraham ti Canaán.

Talbel huichiyits in ebchalchic a José ti Egipto jiq'uel, cum tsemetsits in tata ani hualam ca t'ajchin jaja'chic yab alhua' c'al a José jant'ini' jaja'chic in t'ajchamal yab alhua' ti jayq'ui'. Ani a José in ucha'chic: Yab quit jiq'uey. Cum a Dios tin t'ajchamal alhua' tam tata'chic tin t'ajchamalac yab alhua'. In t'ajamalits a Dios patal alhua', ani jats tin chi'thab teje'. Max i in c'uajat teje', patal huahua' u



tsemeneccac c'al i jayil. Xo' nan ne'etse tu beletna'chic ani a tsacamilchic. Patalchic ca c'uajiyete teje' ti Egipto.

In cua'alits bo' inic c'al lajuj i tamub a José ani in tso'obits abal hue'its ne'ets ca tsemets. In ucha' in ebchalchic: Hue'its ani ne'etsits quin tsemets. I momobchic ani i tsab momobchic ne'ets ca ohuey ca c'uajiy yan i tamub ti Egipto. Tam ca huichiychic ti Canaán quin ne'tha' u beclac ani quin jolij tihua'. Ani tsemets a José. Talbel tsemets jaye in ebchalchic ani patal axi ox inic c'al lajuj axi che'nec ti Egipto c'al a Jacob. Tsemets jaye in ja'ub a José Faraón. Ani lej yananel in tsacamilchic ti Egipto axi lajuj tsab in cuitolilchic a Jacob. In cua'alchic yantalam i tsacamchic ani i momob ani i tsab momob.

C'unat co'oyab in at ja'ub xits'alchic a Jacob ti Egipto

Exodo 1

Lej yananel in at ja'ub xits'al a Jacob ti Egipto jun tu c'uajilchic tse' i bo'chic inic i tamub. Exlab ti bichou Israel. Im bij Israel oc'ox pithnenec a Jacob c'al a Dios. Tin tamcuth patal hua'ats lajuj tsab i cuenel cum a Jacob in co'oy lajuj tsab i cuitol. Hua'ats i cuenel axi pel i at xits'lab c'al a Rubén, axi c'al a Simeón, axi c'al a Leví, axi c'al a Judá, axi c'al a Neftalí, axi c'al a Dan, axi c'al a Gad, axi c'al a Aser, axi c'al a Isacar, axi c'al a Zabulón, axi c'al a Benjamín, axi c'al a José. C'al axi tsab in cuitolil a José Manasés ani Efraín jaye hua'ats tsab i cuenel. Ti junchic an cuenel hua'ats i yejtselchic c'al tu abatnab.

An it oc'lecchic ti Egipto yab in exlamal a José ani yab in tso'ob jant'ini' ti lej tolmixin c'al am bichou Egipto. Cum lej yaneyits am bichou Israel, an oc'lecchic ti Egipto xe'ets tsalpax cum hualam ca tala' atan am bichou Egipto c'al jaja'chic. Jats ti lej c'unat co'oyabchic. U lej othnab ani lej t'ojonthab. Aba ani' antsana' t'ajchinal, ne'ets yananel am bichou Israel.

A Faraón in ucha' an thayal tsacamchic quin tsemtha' an cuitol t'ele'chic tam ca hua'tsin c'al i uxum Israel. Ca c'uajiy ejat max pel i uxum t'ele'. Ani cum an thayal tsacamchic in c'ac'nal a Dios, yab in t'ajal antsana'. Ani jats ti tsacuy a Faraón. Abchin an cau ani chich



jaja'chic. Ani uchan: ¿Jale' yab a t'ajamal jahua' nan tu ucha'?
Toc'tsinchic: Yab i ejtohual cum lej tsapic an uxum Israelchic yab in
yejenchal i tolmixtalab tam ca hua'tsin i t'ele'. Ani a Dios in t'ajchamal
alhua' nixe' xi thayal tsacamchic cum yab in tsemthamal i t'ele' jant'ini'
ti uchanchic c'al a Faraón quin tsemtha'.

Tam a Faraón in ucha' an Egiptojobchic: Ca hua'tsin i inic t'ele'
ca tsemtha' ani ca pet'na' al am pulic itse'. Ani jaja'chic in t'ajamal
jant'ini' ti uchan c'al a Faraón, in tsemthamal yan i inic t'ele'chic.

In ts'ic'achil a Faraón in elal i t'ele' Israel

Exodo 2:1-10

Hua'tsin i inic t'ele' c'al jun i uxum Israel, ani an uxum yab in
le' max ca tsemtha an t'ele'. Jats tin tsinc'oyal ox a its'. In ts'ejca' i
canasta ani in umchi i nut'. Im baliy an t'ele' al an canasta ani in jila'
ti al am pulic itse'. Jilc'on in uxum ebchal an t'ele' quim beletna'.
Chich i ts'ic'ach ti achin al an itse' cum antsana' in ujnám quin t'aja'.
Pel in ts'ic'achil a Faraón am pulic oc'lec ti Egipto. Tam tin tsu'u an
canasta in ucha' in tolmixalchic: ¿Jant'o nixe' xi canasta taja'? Tiquin
chanchi abal cu met'a'. Chanchin ani in tsu'u abal c'uajat jun i t'ele'
Israel. In ulu: Ne'ets cu ne'tha' ani cu co'oy ejtil u cuete' cuitolil.
Tam utey in uxum ebchal an t'ele' in ucha' in ts'ic'achil a Faraón: ¿A
yejenchal jun i uxum ti beletnom c'al an t'ele'? Toc'tsin: Ojni' u
yejenchal. Tiquin chanchi max a tso'ob jita' quin ejtou.

Ta c'ale in uxum ebchal an t'ele'. Talbel in chi'tha' in mim an
t'ele'. Ani in ts'ic'achil a Faraón im binanchi an t'ele' quin ne'tha' tin
q'uima' quim beletna'. Ani yab in tso'ob in ts'ic'achil a Faraón max
pel in lej mim an t'ele' c'al tu beletnab.

Talbel puhueyits an t'ele' yabats in yejenchal ca beletna c'al in
mim, ani ne'tha ca c'uajiy tin q'uima' a Faraón. In ts'ic'achil a Faraón
im bijiy ti Moisés ax in le' quin ulu calthach al i ja'. Taja' ne'ets
puhuehuel an cuitol tin q'uima' a Faraón.

Cale a Moisés ti Egipto

Exodo 2:11-15

Xe'ets a Moisés jun q'uicha jun tu t'ojnal an Israelchic, ani in tsu'tal othnab jun i Israel c'al i Egiptojob. Ani yab in culbetnal abal antsana' t'ajchinal in at juntal Israel. In tsemtha' ani in jolij an Egiptojob. In tsalpayal abal yab jita' c'al ti tsu'ume. Talbel jun q'uicha ne'ets belal a Moisés in tsu'tal pejéx tsab i Israel. In ucha'chic: Yabats quit pejéxin. Toc'tsin jun: ¿Hualam max it ts'ejcom cau abal ca abatna' an inicchic? ¿Hualam a le' tiquin tsemtha' ejtil a tsemthamal an Egiptojob? Tso'obnathits c'al yantalam i inicchic abal a Moisés in tsemtha' an Egiptojob. Tso'obna c'al a Faraón jaye, ani in le' quim bina' a Moisés ca tsemtha. Jats ti pit'c'on a Moisés. C'ale ca c'uajiy ti tsabal Madián.

Ulits a Moisés ti tsabal Madián

Exodo 2:16-22

Ulitsits a Moisés ti Madián ani coyots utat i mom. Taja' chich buc i ts'ic'ach c'al i borregochic quim pitha' i ja'. Pel in ts'ic'achilchic i pale'.

Ani an inicchic taja' axi pel i beletnom borrego yab in jilchal am borregochic in c'al an ts'ic'ach quin oc'ox uts'a' an ja'. Tam uchanchic c'al a Moisés: Yab ca t'aja' antsana'. Tam a Moisés in tolminchal an ts'ic'achchic quim pitha' an ja' am borregochic. Antsana' in ejtohualchic ca thubat huichiy tin q'uima'.

Ulits tin q'uima' ani conoyabchic c'al in tata Jetro jale' lej thubat huichenec, cum in ujnám ca lej ohuey c'al an ja'. Toc'tsinchic: Jun i inic tihua' al an mom tu tolminchi qui pitha' an ja' am borregochic. Tam uchanchic c'al in tata: ¿Jale' yab a chi'tha' teje' abal ca c'aputs c'al huahua'? Quit c'alechic ca ucha' ca chich. Tam ta c'alechic ani in chi'tha' a Moisés tin q'uima' a Jetro. Ani taja' jilc'onál ca c'uajiy. Talbel tomquin c'al in ts'ic'achil a Jetro im bij Séfara. Ani hua'tsin c'al jaja'chic tsab i cuitol.

U cau a Dios c'al a Moisés

Exodo 3:1-4:17

A Moisés im beletnanchal am borregochoic in c'al in inic iyam. Jun q'uicha xe'ets ti beletnanchix ani ulits tin acan i pulic bolchal im bij Horeb. Taja' in tsu'tal t'a'il i tsacam te' ani yab talel. Ne'etsac ca utey quin met'a', ani in ats'al taunab c'al a Dios: Quit utey c'al i c'ac'nax-talab cum nan in c'uajat teje'. Ca ats'a' jant'o ne'ets tu ucha'. Tam a Moisés im paxquiyal in hual cum in ts'ejnal a Dios. Ani uchan c'al a Dios: Nana'its tin Diosil a Abraham ani a Isaac ani a Jacob. U ts'ej-camal i cau c'al jaja'chic. U tso'ob abal u tacuth bichohuil Israel in lej yajchicnamal yan jant'o ti Egipto. Jaxtam ne'ets tu aba' ti Egipto ca caltha'chic tihua' ani ca ne'tha' al i tsabal axi nan ne'ets tu pitha'. Pel i alhua' tsabal.



Toc'tsin a Moisés: Nan yab u cua'al u tsap abal cu ucha' a Faraón quin hualca' ca c'ale an Israelchic. In ulu a Dios: Quit c'ale ani ca ucha' abal tata' pel ti abatnanelil a Dios axi patal in ejtohual quin t'aja'. Toc'tsin a Moisés: Max quin c'ale cu ucha' u at ja'ub xits'al yab ne'ets tiqum belchi abal tata' a le' tiqum abatna'. Tam uchan a Moisés c'al a Dios: ¿Jant'o a cua'al ta c'ubac? Cum in cua'al i te' c'al quin yac'ua' am borregochoic tam ne'ets ca pilme.

Uchan c'al a Dios antse': Ca pet'na' tsabal an te' ax a cua'al.

Tam im pet'na', ani huenc'on ti tsan. Jiq'uel a Moisés c'al an tsan. Tam uchan c'al a Dios: Ca yac'ua' an tsan tin hueu, ani jun jic'tohual ne'ets ca huenc'on ti te' junil.

Tam uchan a Moisés c'al a Dios: Ca tsinc'oy a c'ubac ta coton. In tsinc'oy ani tam tin tixc'a' in tsu'u abal in cua'al i t'it' c'al tu c'apab in anam t'u'ul. Uchan quim baliy in c'ubac tin coton junil. Tam tin t'aja' in tsu'u jeltach junil.

Uchan c'al a Dios quin tejhua'methanchi antsana' i tsu'bixtalab ti Egipto c'al an Israelchic max yab im belal jaja'chic abal u abnal a Moisés c'al a Dios.

Junil a Moisés in lej ucha' a Dios: Dios, yab u huit'al tin alhua' cau. Ca aliy q'ue'at i inic ca aba'. Toc'tsin a Dios: ¿C'al jita' ti ts'ejcame axi mo' ani jaye ax u cau? ¿C'al jita' ti ts'ejcame axi joc'tsi ani jaye ax u tsu'ux? ¿Yab a belal abal nana' tin Dios u ts'ejcamalchic? Jaxtam quit c'ale ani nan ne'ets tu tolmuy ca alhua' huit'a' tit cau. Ani bel yab in le' ca c'ale a Moisés. In conoyal a Dios jale' yab in abal q'ue'at i inic. Tam uchan c'al a Dios: Ca t'aja' ti cuenta abal ne'ets jaye a ebchal Aarón. Ca ucha' jaja' jahua' nan tu uchal, ani jaja' quin taunanchi am bichou. Ejtil max a Aarón pel a hui' ani a caulomejil. Ca ne'tha' nixe' xi te' ani ca tejhua'methanchi am bichou an tsu'bixtalab jahua' nan tu tejhua'methanchits. Ani más ne'ets ca tejhua'methanchi.

Huichel a Moisés ti Egipto

Exodo 4:18-31

Huichits a Moisés tin q'uima' in ucha' a Jetro abal ne'ets ca c'ale ti Egipto quin tsapnetha' in at ja'ub xits'al tihua'. Ta ne'ets junax c'al in tomquil ani c'al in cuitolilchic. Ani cum taunajits a Aarón c'al a Dios, c'ale quin tamu in ebchal Moisés. Olchinal c'al a Moisés patal jahua' uchanits c'al a Dios. Taley c'alechic junax ti Egipto. Ani taja' in tamcuy patal am bichou Israel, ani a Moisés in tejhua'methanchi i tsu'bixtalab c'al in tsap a Dios axi pithnenec. Ani jaja'chic im belchal jahua' uchan c'al a Moisés. Im binal i c'ac'namal yan c'al a Dios. Culbelchic tam tin ats'al abal a Dios in tso'obits patal jahua' in yajchicnamal ani jaja' ne'ets ti jec'onthom c'al jaja'chic.

Cau a Moisés c'al a Faraón

Exodo 5:1-7:5

C'ale a Moisés junax c'al a Aarón quin tauna' a Faraón. In ucha'chic: I Diosil tu uchamal qui ne'tha' patal an Israelchic ti al an joltam ca c'ac'naxin c'al a Dios. Toc'tsin a Faraón: ¿Jita' a Dios? Yab u exlal xe' ani yab ne'ets tu hualca' quit c'ale. Yab culbel a Faraón c'al jahua' uchan. Cum tsacul in abal i cau ca t'ojontha más tsapic ani ca othna más an Israelchic.

Ani toc'oc'ol xe'ets an Israelchic c'al a Moisés. In uluchic: ¿Jant'o tu t'ajchamal? Xo' más u t'ojonthab huahua' ani más u othnab.

Tam a Moisés cau c'al a Dios, cum a Faraón yab in le' quin hualca' an Israelchic. Tocat in t'ojonthal más ani in othnal más.

Uchan a Moisés c'al a Dios: Nana'its tin Diosil a Abraham ani a Isaac ani a Jacob. U ts'ejca' i cau c'al jaja'chic abal ne'ets cu pitha' an tsabal Canaán. Nan ne'ets tu caltha'chic ti Egipto jun ta yajchicnamal lej. Yab thubat ne'ets tu caltha'. Oc'ox ne'ets cu tejhua'methanchi a Faraón i tsu'bixtalab abal quin tso'obna' nana' expith patal u ejtohual cu t'aja'. Antsana' a Dios in ucha' a Moisés.

Yan i yajchictalab abchinal an Egiptojibchic c'al a Dios

Exodo 7:10-15

C'ale junil a Moisés c'al a Faraón junax c'al in ebchal Aarón axi pel i caulome c'al a Moisés. Tin tamet a Faraón a Aarón im pet'nal tsabal an te' ax in xe'tsinthal a Moisés, ani huenc'on ti tsan. Tam a Faraón in caniy ca chich an thimanchic. Ulitschic ani in huenc'ohual jaye an te' ax in xe'tsinthal ti tsan. Ani an tsan axi c'al a Aarón in c'apu axi c'al an thimanchic. Tam a Aarón in yac'ua' in hueu an tsan ani huenc'on ti te' junil. Cum lej tsapic in ichich a Faraón, yab in t'aja' ti cuenta jahua' antsana' t'ajnenec. Lej tsacul, yab in le' quin jila' an Israelchic ca cale ti Egipto.

Tam uchan a Moisés c'al a Dios: Quit c'ale ti pulic itse' c'al a



ebchal Aarón tam ti c'ujat taja' a Faraón. Ne'ets tu tejhua'methanchi junaque i tsu'bixtalab.



Huenc'on i ja' ti xits'

Exodo 7:16-24

C'alechic a Moisés ani a Aarón quin tauna' a Faraón. In ucha': Tu ucha'chic a Dios abal pel a uchbil ca hualca' ca cale an Israelchic ti Egipto, ca c'ale ca c'ac'naxin c'al a Dios.

Ani a Faraón yab in le' quin hualca'chic. Tam a Aarón in calpu an te' ax in xe'tsinthal a Moisés eblim al am pulic itse'. Ani huenc'on an ja' ti xits'. Jaye an thimanchic in ejtohual quin huenc'ou an ja' ti xits'. Tsemets an to'olchic ani pet'el caxiy tim puhuel an tsabal Egipto. Bel yabats in t'ajal ti cuenta a Faraón jahua' uchan c'al a Moisés.



An yajchictalab lej yantalam an t'im

Exodo 7:25-8:15

Buc q'uicha talbel a Dios in aba' a Moisés ca c'ale junil tin q'uima' a Faraón. In calpu an te' ax in xe'tsinthal ani abal ju'tamq'ui hua'tsinal i t'im. Ti al an ja', ti al an tsabal, ti al an atachic, ma ti al an huaytalabchic hua'ats yantalam i t'im. Jaye an thimanchic in t'ajal abal ca hua'tsin i t'im. Lej it'ixbel a Faraón c'al xi t'im ani in ucha' a Moisés: Ca ucha' a Dios abal ca taley an t'imchic, ani ne'ets cu hualca' an Israelchic ca c'ale ca c'ac'naxin c'al a Dios. Toc'tsin a Moisés: Calam ne'ets tim patal ca taley. Cum a Moisés in conchamal a Dios abal patal ca tsemets. In mulcuyalchic ani lej pet'el caxiy. Aba ani' talits, bel a Faraón yab in le' quin hualca' an Israelchic.



An yajchictalab lej yantalam an uts'

Exodo 8:16-19

Taunab junil a Moisés uchan c'al a Dios quin calpu an te' ax in xe'tsinthal. Tam a Aarón in calpu an te' eblim al an tsabal ani hua'tsinal

i uts' lej yan. Tin oc' an inicchic ani ti al an co'nelchic hua'ats lej huat'ath yan. An thimanchic jaye in le' quin hua'tsintha' i uts', ani yab in ejtohual. Ani uchanchic c'al a Faraón: Lej chubax jats a Dios ax in t'ajamal antsana'. Bel a Faraón yab in lej t'aja' ti cuenta jahua' antsana' labith t'ajnenec.



An yajchictalab lej yantalam an jajnec

Exodo 8:20-32

Jun q'uicha cau junil a Moisés c'al a Faraón, ani abchinal c'al a Dios i jajnec. Tim puhuel an tsabal Egipto aba ju'tamq'ui huat'ath yananel. Expith tin q'uimath an Israelchic yab hua'ats i jajnec. Uchan a Moisés c'al a Faraón: Xo' tu pithalchic i q'uij ca c'ac'na' a Diosil teje' ti Egipto. Toc'tsin a Moisés: Yab i ejtohual qui c'ac'na' teje' cum bijith cu cale ti Egipto qui c'ac'na' a Dios. Ani uchan c'al a Faraón: A ejtohual quit calechic max ca conchi a Dios abal quin talabetha' an jajnec, ani thubat ne'ets tu hualca' quit calechic. Yab quit c'ale ou. Ani tam ti tsemetsits an jajnec, a Faraón yab in le' quin hualca' an Israelchic.



Tsemel an co'nel

Exodo 9:1-7

Cau junil a Moisés c'al a Faraón, in ucha': Max yab ca hualca' ca c'ale am bichou Israel, a Dios ne'ets quin t'aja' abal ca tsemets tim patal an co'nel axi al an campo. Ani chubax antsana' in t'aja' a Dios. Yantalam i co'nel in c'al am bichou Egipto tsemets, ani in c'al an Israel iba.



Lets'mel an inicchic

Exodo 9:8-12

Talbel a Moisés in yac'ua' i joltay' ani im pet'nal abal ju'tamq'ui. Taley lets'mel an Egiptojibchic ani jaye an co'nelchic axi yab tsemenec. Ani junil an thimanchic yab in ejtohual quin labith t'aja' jant'ini' in

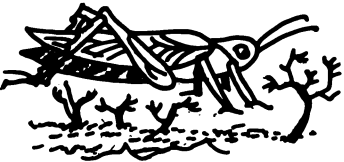
t'ajamal a Moisés. Ani c'al xi yan i labithtalab a Faraón yabaye in le' quin hualca' an Israelchic. Jilchin ca tsapicme in ichich c'al a Dios abal patal an Egiptojibchic qin tsu'u jant'o quin t'ajaye a Dios. Antsana' quin tso'obna' abal jats xi juncats ani lej chubax Dios.



An t'ujub ab
Exodo 9:13-35

Taunab junil a Moisés c'al a Dios, ne'ets quin aba' i t'ujub ab. Ulits ani patal jitats eleb ti bichou tsemtha c'al xi lej pulic t'ujub ab. Jaye an co'nelchic ti al an campo tala' tsemtha. Expith jec'ontha jitats jilc'onchic tin q'uima' cum im belamal abal ne'ets ca ulits an t'ujub ab. In othnamal an co'nel ani yab tsemthachic. Jun tu c'ujail am bichou Israel taja' yab ulits i t'ujub ab.

Caniyat a Moisés ani a Aarón junil ca chich c'al a Faraón. Ulits ani uchan: Chubax huahua' u hualbinenec, ani jats tu yajchiquiyal a Dios. Ca conchi a Dios abal ca taley an t'ujub ab, ani tam ca calechic an Israel. Ani talits an t'ujub ab. Junil tsapicme in ichich a Faraón yab in le' quin hualca' an Israelchic.

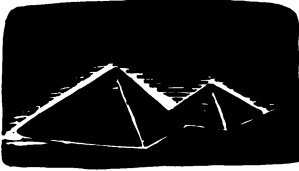


An yajchictalab lej yantalam an ts'ili'
Exodo 10:1-20

Taunab junil a Moisés c'al a Dios, ne'ets quin aba' i ts'ili' quin talabetha' an t'ayablablom. In ats'a' an Egiptojibchic abal antsana' ne'ets ca abchin, ani tsacul c'al a Faraón. Uchan: ¿Jay q'uichaye ne'ets ca co'oy a Moisés teje'? I yajchicnamal yan i yajchictalab. Ca jila' ca ne'tha' an Israelchic quin c'ac'na' in Diosil. Tam a Faraón in ucha' a Moisés: Ca c'alechic expith axi pel i inic, an uxum ani an tsacam ani an co'nel ca jilc'on teje'. Cum a Faraón yab in le' quin hualca' tim patal an Israelchic, a Moisés in yac'ua' junil nixe' xi te' ani in t'aja' abal ca hua'tsin yantalam i ts'ili'. Taley talabetha patal an t'ayablab.

Caniyab ca chich a Moisés ani a Aarón c'al a Faraón. Uchanchic:

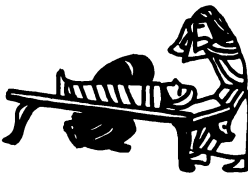
In hualbinenec c'al a Dios, ani jats ti hua'ats an ts'ili'chic quin talabetha' patal an t'ayablab. Ca conchi a Diosil abal quin talabetha' an ts'ili'. Ani tam ti talabethach, bel yab in le' quin hualca' am bichou. Junil tsapicme in ichich a Faraón, cum antsana' jilchin c'al a Dios.



An yic'uax
Exodo 10:21-29

Uchan a Moisés c'al a Dios quin calpu junil an te'. In t'aja' ani lej yic'utsinal ox q'uicha tim puhuel an tsabal Egipto. Expith tin q'uima' i Israelchic hua'ats i tajax. Tam a Faraón in caniy ca chich a Moisés ani in ucha': Xo' tu hualcalchic c'al a tomquil ani c'al a tsacamil quit c'ale ca c'ac'na' a Diosil. Am borrego ani am pacaxchic jats ca jilc'on, in ulu. Toc'tsin a Moisés: I yejenchal an co'nelchic qui ne'tha'. Ani c'al nixe' xi cau tsacul a Faraón. Junil tsapicme in ichich a Faraón, cum antsana' jilchin c'al a Dios.

Tam uchan a Moisés: Quit cale teje' ani ni jayq'ui' yab quit huichiy tu q'uima'. Max quit huichiy, ne'ets tu tsemtha'.



Calel am bichou Israel ti Egipto
Exodo 11,12,13

Uchan a Moisés c'al a Dios: Ne'ets cu aba' junaque i yajchictalab. An oc'ox cuitol ti junchic an ata Egipto ne'ets ca tsemets, ma in oc'ox cuitolil a Faraón jaye. Yab ne'ets ca tsemets in cuitolilchic an Israel.

Quin tsemtha'cua' an Israelchic i borrego tin q'uima', quin mauchi an xits' ti al an acanlab jun ti ts'at'at an hui'leb. Quin huiya' an t'u'lec ani quin c'apu tam acal c'al i pan axi yab ts'ejcath c'al i c'ac'chixtalab c'oye. Quin c'apu c'al i ts'a'ic ts'ojol. Quin t'a'iy an jilc'omach t'u'lec. Tam ti c'apulchic ca c'uajiy lej ts'ejcacath ca calechic ti Egipto.

Tam a Moisés in olchi an Israelchic jahua' uchan c'al a Dios. Ani antsana' patal in t'aja'. Ani acal ne'ets a Dios huat'et'el tim patal an



atachic Egipto, ani tsemets an oc'ox cuitol ani jaye i co'nel ti junchic ti junchic nixe' xi ata. Ani yab tsemets axi tin q'uima' i Israelchic, cum a Dios in tsu'tal an xits' mauchith jun ti ts'at'at an hui'leb. Ani lej t'e'pinal an Egiptojobchic c'al xi yantalam i oc'ox cuitol tsemenece.

Caniyab ca chich a Moisés c'al a Faraón. Chich ani uchan: Thubat quit c'alechic cum yabats u le' tu tsu'chi a hual. Tam ta c'ale a Moisés c'al patal am bichou Israel. Lej hua'ats yan, tsu'tab ejtil max i tocou. Patal an eyextalab in ne'thal, patal am borrego ani am pacaxchic jaye. Ani i Egiptojobchic jaye junax c'ale c'al an Israelchic. In ne'thal im beclac a José. Ma tse' i bo' inic i tamub c'uajinec am bichou Israel ti Egipto.

Uchan a Moisés c'al a Dios yab quin yac'ua' an jamat bel axi ne'ets Canaán abal yab ca huat'ey jun tu c'uajil an Filisteochic. Cum max ca tsu'tat ne'ets ca pejéxin ani c'al i jiq'ueltalab ca huichiychic ti Egipto. Quin yac'ua' am bel axi yuninil ani ou ma ca ulits ti Canaán.

Ani abchinal an Israelchic c'al a Dios i tocou ti oc'nom tam q'uicha ani i c'amal tam acal ca tajbanchat im belil.

Am bel ti pulic lejem Tsacni'

Exodo 14

Tsab ox q'uicha tam ti c'alnequits an Israelchic, a Faraón in ulu: Yab alhua' abal c'alnequits an Israelchic. Ne'ets cu ne'tha' i soldadochic cu huichba', in ulu. Yab culbel a Faraón cum yabats c'uajat am bichou Israel ca c'unat t'ojontha.

Ulits am bichou Israel ti pulic lejem Tsacni' lej jiq'uel. In ulal: ¿Xo' ju'ta cu c'ale? Ta tal a Faraón c'al i soldadochic tucu tsemtha'. In tomnamalac max u jilc'onenecac ti Egipto, max u tsemeneceac tihua' ani yab teje'.

A Dios in ucha' a Moisés: Yab quit jiq'uey cum in c'uajat c'al tata'chic ani nan ne'ets tu jec'ontha'. Tam a Dios in abchi i tocou ca tala' paxq'uinchat im belil an Egiptojobchic, ani yab in ejtohual quin tsu'u jun ti ne'ets am bichou Israel.



A Moisés in calpu an te' tin hualte'lil am pulic lejem, ani jilc'onal pilmethach an ja' ts'ejel jum poq'ue' ani ts'ejel jum poq'ue'. Ani hua'ats i bel huayenec jun ti ca huat'ey an Israelchic.

Ulits a Faraón junax c'al an soldadochic tin hualte'lil am pulic lejem jaye. In tsu'u am bel huayenec ts'ejel al an ja' ani otsits taja'. In huat'anchamalits am pulic lejem an Israelchic, ani tam a Moisés in calpu an te' junil. Ani huichits an ja' jant'ini' ti c'a'al c'uajat. Tala' paxq'uinchat am bel ani tala' uc'tsin in soldadojilchic a Faraón.

Tam a Moisés ani a Aarón in tamcuy am bichou Israel ani im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios cum jec'onthame c'al an Egiptojibchic.

An ts'a'ic ja'

Exodo 15:22-27

Xe'ets an Israelchic al i joltam, aba ju'tamq'ui yab in elal i ja', hualim i huayenec tsabal. Putun ox q'uicha ani in ela' i ts'a'ic ja' yab ejtohuab ca uts'an. Ani lej tsacul an Israelchic c'al a Moisés. A Dios in ucha' a Moisés i cau ani in tejhua'methanchi i te' quim pet'na' ti al an ja'. A Moisés im pet'na' an te' al an ja', ani jilc'on alhua' an ja' ca uts'an. Patal in uts'alchic.

Ta xe'ets am bichou Israel ti al an joltam ma ulitsits ti tsabal Elim. Taja' hua'ats lajuy tsab i elel ja' ani i te' apats'. Ani coyolchic taja' tsab ox q'uicha.

Tal an maná ti eb

Exodo 16,17:1-7

Talbel ne'ets junil an Israelchic al an joltam ma im bajuhuits an tsabal Zin. Ani yabats jant'o quin c'apu. Junil tsacul am bichou c'al a Moisés. In uluchic: In tomnamalac max yab u calnec ti Egipto, cum teje' ne'ets cu tsemets yab hua'ats i c'apnel. Uchanchic c'al a Moisés: Yab quit tsacuychic. A c'uiyalchic a Dios ani yab tin c'uiyal nana'.

Tam uchan a Moisés c'al a Dios: Nan ne'ets tu abchi jant'o ca c'apu. Huacal ne'ets tu abchi i cubi'chic. Ca tsemtha' ani ca c'apu.

Chuthel q'uicha ejtsinalchic am pulic bichou Israel hua'ats i jel ani ejtil i t'ujub ab ti al an tsabal. Pel i c'apnel axi abchin c'al a Dios. Im bijiyal maná ax in le' quin ulu ti tenec jant'o in ey. Antsana' ti bijiyat cum tam ti c'a'al tsu'ume antsana' in conoy am bichou. Pel i c'apnel ax it abchin c'al a Dios, in ulu a Moisés. Ca pena' jayits ca c'apu jun q'uicha ti junchic ta q'uima'.

Chuthel chuthel am bichou im penal an maná tam thaju jahuats quin yejenchi. Acacchilab q'uicha im penal quin co'oy tsab q'uicha cum yab hua'ats i maná tam sábado. Yab c'atsel nixe' xi tsab q'uicha. Tsab inic tamub antsana' abchinal an maná am bichou Israel c'al a Dios, ma ne'etsits ca otsits al an tsabal Canaán.

Xe'etse tsab ox q'uicha am bichou ulits ti tsabal Refidim. Taja' yab hua'ats i ja'. Junil tsacul an Israelchic c'al a Moisés. In uluchic hualam max yab chubax c'ujat a Dios c'al jaja'chic. Tam a Dios in ucha' a Moisés quin cuatha' i t'ujub taja'. In t'aja', ani cael an ja' abal patal quin uts'a'.

Pejéx a Amalec c'al am bichou Israel

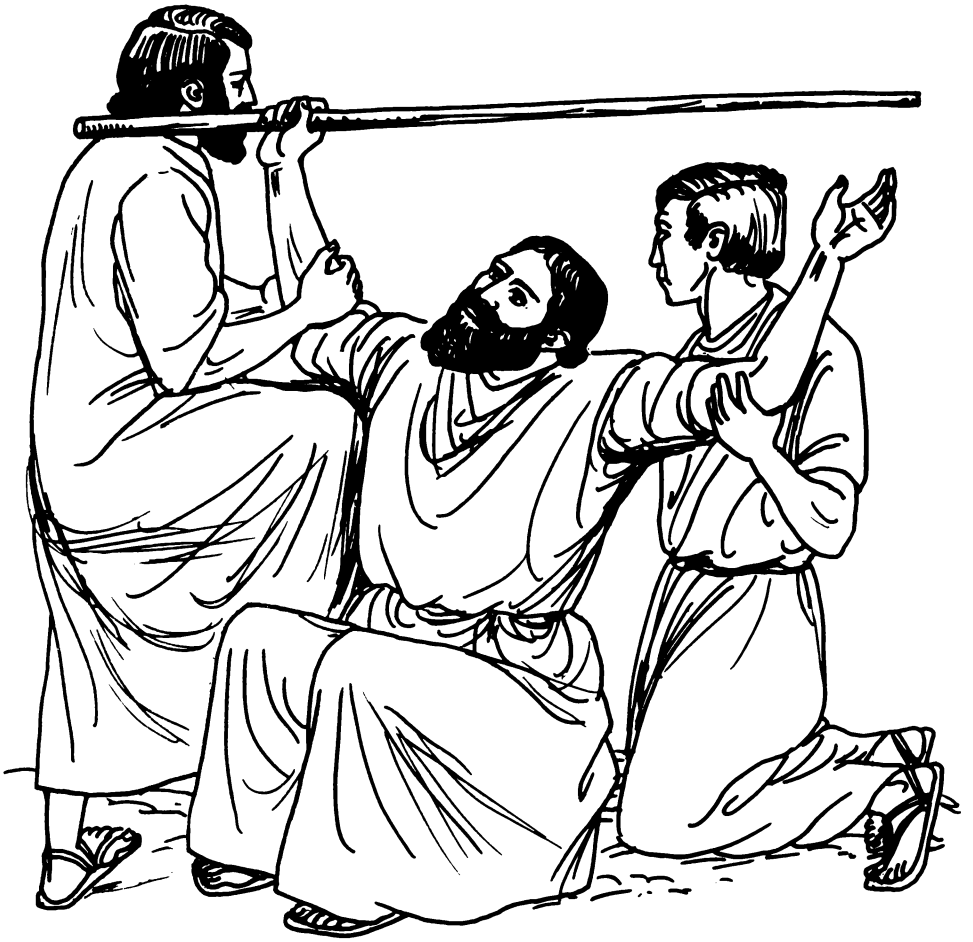
Exodo 17:8-16

Taja' c'ujat am bichou Israel ti Refidim, ani chich ca pejéxin c'al jaja'chic axi ts'at'at c'al a Amalec. A Moisés in ucha' a Josué quin tamcuy an inicchic ti bichou Israel ca pejéxin. C'ale ti al i pulic bolchal a Moisés junax c'al a Aarón ani c'al a Hur. Tihua' c'al nixe' xi te' calpath in conchinchamal am bichou Israel in tolmixtal a Dios. Tsequets in ocob a Moisés, ani ts'ocnab c'al a Aarón ani c'al a Hur. Tam ti yab calpath in ocob a Moisés, u atnal tam am bichou Israel. Tam ti calpath in ocob, tam a Josué in atal axi c'al a Amalec. Talits am pejextalab, im binal a Dios i c'ac'namal yan cum tolminchat.

A Jetro in tsa'biyal a Moisés ti al an joltam

Exodo 18:1-12

Ohuatits tam ti c'ujatac a Moisés ti Egipto, in aba' in tomquil ca c'ale ti Madián c'al in inic iyam Jetro.



Am bel jun ti ne'etsits am bichou Israel utat ti Madián jun ti c'uajil a Jetro. Tam tin tso'ob a Jetro abal utat c'uajat a Moisés, c'ale quin tsu'u. In ne'thal in ts'ic'achil axi pel in tomquil a Moisés ani jaye an tsacamchic. Jats jaja'chic abnenec ca c'ale ti Madián tam ti c'uajatac ti Egipto. Lej culbel a Jetro tam tin tsu'u a Moisés. Culbel jaye a Moisés c'al in inic iyam. In olchal patal jahua' in t'ajamal a Dios ti Egipto ani ju'tamq'ui xe'tsinenec jaja'. Ani lej culbel a Jetro c'al nixe' xi cau. In ulu abal expith a Dios in cua'al in lej tsap. Ani in c'ac'nal a Dios.

**A Moisés in tacuyal i ts'ejcom cauchic
ca punuhuat c'al am bichou Israel
Exodo 18:13-27**

Pel an ts'ejcom cau a Moisés c'al am bichou Israel ejtil in caulomejil a Dios. Lej t'ojnal cum patal an q'uicha u che'el an inicchic quin tsu'u. Antsana' ti tsu'tat c'al a Jetro huat'ath yan an t'ojlab, ani in ucha' a Moisés: Yab ne'ets ca co'oy huat'ath an t'ojlab max ca tacuy tsab ox i inic ca punu ti ts'ejcom cau jaye. Expith axi más q'uibat an cau jats tata' ca ts'ejca'. Antsana' a Moisés in tacuy i inicchic ti junchic an cuenel am bichou Israel. Jun i ts'ejcom cau in cua'al in uchbil c'al lajuy i inic, ani jun i ts'ejcom cau pel i oc'lec c'al lajuy i ts'ejcom cau. Ani hua'ats jun i ts'ale oc'lec c'al xi lajuy i oc'lec ts'ejcom cau. An lej q'uibat cau jats u chanchinal a Moisés.

Jilc'on taja' tsab ox q'uicha a Jetro, taley huichiy tin q'uima' ti Madián. In ts'ic'achil axi pel in tomquil a Moisés ani c'al an tsacamchic jilc'on c'al a Moisés.

**Am bichou Israel ti al am pulic bolchal Sinaí
Exodo 19—20:17**

Xe'tsitsil am bichou Israel ti al an joltam ma ulits ti bolchal Sinaí axi bijiyab jaye ti bolchal Horeb. Tats ti tauna a Moisés ti jayq'ui' c'al a Dios tam tin tsu'u t'a'il an tsacam te'. Coyol am bichou taja', in ts'ejcal i pathel.



Ani c'athil a Moisés tin oc' am bolchal jun ti uchan c'al a Dios antse': Nana'its in Dios patal u ejtohual cu t'aja'. Max tim belal nana' am bichou Israel ani quin t'aja' patal jahua' cu ucha', tam ne'ets cu c'alna' tu bichohuil ani iba xi q'ue'at am bichouchic. Quim bajuchic ti pale' c'al nana' ani nan cu lej tsapliliy. Cu pilmetha'chic yab ca c'uajiy ejtil xi q'ue'at i bichou. Ca juncuth c'uajiy c'al nana' ani nan quin utat c'uajiy c'al jaja'chic.

Talits an t'ilomtalab c'al a Dios, c'ale a Moisés quin olchi am bichou Israel jant'o uchan c'al a Dios. Toc'tsinchic: Qui bela' expith a Dios ani qui t'aja' jant'o quin ulu. Tam huichiy a Moisés ca cahuin c'al a Dios.

Uchan c'al a Dios: Ca ucha' am bichou patal ca achin ani ca toltomin c'al i pac'uth toltom, cum ti ox q'uicha ne'ets quin chich junil al axe' xi bolchal. Ne'ets cu tauna'chic ani patal ne'ets quin ejtou tiquin ats'anchi. Ni jita' yab ca c'athiy teje' ani ni jita' yab quin taca' am bolchal. Ma am pacax ani am borrego'chic yab ca c'athiy, cum patal jahua' ca c'athiy ne'ets ca tsemets.

Ani a Moisés in olchi an Israelchic jahua' antsana' uchan c'al a Dios. Tam patal achinal ani toltominal c'al im pac'uth toltomil. Ti ox q'uicha chich i lej tocou ani paxq'uinchat am bolchal. Ni jita' yab ejtohuab ca tsu'tat. Petnal i mamlab ani i pau. Ani ats'nal lej cahuith ejtil i trompeta. Cau a Dios, im pithal xi lajuy i uchbixtalab. In ulu a Dios: Nana'its in Jehová pel tin Diosil tata'chic. Nan tu caltha' ti tsabal Egipto tam it yajchic c'unat co'oyab.

1. Tiquin c'ac'na' nana' expith, ani yab ca c'ac'na' axi uxnal ti dioschic.

2. Yab ca ts'ejca'chic i thulcuts axi uxnal pel i dios. Jahua' hua'ats ti eb ani ti tsabal an ti al an ja' yab ca inquiry, ani yab ca ulu in cua'al in tsap. Yab ca tuthu a c'ualal tin tamet jahua' inquith ti dios ani yab ca c'ac'na'. Cum nana'its expith in Dios ani patal u ejtohual cu t'aja'. Ne'ets quin tsacuy c'al jitats quin c'ac'na' jahua' inquith ani quin ulu pel i dios. Yab expith quin tsacuy c'al jitats antsana' quin t'aja', jaye ne'ets cu yajchiquiy in cuitolilchic ani in momobil ani in tsab

momobilchic. Ne'ets cu lablinchi jitats quim putu c'al u cahuintal ani jaye in cuitolilchic ani in momobil ani in tsab momobilchic. Yantalam i cuenel bichoulom ne'ets cu lablinchi.

3. Tiquin c'ac'nanchi u bij, cum ne'ets cu yajchiquiy jitats yab quin c'ac'nanchi.

4. Acac q'uicha quit t'ojonchic. Bucchilab quit coyots ani tiquin c'ac'na'. Cum nana'its in lej chubax Dios, ani ti acac q'uicha u ts'ejcamal an tsabal ani an eb ani an ja' ani patal jahua' hua'ats. Bucchilab in coyots. Jaxtam tata'chicte quit coyots jun q'uicha ti semana. Ni jita' ta q'uima' ca t'ojon nixe' q'uicha. Yab ca t'ojontha' a co'nelilchic. Antsana' a Dios in uchal am bichou Israel.

5. Jaye in ucha'chic: Ca c'ac'na' a tata ani a mim abal quit ohuat c'uajiy ti al an tsabal ax it pithnenec c'al nana'.

6. Ni jita' yab ca tsemtha'chic.

7. Yab quit juncunchic c'al axi yab pel a tomquil.

8. Ni jita' yab ca cue'chi jant'o.

9. Yab quit janamcahuinchic.

10. Yab ca c'a'inchic jahua' pel in c'al a at q'uimath, in atajil, in tomquil, in cuthinelil, in co'nelil, jahuats in cua'al.

Antsana' a Dios in ucha' am bichou Israel.

In ts'ejnal am bichou Israel quin ats'a' cau a Dios

Exodo 20:18–31:17

In ats'al am bichou Israel petnal an mamlab ani in tsu'tal am pau, ani lej jiq'uel yab in le' quin ats'a' cau a Dios. Uchan a Moisés: Tata' Moisés quit cahuin c'al a Dios ani talbel tucu olchi jahua' ti uchal, yab tucu tauna' huahua' a Dios abal i cu tsemets.

A Moisés toc'tsin: Yab quit jiq'ueychic, cum a Dios tu tacchical i ichich. In le' max expith qui c'ac'na' jaja'.

Coyots ti cau a Dios c'al a Moisés, tocat in ucha' ca c'athiy ti al am bolchal. Ani c'athiy junax c'al a Josué. Ani cau junil a Dios c'al a Moisés, in ucha' quin ts'ejca' i pulic lona tiyopan. In olchi jant'ini' quin ts'ejca' ani patal jahua' quin co'oy alta. Tats ca c'ac'na' a Dios.

Am bichou Israel in c'ac'nal i thulcuts

Exodo 31:18–32:29, 35

A Dios im pitha' a Moisés tsab i t'ujub jun ti thuchath an ts'ejcath cau. Jilc'onal tsab inic q'uicha a Moisés t'ilom c'al a Dios ti al am bolchal. Ani biyat c'ujat a Moisés tihua', it'ixbel an Israelchic in ucha' a Aarón: Tucu ts'ejcanchi i thulcuts ejtil in hual a Dios. A Moisés in ulu ne'ets tucu ne'tha' ti Canaán ani xant'o. Yab i tso'ob jant'o qui t'aja'. Tucu ts'ejcanchi i thulcuts tucu oc'nanchi am bel ti Canaán. Antsana' in uluchic. Thubat in uc'chiyamal jahua' uchan c'al a Dios yab quin ts'ejca' i thulcuts.

Uchanchic c'al a Aarón quin chi'tha' i ts'amuxlab oro in c'al an uxumchic ani an ts'ic'ach. In chi'thalchic, ani a Aarón in ts'ejca' an thulcuts pel i becerro. Am bichou in ulu: Te c'ujat i diosil ax tu caltha' ti Egipto. Uchanchic c'al a Aarón: Calam qui t'ajchi i ajib i diosil, in ulu. Tam patal am bichou in chi'thal i c'ac'naxtalab c'al nixe' in diosil. Lej culbelchic in ts'ejcal an c'apnel.

Ani a Dios in tsu'tal jant'o in t'ajalchic, ani in ucha' a Moisés: Quit pa'iy ca tsu'u jant'o in t'ajalchic ax a calthamal ti Egipto. Pilmenechic c'al nana' u belil. In uc'chiyamal u ts'ejcath cahuintal, in ts'ejcamal i becerro ani in ulal pel in diosil ax in c'ac'nal. Jats c'al ti calthacua' ti Egipto. Quit pa'iy, cum ne'ets cu talabetha'chic, in ulu a Dios.

Ani a Moisés in conchinchal a Dios ca paculanchatchic. In ulu: Dios, yab ca talabetha', cum max antsana' ca t'aja' ne'ets ca culbe ax ti Egiptochic. Ne'ets quin ulu: Pel in culbetal a Dios quin caltha' am bichou ti Egipto ani eleb ca talabetha. Ne'ets quin ulu yab a cua'al a tsap. Jaxtam nan tu conchinchal ca yajnanchi yab ca talabetha'. A



uchamal a Abraham ani a Isaac ani a Jacob ne'ets ca pitha'chic yantalam i at juntal xits'lab. Antsana' in ulu a Moisés. Toc'tsin a Dios: Yab ne'ets cu talabetha'.

C'ale a Moisés jun ti c'uajat an Israelchic in ne'thal an t'ujub jun ti thuchath in ts'ejcath cahuinal a Dios. Ulits jun ti muthatchic ani lej tsacul. Im pet'na' tsabal an t'ujub c'al an ts'ejcath cau, ani jilc'on tocat i pejach. In yac'ua' am becerro ts'ejcath c'al i oro ani im pet'na' ti al an c'amal. Talbel in yac'ua' am pejachchic an oro, in tse'ey ti pojoth ani im pet'na' ti al an ja' axi ne'ets ca uts'an.

Uchan a Aarón c'al a Moisés: ¿Jale' a ts'ejca' i thulcuts ca c'ac'na ti dios c'al am bichou? ¿Yab a tso'ob pel i hualabtalab ca c'ac'na' i thulcuts ani yab ca c'ac'na' a Dios?

Toc'tsin a Aarón: Yab quit tsacuy. Auxe max yab a tso'ob in ey an inic. Jaja'chic tin ucha' cu ts'ejcanchi i thulcuts ca c'ac'na ti dios. In ulu jaja'chic abal it c'alnec tata' ani yab in tso'ob jant'o quin t'aja'. A Moiséscua' tu caltha' ti Egipto abal tucu ne'tha' ti Canaán ani xant'o. Nana' cu ts'ejcanchi i thulcuts ani hualam c'al ca ne'tha ti Canaán, in ulu am bichou. Patal in chi'tha' i ts'amuxlab oro ani nan u baliy al an c'amal ani talbel c'al u ts'ejca' i thulcuts becerro. Antsana' a Aarón in ucha' a Moisés.

Cubiy a Moisés tin tamet am bichou, in ulu: Jitats in le' ca ts'at'ey c'al a Dios axi expith chubax, ca cubiy teje' c'al nana'. Ani expith in tsacamilchic a Leví jats utey ani cubiy c'al a Moisés. Axi q'ue'atchic jilc'on jun ti c'uajat.

Tam a Moisés in ucha' nixe' xi cuenel ca otsits jun ti muthat axi q'ue'atchic quin tsemtha' jitats quim baju c'al in cui'ib, max pel ax tin q'uima', o max pel in at ja'ub xits'al. Ani in tsemtha' ox i mil ejattalab. Pel i yajchictalab c'al a Dios cum yab in le' ca ts'at'ey c'al jaja'.

Jaye a Dios in abchi i yau'lats tim patal jaja'chic cum ts'ejcanchame nixe' xi becerro c'al a Aarón.

A Moisés in conchal a Dios quim paculanchi in hualab an Israelchic

Exodo 32:30-34;33:1-5,13-15;34:1-4,27,28

A Moisés in ucha' an Israelchic: Aba ani' a t'ajamal i pulic hualabtalab, bel nan ne'ets tu conchinchic i paculanchixtalab c'al a Dios. Ani ta c'ale a Moisés ti al am bolchal quin tauna' a Dios. In ucha': Dios, aba ani' am bichou yab ti belal ani ts'ejcanchame i thulcuts ca c'ac'na ti dios, bel ca paculanchichic. Max yab a ejtohual ca paculanchi, tiquim paculanchi u bij jun ti thuchath ta uhuil. Tiquin yajchiquiyne. Toc'tsin a Dios: Nan yab ne'ets tu paculanchi a bij, expith ne'ets cu paculanchi im bij jitats hualbinenec c'al nana'.

Cahue a Dios in ucha': Xo' quit c'ale ca ne'tha' am bichou ti Canaán. Nan yab in ne'ets c'al tata'chic, tocat ne'ets cu aba' an ángel ti oc'nanchi am bel. Tam quim baju an q'uicha cu ts'ejca'chic, tam ne'ets cu yajchiquiy tin ebal in hualab.

Ani a Moisés in olchi an Israelchic jant'o uchan c'al a Dios yab ne'ets jaja'cua'. Ani lej t'e'pinalchic.

Ani junil a Moisés in tauna' a Dios, in ucha': Max tata' yab tucu ne'tha' yab u ne'ets. Yab tucu jilcacay, in ulu. Ani a Dios in ats'a' ani in ucha': In ne'ets c'al tata'chic ani ne'ets tu lablinchi. Ne'ets tu t'ajchi i pulic t'ajbilab abal patal an inicchic jun tit ne'ets tiquin exla' abal nana' expith patal u ejtohual cu t'aja'. Xo' ca chi'tha' tsab i t'ujub jun ti cu thucha' an ts'ejcath cau. Antsana' uchan a Moisés c'al a Dios. Taley talbel c'ale a Moisés ti al am bolchal c'al xi tsab i t'ujub, ani t'aja' a Dios in thucha' junil in ts'ejcath cahuinal jant'ini' tin t'ajamal ti c'a'al. C'uajiy tsab inic q'uicha a Moisés ti al an ts'en, ani pithnal yan i cau quin huat'banchi an Israelchic.

Maq'ui'bel in hual a Moisés

Exodo 34:27-35

Putun tsab inic q'uicha, ani pa'iy huichiy a Moisés c'al am bichou. Ani tsu'tab in hual a Moisés maq'uiq'uil. Ani lej jiq'uel am bichou yab in le' quin tsu'chi in hual a Moisés. Tam im paxq'uiyal in hual ani in tauna' am bichou, in olchal patal jahua' uchan c'al a Dios. Cau c'al am

bichou c'al in hual paxq'uith, ani cau c'al a Dios c'al in hual yab pax-q'uith.

An Israelchic in ts'ejcal i pulic lona tiyopan

Exodo 25—28; 35—40

Uchanits a Moisés c'al a Dios ca ts'ejcan i tiyopan, ani antsana' a Moisés in huat'banchi an cau c'al am bichou Israel ca ts'ejcan i pulic lona tiyopan jun ti ca c'ac'na a Dios. C'al nixe' xi tiyopan ca tso'obna abal a Dios c'uajat c'al jaja'chic ani ne'ets c'al jaja'chic abal ju'tamq'ui. Ani am bichou in chi'thal yan jant'o c'al quin ts'ejca', i eyextalab oro, i pat quin tsajiy i toltom, in ot'ol i chivo ani borrego, i te' quin ts'ejca' i acanlab ani i octsa', i aceite, i hom ani i nihuihuitalab quin chica'.

Ani a Dios in tacuy i inicchic ti ts'ejcom c'al an tiyopan jun ti ca c'ac'nanchat im bij. Tsab i inic in tacuy ti oc'lec c'al an ts'ejcomchic. Jun pel a Bezaleel ani junaque pel a Aholiab.

In ts'ejcal telmath tsab inic c'al bo' i metro in naquel c'al tsab inic i postes ani jun inic c'al tsab i metro in ts'icuel c'al lajuy i postes. Tin tonith hua'ats i toltom tsab i metro in t'ec'at. Ts'ejel in ts'ejcal an lona tiyopan beleu i metro. Ts'ejel an ata hua'ats i toltom palat ani jaye ti al an hui'leb.

An tiyopan ts'ejcan c'al i toltom ani c'al i ot'lab ani jats ti bijiyab ti lona ata. An oc'ox alta bijiyab ti T'ocat Alta. Ca otsits expith i pale' taja'. C'uajat tsab i mexa, jun c'al xi lajuy buc i t'ocat pan punuhuab c'al am pale'. Al xi junaque u chicab an jom. Hua'ats jaye i cublab candela c'al buc in ocob ts'ejcath c'al i oro jun tu chicab i aceite. An tsabchilab alta lej yic'uax. Expith ca otsits taja' an ts'ale pale'. Jats an alta lej t'ocat cum c'uajat taja' am poc'te' lej t'ocat. Alabel ts'ejcath c'al i te' ani umchith i oro tim puhuel. Alta al am poc'te' c'uajat an lemtha' t'ujub jun ti thuchath in ts'ejcath cahuinal a Dios, jaye an juyul oro jun ti balith an maná. Eblim in cua'al ejtil i corona ts'ejcath jaye c'al i oro. Tats tu huathiyab in xits'al an tsemthach co'nel abal a Dios quim paculanchi in hualab am bichou. Hua'ats eblim jaye tsab i inquith ángel ts'ejcath c'al i oro in tsalmiyal am poc'te' c'al in ocobchic. Expith u otsel al nixe' xi lej T'ocat Alta an ts'ale pale' jun calat ti tamub.

Esta ilustración
no está disponible.

Esta ilustración
no está disponible.

Ti al am patio utat tin hui'lebil an tiyopan hua'ats i ts'acnaxtalab pat'al jun tu chicab i toro ani i borrego ax u chi'thab ca bina c'al a Dios. Hua'ats jaye i t'acaxtalab pat'al jun tin t'acal in c'ubac ani in acan am pale'chic.

In hui'lebil an tiyopan ani jaye in hui'lebil an telmathtalab in tamtem calel q'uicha. An hui'leb jun ti telmath in cua'al i toltom.

An tiyopan in cua'al tse' in t'i'ol. An oc'oxlab ts'ejcath c'al i lino alabel, an tsabchilab ts'ejcath c'al in jujul i chivo. An oxchilab ts'ejcath c'al in ot'ol i inic oveja. An tse'chilab ts'ejcath c'al in ot'ol q'ue'at i animal.

Ani ts'ejcanchab alabel in toltomil am pale'chic.

Tam ti ts'ejcathits an tiyopan chich eblim i tocou. Tam ti belal an tocou, tam ne'ets belal am bichou Israel. Tam ti coyol an tocou, tam coyol am bichou Israel. A Dios antsana' in tejhua'methanchal am bel jun ti ca xe'tsin. Q'uicha pel i tocou ani acal pel i c'amal.

An cuenel Leví pel i pale'chic

Exodo 27:20-21; 28:1; Levítico 16; 24:5-9;

Números 3:5-9, 25-37; Deuteronomio 10:8-9

A Dios in ucha' a Moisés abal a Aarón ca punuhuat ti ts'ale pale' ani in tsacamilchic a Aarón ti pale'. A Leví pel i tsabil mamlab c'al a Aarón ani c'al a Moisés. In tsab momobilchic a Leví jaye ca t'ojon tin q'uima' a Dios am pulic lona tiyopan. Expith taja' ca t'ojonchic.

In tsacamil a Aarón pel in uchbil quim beletna' an c'amal ani an cublab candela. Jaye jun calat ti semana in jalc'uyal an t'ocat pan, ani axi in tixc'anchal in c'apal. Jaye pel in uchbil quin exobchi am bichou an ts'ejcath cau in c'al a Dios. Jaye in t'ojonchal ani im binal c'al a Dios jahua' chanchinal ani pithnal a Dios. Jats in t'ojlabil am pale'chic.

An ts'ale pale' jun calat ti tamub u otsel ti al an lej T'ocat Alta tin q'uima' a Dios. Taja' in conchal a Dios ca paculanchat in hualab ani jaye in hualab am bichou. An ts'ale pale' pel i caulome ani pel i ts'ejcom cau jaye punuth c'al a Dios.

Esta ilustración
no está disponible.

A Coat pel i at xits'lab c'al á Leví. Jaja' c'al in tsacamilchic pithan in uchbil quin quitna' am poc'te' ax tin q'uima' a Dios. Antsana' in t'aja' tam ca xe'tsintha am poc'te' ani jaye i taza ani i talabchic ax u eynal tin q'uima' a Dios.

A Gerson jaye pel i at xits'lab c'al a Leví. Jaja' c'al in tsacamilchic in quitna' an toltom ax u palnal ts'ejel tin q'uima' a Dios. Jaye q'ue'at i toltom ani i ot'lab ax u eynal tin q'uima' a Dios.

A Merari jaye pel i at xits'lab c'al a Leví. Jaja' c'al in tsacamilchic in ne'thal i acanlab ani i octsa' ax tin q'uima' a Dios al i carro. Patal jahua' alchic in ne'thal.

An cau jant'ini' an Israelchic quin c'ac'na' a Dios

Exodo 23:19;27:20-21;34:19,26; Levítico 2:13;17:1-9;

22:18-25;23:10-14;27:30-33; Números 18:3-32

Deuteronomio 12:4,5,11;14:22-29;18:1-8

Uchan a Moisés c'al a Dios jant'ini' an Israelchic ca c'ac'naxin c'al a Dios. Uchan antse': An ts'acchixtalab axi alhua' jats quim bina' an Israelchic. Max pel i borrego yab ca bina axi joc'tsi ani yab ca bina axi c'uets'e'. Quin tacuy xi más alhua' patal jahua' ca c'ojuhuat ti al i alelab, ani jats ca bina c'al nana'. Patal an ts'acchixtalab ca bina junax c'al i at'em. Expith jun ti nan cu ulu tats tiquin c'ac'na', in ulu a Dios.

An oc'ox hualilab ax quim bina' an t'ayablab, jats ca ne'tha tu q'uima' ani ca pithan am pale', in ulu a Dios. An oc'ox co'nel axi ca hua'tsin, jats ca ne'tha tu q'uima'. Tiquin c'ac'na' c'al an oc'ox tsacam c'al am borrego, c'al an chivo, c'al am becerro. An oc'ox tsacam inic a c'al nan cu c'alnanchi, ani tin cuenta jaja' ca bina bo' i tumin plata tu q'uima', in ulu a Dios.

Jun c'al an lajuy c'al an c'ojlats nan quim pithan. Ca ne'tha tu q'uima' ani ca c'apat c'al am pale'chic ani c'al an Levíchic ax u t'ojnal taja'. Cum yab in cua'al i tsabal jun ti quin t'aya' i iyalab.

Am pale'chic quim bats'u beleu c'al xi lajuy jahua' ca binanchat

tin cuenta an tiyopan. Jun c'al xi lajuj quin eyentha' tam ti c'ac'nax am pale'chic ti al u q'uima'.

Quin tsemtha' ani quin chica' am borregochic. Quin ts'ejca' i it pan c'al i harina ani quim bina' ti al an ts'acnaxtalab. Ca chican an jom ani an aceite ti al an cublab candela, in ulu a Dios.

Jun calat ti ox tamub am pale'chic quin tamcuy axi jun c'al an lajuj ani ca caniyat ca chich an ts'ejhualchic. Axi ca chich jum poq'ue' ani c'al an Levíchic patal ca c'aputs. Ni jita' tin tsabalil an Israelchic quin co'oy i jayil.

An ts'acchixtalab axi ca bina chuthel chuthel

Exodo 29:38-46; Números 28:1-8

In ulu a Dios antse': Chuthel chuthel an Israelchic quin tsemtha' tsab i borrego tin cuenta an tiyopan ani quin chica'. Jun ca tsemtha thaju ani jun huacal. Antsana' ne'ets ca tejhua'metha abal tata'chic pel tu c'al nana', in ulu a Dios.

An ts'acchixtalab axi ca bina tam quim bina'

i c'ac'namal yan c'al a Dios

Levítico 2:1-3; 7:11-15

Quin exla' an Israelchic abal jats nana' ax u pithamal patal jahua' in cua'al, ani quim bina' i c'ac'namal yan. Quin ne'tha' tu q'uima' i ts'acchixtalab ts'ejcath c'al i harina, i aceite, i vino. Jun i pejach quin chica' tu q'uima', ani jun i pejach ca pithan am pale'.

An ts'acchixtalab axi ca c'apat c'al am

bichou

Levítico 3; 7:16-17, 28-31

Tam quin le'na' an c'ac'nax in ejtohual quin ne'tha' i borrego tu q'uima' ti ts'acchixtalab, in ulu a Dios. Ca tsemtha ani in huego ani in t'ithith ca chican al an c'amal. An alhua' t'u'lec ca pithan am pale'.

Quin ne'tha' tin q'uima' ani quin c'apu junax c'al in uxcue'il ani c'al in tsacamil ani c'al in ja'ubchic. An jilc'omach t'u'lec ca c'apat c'al am binom tu q'uima' junax c'al in q'uimathil ani in ja'ubchic. Antsana' ca culbechic.

An ts'acchixtalab tin cuenta an hualabtalab

Levítico 4:27-31; 6:25-29; 7:1-6

In ulu a Dios: Max i Israel ca hualbin, quin ne'tha' i chivo tu q'uima'. Quim punchi in c'ubac tin oc' an chivo ani quin olna' in hulab c'al nana' ax in t'ajamal. Taley quin tsemtha' an chivo. In xits'al an chivo ca huathiyat al an c'amal ani ca chican. In t'ithith ani in acan ani in ot'ol ca chican eleb tu q'uima'. An t'u'lec ca chican tu q'uima' ani am pejach ca c'apat c'al am pale'. Expith jaja' quin c'apu antsana' tu q'uima'. Yab quin ne'tha' an t'u'lec tin cuete' ata. Antsana' nan ne'ets cu paculanchi in hualab axi hualbinenec.

**An ts'acchixtalab axi ca bina c'al an othnanchix c'al in c'al
in at q'uimath**

Levítico 6:1-7

Max jun i inic quin othnanchi jahua' pel in c'al in at q'uimath, quin ne'tha' i borrego tu q'uima' ti c'ac'naxtalab c'al nana', in ulu a Dios. Tabel quin jalbinchi jahua' in othnanchamal, ani huat'ath quin jalbinchi yab expith in jalbil.

**Jant'o quin t'aja' abal quin tala' putu c'al an
c'ac'naxtalab c'al a Dios**

Exodo 35:1,2; Levítico 23:1-3; 24:5-9; Números 28:9-10

In ulu a Dios: Ne'ets tu olchi jant'o quin t'aja' an Israelchic abal yab tiquin uc'chiy. Quin c'ac'na' an sábadó. Ca coyots jun q'uicha ti semana. Al nixe' xa q'uicha quin chica' tse' i borrego tu q'uima', tsab thaju ani tsab huacal. Am pale'chic quin ts'ejca' i it pan ani quim punu ti al an ts'ac'naxtalab. Am pan axi yab it quin c'apu tin q'uima'. Max i inic yab ca coyots tam sábadó, ca tsemets. Antsana' a Dios in ucha' a Moisés.

In ts'i'quintal an its'

Números 28:11

Ca juchuyat an trompeta tu q'uima' tin ts'i'quintal an its' tam ti t'uchat a its'. Ca tsemtha tsab i torochic ani buc borregochic ti ts'acchixtalab c'al nana', in ulu a Dios.

An it tamub

Levítico 23:24; Números 29:1-6

Ca juchuyat an trompeta ani ca t'ajan an ajib tam ca ts'i'quin an it tamub. Ca tsemtha ox i torochic ani lajuj tse' i borregochic ti ts'acchixtalab. Ca tamecun am bichou tu q'uima' ani ca exobchin u cahuintal c'al am pale', in ulu a Dios.

Yab ca t'ayan jant'o ti al an tsabal

Exodo 23:10,11; Levítico 25:1-55

Acac tamub ca t'ayan i iyalab ti al an tsabal, ani am buchilab tamub yab ca t'ayan. Ni jant'o yab ca t'ayan. Expith jahua' ca cuete' cale nixe' xi tamub ca tamcuyat c'al an ts'ejhuantal ani c'al axi pil inicchic. Ani ca paculanchat an toc'lab jitats in cua'al nixe' xi tamub.

Quim baju tsab inic c'al lajujchilab tamub ca coyots junil an tsabal. Max i inic in nujumalits in tsabalil, ca pithan quin c'alna' junil. Max tsemene nixe' xi inic, ca pithan in cuitolchic.

An ajib tin cuenta abal caltha an Israelchic ti Egipto

Exodo 23:14-15; Levítico 23:6-8; Deuteronomio 16:6-8

Ti tamub ti tamub ca t'ajan am pascua c'al i lej c'ac'naxtalab. Ca tsemtha i borrego ani ca c'apat tin q'uima' an Israelchic tam aclejits. Am pan ca ts'ejcan yab c'al i c'ac'chixtalab c'oye. Quin t'ila'chic patal jahua' nan u t'ajchamal am bichou Israel tam u caltha' ti Egipto, in ulu a Dios. Buc q'uicha quin c'apu nixe' xi pan yab ts'ejcath c'al i c'ac'chixtalab c'oye.

An q'uicha Pentecostés

Exodo 23:16;34:22; Levítico 23:15-21; Deuteronomio 16:9-12

Ca putun buc i semana ani talits an ajib tin cuenta abal caltha an Israelchic ti Egipto, tam quin t'aja' an ajib Pentecostés. Tiquin c'ac'na' nana' tu q'uima', in ulu a Dios. Pel in q'uijil an c'ojlats, ani jahua' ca oc'ox c'ojohuat nana' quim pithan ti al u q'uima', in ulu a Dios.

Am pathelchic

Exodo 23:16;34:22; Levítico 23:39-43; Deuteronomio 16:13-15

Quin t'aja' i ajib an Israelchic tam ne'ets ca taley an c'ojlats. Quin ts'ejca' i pathel ani taja' ca c'uajiy buc q'uicha. Chuthel chuthel ca ajinchat am bichou an ts'ejca' cau c'al am pale'. Quin t'ila' am bichou jahua' in t'ajamal in at juntalchic ti al an joltam quithiblom tam calthachits ti Egipto. Tsab inic tamub c'uajiychic al i pathelchic.

An tsemthach ts'acchixtalab abal ca paculanchat an hualabtalab

Levítico 16:1-34; 23:26-32; Números 29:7-11

Patal an tamub buchilab its' ani lajuchilab q'uicha am bichou ca tamcun tu q'uima', in ulu a Dios tam ti cau c'al a Moisés. An ts'ale pale' quin tsemtha' i toro ani quin ne'tha' an xits' ti al an lej T'ocat Alta tu q'uima'. Taja' quin huathiy an xits' ti al am poc'te' axi tala' umchith i oro alta ani tin elebtal. Quin chica' i jom ani quin conchi a Dios ca paculanchat in hualab.

Taley ca cale eleb ani quin tsemtha' i chivo. Ca otsits junil ti al an lej T'ocat Alta c'al an xits' ani quin huathiy ti al am poc'te'. Ca cale eleb ani quim punchi in c'ubac tin oc' junaque i chivo axi ejat. Ani tiquin conchinchin nana', in ulu a Dios, ca paculanchat in hualab am bichou. Ca t'e'pin ani ca jic'tson c'al in hualab am bichou. Taley jun i inic quin ne'tha' ou jun ti hua'ats yan i t'ujub ani taja' ca q'uibey an chivo. Antsana' pel i tsu'bixtalab abal uc'chithits an hualabtalab ax in t'ajamal am bichou nixe' xi tamub. Nana'its ax u paculanchamal, in ulu a Dios.

Esta ilustración
no está disponible.

In t'u'ul an tsemthach toro ani an tsemthach chivo ca chican alta tu q'uima'. Patal an jilc'omach ca chican eleb.

Taley am pale' quin ca'iy in alhua' toltomil ani quin tsemtha' más i borregochic ani más i torochic ani más i chivo ti ts'acchixtalab c'al nana', in ulu a Dios.

Jun calat expith ti tamub ca otsits an ts'ale pale' ti al an lej T'ocat Alta. Expith ja ca otsits. Max q'ue'at ca otsits ne'ets ca tsemets.

Ti tamub ti tamub ca tamcun am bichou Israel ani am pale' quin t'aja' patal jahua' nan u uchamal quin t'aja'. Ani nan ne'ets cu paculanchi in hualab, in ucha' a Dios a Moisés.

I uchbith cau axi pithane a Moisés

Pithane yan más i uchbixtalab a Moisés c'al a Dios quin huat'banchi am bichou Israel. Cum abatnab am bichou c'al a Dios nixe' xa q'uichachic.

I cau tin cuenta axi bijithchic ti ts'ejcom cau
Exodo 22:28;23:6-8; Levítico 19:15; Números 35:30
Deuteronomio 16:18-20;17:6-13;19:15-21

Ca ultsits am bichou Israel ti Canaán ani quin tacuy jita' c'al ta ca abatnachic. Ti junchic ti junchic an cuenel bichou quin tacuy i ts'ejcom cau, i oc'lec, i yejtselchic c'al ca abatna.

An ts'ejcom cauchic ca xe'tsin alhua'. Ca alhua' t'ilnal c'al am bichou. Jaye an oc'lecchic. An ts'ejcom cau yab quim bats'u an tumin c'al ax in t'ajamal yab alhua'. In tomnal quin yajchicna' an yajchictalab jitats in t'ajal yab alhua'.

Max an ts'ejcom cau yab in huit'al quin ts'ejca' i cau, quin olchi am pale', ani am pale' quin conchinchic in tolmixtal a Dios. Am pale' ca olchin c'al a Dios jant'o quin t'aja' an ts'ejcom cau.

Ca alhua' t'ojon an ts'ejcom cau. Yab quim belchi i janamtalab tam ca uchan. Yab quim poc'oth c'ac'na' an rico ani an ts'ejhuantal. Expith quin ts'ejcanchi i cau tam hua'ats i olnom. Max hua'ats tsab hua ox i olnom cau ejtohuab ca yajchiquiyat axi jolbith.

Max i olnom ca janamcahuin ani quin tso'obna' an ts'ejcom cau, nixe' xi olnom jats ca yajchiquiyat c'al an yajchictalab axi ne'ets ca bijchin an jolbith inic.

Ca yajchiquiyat axi tsemthom inic ani axi cue'
Exodo 21:12-25; Levítico 20:9;24:17; Deuteronomio 21:22,23;24:16;25:2,3

Uchan a Moisés c'al a Dios antse': Ca tsemtha an inic jitats in tsemthamal in at inic. Ca tsemtha jitats quin othna' in tata o in mim. Jaye jitats quin oth bijiy. Max jita' quin t'ajab othna' in at q'uimath ani yab quin tsemtha', ca yajchiquiyat jaja' ani quin jalbinchi an q'uicha axi yab in ejtohual ca t'ojon axi othname.

Ca tsemtha jitats quin tsemtha' in at q'uimath.

Jitats quin joc'tsibetha' in at q'uimath, jaye ca joc'tsibetha. Jitats

quin c'uets'e'betha' in at q'uimath, jaye ca c'uets'e'betha. Jitats quin motso'betha' in at q'uimath, jaye ca motso'betha. Jitats quim pejcanchi in camab in at q'uimath, jaye ca pejcanchat in camab. Jant'ini' i inic quin yajchiquiy in at inic, antsana' ca yajchiquiyat jaye.

I tatalab ani i mimlab yab ca calchith tsemtha tin ebal in hualab in tsacamilchic. Jitats ca hualbin, jats ca cuete' tsemtha.

Jitats ca pejëxin c'al in at q'uimath, ca huithe'oyat c'al an ts'ejcom cau. Yab quim bina' huat'ath tsab inic i huithe'oxtalab jahuaquitsq'ui in t'ajamal yab alhua', abal yab ca tsemets c'al an yajchictalab.

Tam ca ts'ejcan an inic ani ca yajchiquiyat ma ca tsemtha palat al i te', ca huaclets ani ca joliyat tsabal. Yab ca chuthey palat al an te', cum lej jolbibith c'al a Dios.

Tam i inic quin cue'chi i borrego, quin jalbinchi an thabal in jalbil tse' i borrego. Tam jita' quin cue'chi i pacax, quin jalbinchi an thabal in jalbil bo' i pacax. Jahuats ca cue'eyat, an cue' quin jalbinchi an thabal huat'ath yab expith in jalbil jahua' in cue'chamal.

I cau tin cuenta jitats axi uxumbe ani axi inicbe

Exodo 22:16,19; Levítico 18:2-6,22; 20:10,15,16;

Deuteronomio 22:13-21,28-29; 24:1; 25:5-6

Hualam max i uxum ca tomquin c'al i inic ani quin ulu an uxum abal ni jayq'ui' yab juncuneneq c'al i inic. Max an it tomquilab talbel quin exla' abal juncunenequits, tam quin ne'tha' c'al an ts'ejcom cau. Jaja' quim bina' an uxum ca tsemtha, cum antsana' pel i tilibnaxtalab c'al am bichou Israel.

Ani max janamcau an inic tomquilab tam in ulu juncunenequits an uxum c'al i inic, tam jaja' quim bina' i tumin yajchictalab c'al an ts'ejcom cau.

Ani max i inic quin c'ambiy i ts'ic'ach, pel in uchbil ca tomquin c'al jaja' ani jaye quim bina' i tumin yajchictalab.

In ucha' a Dios am bichou Israel yab quin t'aja' ejtil in t'ajal an Egiptojibchic jun ti c'ujajnenec. Aniye jaye yab quin t'aja' ejtil ax u c'ujajilchic ti Canaán jun ti ne'ets ca c'ujajiy. Nana'its in Dios ani pel a uchbil ca t'aja' jahua' nan tu uchal, in ucha' a Dios.

An inic yab ca juncun c'al i uxum axi pel in at ja'ub xits'al. Ca tsemtha max quin t'aja'. Aniye jaye yab ca juncun c'al in tomquil q'ue'at i inic. Yab ca co'óxin c'al in at inic. Ca tsemtha max quin t'aja'. Jaye yab quin t'aja' quithab c'al i co'nel. Antsana' in t'ajalchic axi ti Canaán, ani am bichou Israel yab antsana' quin t'aja'. In ulu a Dios abal an Israel pel im bichohuil ani jaxtam quin t'aja' t'ocat ejtil in t'ajal a Dios.

Max i tsemchith uxum yab in co'oyamal i tsacam, ca tomquin c'al axi cuetem ani más utat at xits'lab c'al axi tsemets. Ani an oc'ox inic t'ele' ca bijiyat c'al im bij an tsemelom ejtil max pel in lej cuitoilil.

Max i tomquith inic quin tsu'u in tomquil quin t'aja' yab alhua', in ejtohual quin jilcacay. Expith ca ts'ejcanchat an cau c'al an ts'ejcom cau abal ne'ets ca jilcacayat an uxum.

Yab qui t'ajchi yab alhua' i at q'uimath

Exodo 21:2,26,27;22:21,22;23:1,4,5,9; Levítico 19:9-18,32-36;

Deuteronomio 5:20;15:7-14;19:14;23:24,25;24:14-22;25:13-16;27:18-19

Yab ca ucha' i janamcau tin cuenta a at q'uimath, ani yab ca huat'banchi i janamcau axi ca ats'a' q'ue'at i inic quin ulu. Yab quit xe'tsin tit t'uch c'al i cau.

Pel a uchbil ca tolminchi an ts'ejhuantalchic c'al jahua' in yejenchal. Antsana' nan ne'ets tu lablinchi, in ucha' a Dios an Israelchic. Ets'ey hua'ats i ts'ejhuantalchic teje' tsabal, ani jaxtam tu uchal ca tolminchichic.

Tam ne'ets ca c'ojou an huay', yab ca tala' c'ojou. Ca jilchi hue' ca c'ojohuat c'al an ts'ejhuantalchic. Jahuaquits tam t'ayablab a cua'al, ca jilchi hue' axi ts'ejhuantal, in ulu a Dios.

Yab ca othna' a t'ojnalilchic. Ca thubat jalbinchi an tumin jahua' in atal.

Hualam max jita' quin othna' in c'unat t'ojnalil ax in ts'a'iyamal. Ca jilc'on joc'tsi o max ca jilc'on pejanchith in camab. Tam ca hualca nixe' xi t'ojnal, ca hualcath huichiy tin q'uima'.

Max hua'ats i c'unat t'ojnal Israel ts'a'ith ani c'uajnenequits acac tamub tin q'uima' in amu, an amu quin hualca' ca huichiy tin q'uima' buccilab tamub max in le' ca hualca an t'ojnal. Ca ts'ejhualiyat yan jant'o abal yab ca huichiy ts'ejhuantal tin q'uima'.

Tam ca ulits i oth inic axi tal al pil i bichou, yab ca othna. Ca c'anitha' ejtil max pel a at Israel. Tata'chic jaye tam it yajchiquith c'uajatac ti Egipto pelac ejtil tit pil inicchic tihua', in ulu a Dios.

Yab ca othna' an tsemchith uxum ani an oth inic.

Yab ca at'ax ucha' an tsine ani yab ca tanc'uiy an joc'tsi.

Max ca ela' i q'uibenec mula o i q'uibenec burro, ca nenchi c'al an thabal. Max pel a ebchal o max pel a tomolnaxil, ca nenchi.

Ca tolminchi a tomolnaxil tam ca ijcan in mulajil ti bel.

Max it huat'el tin alelabil a at q'uimath ani it c'a'il, a ejtohual ca c'apu hue' taja'. Expith yab ca cotoy abal ca ne'tha' ta q'uima'. Ani ca t'aja' ti cuenta yab ca othnanchi an alelab, in ulu a Dios.

Max a cua'al i alelab utúx c'al in c'al q'ue'at i inic, yab ca naquetha' a c'al. Max ca t'aja' ne'ets quit tsemtha.

Yab ca othna' a at q'uimath. Ca c'anitha' jant'ini' a c'anithal ta ba', in ulu a Dios.

Ca c'ac'na' an yejtselabchic.

Ca bolith nuju an nujnel, yab ca c'ambiy a at q'uimath. Ca alhua' t'ipoy ani ca alhua' lejbay jahua' ne'ets ca nuju.

**An cau tin cuenta axi ya'ul c'al an t'it'
ax u c'apul c'al in anam t'u'ul
Levítico 13:46; 14:1-32**

Yab ca jilan ca c'uajiy al am bichou axi ya'ul c'al an t'it' ax u c'apul c'al in anam t'u'ul. Ca c'uajiy tin hualte'lil am bichou, ani yab ca otsits al am bichou, cum lej ts'ile'ox nixe' xi yau'lats. Ca huichiy tin q'uima' ti al am bichou expith tam ti jelnequits. Oc'ox quin tsa'biy am pale' abal ca tsu'tat max lej chubax jelnequits. Max jelnequits quim bina' i ts'acchixtalab al an tiyopan, ani tam ca huichiy tin q'uima'.

**Jahua' yab ca c'apat c'al am bichou Israel
Levítico 11, Deuteronomio 14:3-21**

In ucha' a Dios an Israelchic: In t'u'lequil an res, am borrego, an cucu' jats ca c'apu. An olom, an coy, an camello yab ca c'apu. An t'ot ani an t'iu yab ca c'apu. Jaye an tsan ani an to'ol axi yab in cua'al in tuminlal ani in thepental yab ca c'apu. Ani yab ca c'apu i xits'lab cum jats c'al ti ejat an co'nel.

**Am bichou quin t'aja' expith jahua' alhua', in ulu a Dios
Exodo 22:18; Levítico 11:44-45; 18:21; 19:1-3,26; 20:1-7,27
Números 30:3; Deuteronomio 17:2-5; 18:10-11; 23:21-23**

Yab ca t'aja' tit thiman, ani yab ca jila' i thiman ca c'uajiy ti al am bichou. Yab ca caniy ta q'uima' i thiman quin t'aja' in t'ojlabil ta q'uima', ani yab ca conchi in tolmixtal.

Max hua'ats jita' c'al tata'chic in ulal abal u cau c'al an tsemelom, ca tsemtha jant'ini' jaye i thiman.

Quit alhua' xe'tsin ani quit t'ocat c'uajiy, cum antsana' u ey nana' tin Dios. Tata'chic pel tu bichohuil, in ucha' a Dios am bichou Israel.

Ca tsemtha jitats quin c'ac'na' i thulcuts ti dios ani max quin tuthu in c'ualal tin tamet jaja'. Jaye jitats quin c'ac'na' a q'uicha ani max a its' ani max i ángel ti dios.

Ni jita' yab quin c'ac'na' ti dios an thulcuts Moloc. Yab quim bina' in tsacamil ti tsemthach ts'acchixtalab c'al nixe' xi thulcuts. Ca tsemtha jitats quin t'aja'.

Max jita' quin ucha' a Dios ne'ets quin t'ajchi jant'o, quim putu c'al jahua' in ulumalits. Antsana' uchan am bichou Israel.

Uchan c'al a Dios: Yab ca uc'chiy jahua' nan tu uchamal. Ca tala' t'aja'.

Patal axe' xi cau uchan am bichou Israel c'al a Dios ti uchbixtalab quin t'aja'. Ani yantalam más uchan jaye.

Ne'ets ca lablinchat c'al a Dios jitats belcax c'al jaja'

Levítico 26

Am bichou quim putu c'al jahua' ca uchan c'al a Dios, ani ne'ets ca lablinchat. A Dios ne'ets quin abchi an ab ca lej lubach puhuey an t'ayablab abal quim bina' yantalam i hualilab. Ca chich i tomolnaxlom ani ne'ets ca atan. Chuthel chuthel a Dios ne'ets ca c'ujijy c'al am bichou Israel, in ulu. Ca c'ujijy tin Diosil jaja'chic ani jaja'chic tin tsacamil a Dios cum calthame ti Egipto c'al a Dios.

Max quin uc'chiychic jahua' ca uchan c'al a Dios, ne'ets ca ijcanchat i yau'lats. Ne'ets ca atan c'al an tomolnaxchic tam ca pejéxin. Ca ne'tha Israel al pil i bichou jun ti quin lej yajchicna'. Bel aba ani' yab ne'ets ca jum putat uc'chiyat c'al a Dios. Ne'ets ca t'ajchin alhua' am bichou jant'ini' ti biyal uchan a Abraham c'al a Dios. Jats an cau pithan a Moisés c'al a Dios quin huat'banchi am bichou Israel.

Am bichou Israel in t'ajal junil an ajib tin cuenta abal caltha ti Egipto

Números 9:1-5

Putnenec jun tamub ma tam ti calthame an Israelchic ti Egipto. Ani junil in t'ajal jant'ini' tin t'ajamal nixe' xi acal tam ti calthame ti Egipto. In c'apul am pan yab ts'ejcath c'al i c'ac'chixtalab c'oye ani in

c'apal am borrego acal. Antsana' c'aputschic al nixe' xi ajib. Antsana' in t'ilalchic jant'o t'ajchineneq c'al a Dios tam ti caltha ti Egipto jun tin yajchicnamal lej.

An Israelchic u tixc'anal ti Sinai

Números 2:32; 10:11-28

In ajiyal a Moisés patal an inicchic ax in cua'alits jun inic tamub ani más. Hua'ats acac i bo' inic i mil.

Taley u belal an tocou axi c'al ti oc'nanchab am bel am bichou, ani in tso'obits abal im bajumalits an hora ca c'ale. In t'ojoyal patal. Am pale'chic axi pel i at xits'lab c'al a Leví in ne'thal an lona tiyopan. In ne'thal quititil pejach ti pejach patal jahua' hua'ats.

Taley ta ne'ets oc'xith am pale'chic c'al am poc'te' axi ti al an lej T'ocat Alta. Ani oc'nanchab c'al nixe' xi tocou. Tal cuxlab axi pelchic i at xits'lab c'al Judá ani axi c'al Isacar, ani axi c'al Zabulón.

Tal tin cux jaja'chic axi at xits'lab c'al Leví c'al an cortinachic ani am poste ani an octsa' tin cuenta an tiyopan. Tal cuxlab c'al jaja'chic axi at xits'lab c'al Reubén ani axi c'al Gad ani axi c'al Simeón.

Talchic jaye más axi at xits'lab c'al Leví in ne'thal i talab ani i eyextalab tin cuenta an tiyopan. Ani tin cux jaja'chic ne'ets axi at xits'labchic c'al Efraín ani axi c'al Benjamín ani axi c'al Manasés.

Ti lej cuxlab tal axi at xits'labchic c'al Dan ani axi c'al Neftalí ani axi c'al Aser. Ta ne'etschic ti al an joltam.

An Israelchic in le' i t'u'lec

Números 11:4-34

Ne'ets belelel yan q'uicha am bichou Israel ti al an joltam. In le' an t'u'lec ani yab in ejtohual quin ela'. Ani tsaculchic lej. Alhua' max yab calnecac ti Egipto, cum tihua' hua'ats jant'o quin c'apu. Xant'o an tu'lec ani it'ixbelits c'apul c'al an maná, in uluchic.

Tam cau junil a Moisés c'al Dios, in ulu: Dios, tim pitha' i t'ojlab lej q'uibat. Axe' xi bichou yab pel tu c'al nana' abal cu alchi jant'o quin c'apu. Ani yab u ejtohual cu t'aja' tu cuetemtal an t'ojlab cum lej q'uibat.

Uchan c'al a Dios: Ca tacuy ox inic c'al lajuy i yejtselchic abal ti tolminchi c'al an t'ojlab.

Uchan jaye antse': Ca ucha' am bichou abal nana' pel in Dios patal u ejtohual cu t'aja'. Ne'ets cu pitha'chic i t'u'lec quin c'apu. Patal jun its' ne'ets cu pitha' ani yab expith tsab ox q'uicha. Ma ca ajhueyits ne'ets cu pitha', in ulu a Dios.

Toc'tsin a Moisés: Tocat teje' yab hua'ats ju'ta qui ela' i t'u'lec. ¿Ju'ta ti hua'ats quin c'apu lej pulic am bichou?

Toc'tsin a Dios: ¿Yab a tso'ob abal patal an tsaplab u cua'al ani u ejtohual cu t'aja' jahuaquits u le' cu t'aja'?

Tam in t'aja' a Moisés jant'ini' ti uchan c'al a Dios. In tacuyal ox inic c'al lajuy i inicchic c'al ca tolminchat c'al in t'ojlabil.

Taley a Dios in abchi i ic' lej tsapic, ani ulthanchab yantalam i cubi' am bichou. In tsemthalchic ani in tamcuyal. Taley in mabiyal abal ca ohuey. Yab ca cats'ey. Ani tsacul a Dios c'al jaja'chic cum expith tsalpax c'al i t'u'lec. Jaxtam in abchi am bichou i yau'lats ti yajchic-talab. Ani yantalam tsemets tin ebal expith tsalpaxin c'al i t'u'lec.

Pa'ixnab a Moisés c'al a María ani c'al a Aarón

Números 12

Pa'ixnom a María ani a Aarón c'al in ebchal Moisés. In uluchic hualam max expith a Moisés in ejtohual ti t'ilom c'al a Dios. Auxe' max jaja'chic jaye yab ca t'ilmats c'al a Dios. Ats'an c'al a Dios jahua' in uluchic, ani a Dios in ucha' a Moisés quin caniy ca chich in ebchalchic tsab ti al an tiyopan. Quin ucha'chic: Nana' Dios u taunamal i caulome c'al i huachib ani c'al i tsu'bixtalab. U taunamal a Moisés tin lej hual. Yab ca c'uuiyan a Moisés, cum pel in ey c'athpich pulic ti caulome, in ulu a Dios.

Abchin i yajchictalab a María c'al a Dios pel i yau'lats c'apul c'al in t'u'ul. Ani yabats in ejtohual ca c'ujay al am bichou. In ulu a Aarón: Yab alhua' i t'ajamal i c'uiyamal i ebchal Moisés, in ulu. Tam in conchi i paculanchixtalab c'al a Dios.

Ani a Moisés jaye in conchinchí i paculanchixtalab c'al a Dios c'al a María ani c'al a Aarón. Ani chubax paculanchithits. Ca putunits buc q'uicha ani a María in ejtohual ca huichiy ti al am bichou. Taley am bichou ne'ets belbel ti al an joltam Parán.

In abchal a Moisés i cuatsix quin met'a' an tsabal Canaán
Números 13, 14

Ulits an Israelchic ti bichou Cades, ani utat c'ujajat ti tsabal Canaán. Ani a Moisés in abchal lajuj tsab i inicchic quin met'a' jant'o hua'ats ti Canaán. In tacuy jun ti junchic axi lajuj tsab i cuenel.

Xe'ets met'ot'ol jaja'chic tsab inic q'uicha ti Canaán jant'ini' ti c'ujajat an inicchic taja'. Ani lej alhua' an tsabal in tsu'talchic.

Putunits tsab inic q'uicha ani axi abatname huichiychic c'al a Moisés ani c'al am bichou Israel. In chi'thal jun c'ue'lab i lab t'uthub lej pulic. Ani uchan a Moisés c'al jun axi abnenec: Yab i ejtohual cu otsits tihua' cum hua'ats yantalam i bichou lej pulic. Alhua' beletnanath c'ujatchic c'al i t'i'at t'uthub tin tonith. Ne'ets cu tsemtha max cu otsits, in ulu nixe' xi inic. A Caleb jats in ulu antse': Aba ani' hua'ats yantalam i bichou lej pulic ani alhua' beletnanath, bel huana tihua' qui ata' jaja'chic. Qui quethmay ax u c'ujajilchic taja', cum a Dios ne'ets tucu tolminchi.

Ani lej jiq'uel am bichou Israel. In uluchic: In tomnamalac max yab u calnec ti Egipto. Qui aliy jita' tucu huichba' tihua'.

A Josué ani a Caleb in ucha' am bichou: Yab quit jiq'ueychic, cum patal in ejtohual quin t'aja' a Dios. Jaja' ne'ets tucu ne'tha' ti Canaán. Taley am bichou yabats in le' quin ats'a' i cau. Lej tsacul, ma in le' quin cui'iy a Josué ani a Caleb c'al i t'ujub. Ani tam lej taje'anal ti al an tiyopan c'al in tajax a Dios. Ani uchan a Moisés c'al a Dios antse':

Ne'ets cu talabetha' am bichou Israel, cum lej macu' in tsalap ani yab in le' tiquim belchi u cahuintal. U t'ajchamalchic yan i jic'path t'ajbilab ani u tejhua'methanchamal u lej tsap. Bel yab in le'chic quim bela'. Ne'ets cu talabetha', ani talbel ne'ets tu yanethanchi a tsacamilchic ca c'uajiy tu c'al nana'. Ca c'uajiy tu bichohuil tacuth, in ulu a Dios.

Ani a Moisés in ucha' a Dios: Dios, ca paculanchichic in hualab. Max ca talabethachic, an Egiptojibchic ne'ets quin ulu abal tata' yab a cua'al a tsap. Quin ulu abal yab a ejtohuamal ca ne'tha' am bichou Israel ti Canaán, ani jats ta tsemthamal. Jaxtam ca yajnanchi am bichou ani ca tejhua'metha' abal tata' expith a ejtohual patal ca t'aja'. Ca tejhua'metha' ta ba' tit alhua' inic c'al i paculanchixtalab.

Ani a Dios in ats'a' jahua' in ulu a Moisés antsana', ani in toc'tsiy: Ne'ets cu paculanchi, yab cu talabetha'. Bel ne'ets cu jila' ca xe'tsitsin tsab inic tamub ti al an joltam patal ax in cua'al jun inic tamub ani axi in cua'al más tamub. Ca tsemetsits jaja'chic, ani tam in tsacamilchic ne'ets ca otsits ti Canaán. Jats an yajchictalab cum yab tim belchamal u cahuintal, in ulu a Dios.

Axi lajuj tsab otsenec quin tsu'u an tsabal Canaán, lajuj in ucha' am bichou yab alhua' ca otsits. Ani thubat tsemets jaja'chic. Expith a Josué ani a Caleb jats yab tsemets.

A Moisés in olchi am bichou jahua' antsana' uchan c'al a Dios. Ani lej jiq'uel ani t'e'pinal am bichou. Bel yab in le' ca utey c'al a Dios, tocat in le' quin t'aja' am bichou in cuete' culbetal. In uluchic: Huana cu c'ale ti Canaán. Antsana' yab in t'ajamalchic ti cuenta jahua' in ulumalits a Dios. C'ale yantalamchic ti Canaán, ani tala' tamuhuat c'al axi tal ti Canaán abnenec c'al a Dios. Ani tsemtha an Israelchic.

Dios in yajchiquiyal a Coré ani a Datán ani a Abiran

Números 16

Jun q'uicha ulits c'al a Moisés a Coré ani a Datán ani a Abiran junax c'al tsab i bo' inic ani tsab inic c'al lajuj i yejtselchic c'al ti pa'ixnab a Moisés. Uchan a Moisés c'al jaja'chic: ¿Jita' ti punu tit abatnom c'al huahua'? ¿Jale' pel it abatnom? ¿Hualam a tsalpayal

abal it c'athpich alhua' ani huahua' iba? Patal huahua' jayetseq'ui, in uluchic.

Toc'tsin a Moisés: Calam a Dios ne'ets tucu tejhua'metha' jita' pel in tacbil ti abatnom c'al am bichou.

Ti chuthey q'uicha c'alechic ti pulic lona tiyopan a Coré ani a Datán ani a Abiran junax c'al nixe' xi yejtselchic.

A Dios in ucha' a Moisés quin abchi am bichou i cau abal ca tixc'an tin q'uima' a Coré ani a Datán ani a Abiran. Taley a Dios in t'aja' abal ca t'elelats an tsabal jun ti c'uajat in atajilchic. Ani mo'tson an tsabal, ani ta ijcan xi oxlam an inic c'al patal in q'uimathil ani in tsacamilchic. Jaye abchin i c'amal c'al a Dios nixe' xi tsab i bo' inic ani tsab inic c'al lajuj i yejtselchic. Tala' tsemthachic. Antsana' t'ajchinchic c'al a Dios abal am bichou Israel quin tso'obna' jita' tacuth c'al jaja'.

Ani am bichou Israel yab in le' quim bela' abal antsana' in t'ajamal a Dios. C'alechic junil c'al a Moisés ani c'al a Aarón. In ucha'chic: Ti hue'el tata'chic a tsemthamal nixe' xi inicchic, ani jaxtam xohue' huahua' ne'ets tu tsemtha' tata'chic. Tameq'ui tajc'anal in tajax a Dios ti al am pulic lona tiyopan, ani c'ale a Moisés ani a Aarón quin tauna' a Dios. Ani uchan c'al a Dios abal jaja' ne'ets quin talabetha' tim patal am bichou Israel. Ani c'al an yau'llats axi abchin tsemets yantalam jaja'chic.

Ani a Moisés in conchinchal a Dios max ca jec'ontha am bichou. A Aarón in tsa'biyal an atachic jun ti c'uajat an ya'ulchic. In conchal a Dios max quin jeltha'chic, ani chubax hua'ats axi jeltha. Bel ti jun q'uicha tsemets lajuj tse' i mil. Pel i yajchictalab axi abchinchic c'al a Dios cum yab in le' quim bela'.

U huitstal an te' axi c'al im bij a Aarón

Números 17:1-11

Taley a Dios in ucha' a Moisés quin tacuy lajuj tsab i inic ti al am bichou, jun ti junchic xi lajuj tsab i cuenel. Quin ne'tha'chic ti junchic i mutsith te' jun ti thuchath im bij, ca otsits al am pulic lona tiyopan ani

quin jila'chic taja'. In ulu a Dios: Calam ne'ets ca huitsin ax in cua'al im bij jitats nana' u tacuyamalits. In t'ajamalchic jant'ini' ti uchan c'al a Dios, ani chuthey q'uicha huitsinenec ax in cua'al im bij a Aarón. Tam ti tso'obnajits abal jats a Aarón axi tacuth ti ts'ale pale'. Ani uchan a Moisés c'al a Dios abal ca co'oyat nixe' xi te' ti al am poc'te' ti al an lona tiyopan jun ti c'ujat jaye an ts'ejcath cau thuchath al an t'ujub ani an maná.

In t'ajal a Dios abal ca cale i ja' al i t'ujub

Números 20:1-13

Xe'ets am bichou Israel ti al i joltam quithiblom ani lej chiquel. Lej huat'ath huayenec taja', yab ju'ta quin ela' i ja'. Ani lej toc'oc'ma' c'al a Moisés. In uluchic: In tomnamalac max yab u calthach ti Egipto, cum teje' yab hua'ats i ja' ani ne'ets cu tsemets c'al an chiquenib. Tam c'ale a Moisés ani a Aarón ti al am pulic lona tiyopan quin tauna' a Dios. Uchanchic c'al a Dios quin tamcuy am bichou jun ti hua'ats i pulic t'ujub, ani a Moisés quim bina' i cau abal ca cale i ja' al nixe' xi t'ujub. Taley taja' tamcuthits am bichou. Tsacul a Moisés c'al jaja'chic, in ucha': ¿A le' abal qui t'aja' abal ca cale i ja' al axe' xi t'ujub? Taley a Moisés in cuatha' tsab i calat an t'ujub c'al i te', ani ts'i'quin ca cale yantalam i ja'. Patal am bichou in uts'a' an ja' ani jaye an co'nelchic. .

A Aarón ani a Moisés yab in tauna' an t'ujub jant'ini' ti uchan c'al a Dios quin t'aja', tocat in cuatha'. Jaxtam uchan a Moisés c'al a Dios: ¿Jale' yab a t'ajamal jant'ini' nan tu ucha', ani jale' yab a olchi am bichou abal nana'its ax u pitha'chic an ja'? Jaxtam yab pithan an q'uij a Aarón ani a Moisés ca otsits ti al an tsabal Canaán.

Tsemets a Aarón al i pulic bolchal

Números 20:22-29

Ne'ets belbel am bichou Israel ani ulits al i tsabal im bij Hor. Taja' hua'ats i pulic bolchal. C'athiy a Moisés ani a Aarón ani a Eleazar axi pel in tsacamil a Aarón. Tin oc' am bolchal a Eleazar toltominal c'al in toltomil in tata Aarón. Antsana' uchnenequits c'al a Dios abal jun i tsu'bixtalab abal a Eleazar pel i jalc'unel c'al in tata Aarón. Taley tam

tsemets a Aarón ani joliat taja' c'al a Moisés ani a Eleazar. Ani a Moisés c'al a Eleazar pa'iy jun ti c'uajat am bichou.

A Dios in jec'onthalchic axi ts'ic'an c'al i tsan

Números 21:4-9

Xe'etse belbel am bichou Israel ti tsabal Edom ani tsacul junil c'al a Moisés ani c'al a Dios. In uluchic: In tomnamalac max yab u calnec ti Egipto, cum teje' yab hua'ats jant'o qui c'apu ani qui uts'a'. I it'ixnalits qui c'apu an maná. Lej tsaculchic. Yab in tsalpanchalchic jant'ini' ti t'ajchinenech alhua' c'al a Dios.

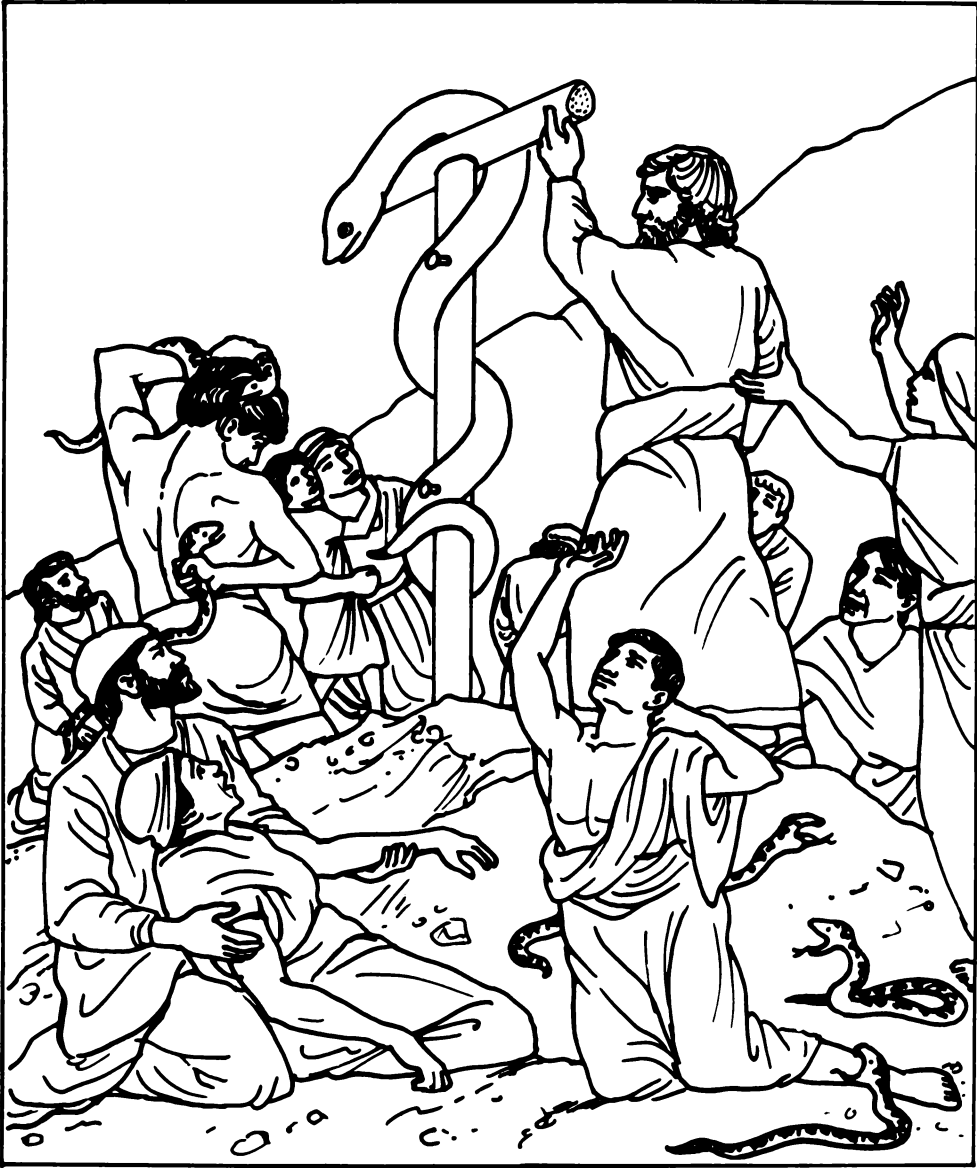
Jaxtam a Dios in abchichic i tsan ca ts'ic'an, ani tsemets yantalam c'al in ts'ic'axtal nixe' xi tsanchic. Tam c'alechic quin tsu'u a Moisés. In olnalchic abal chubax in t'ajamal yab alhua' ani yab in c'ac'namal a Dios. Uchan a Moisés quin conchinci a Dios max ca talabethanchat an tsanchic.

Tam a Dios in ucha' a Moisés quin ts'ejca' i pat'al tsan ani quin tejc'ou al i t'ec'at acanlab. An inic axi ts'ic'ath quin met'a' am pat'al tsan, ca jeltha ani yab ca tsemets. Antsana' a Dios in jec'onthamal i Israelchic c'al nixe' xi tsanchic.

Pejéx am bichou Israel c'al am bichou Sehón

Números 21:21-30

Ne'ets an Israelchic ti al am bel axi ne'ets ti tsabal Sehón. Ani a Moisés in aba' i caulomechic quin conchi i q'uij c'al an ts'ale max ca ejtohuat ca huat'ey ti al am bichou. Am borregochicua' yab ne'ets quin othnanchi an emchic. Ani an ts'ale yab in le' quim pitha'chic an q'uij, tocat c'ale ca pejéxin c'al an Israelchic. Atan an ts'ale ani huat'ey am bichou Israel ti al nixe' xi bichou. Ta ne'etschic ma ultsits ti tsabal Moab axi utat ti pulic itse' Jordán. Taja' coyotschic.



**An ts'ale ti Moab in abchal an cau a Balaam max quin thimc'anchi
an Israelchic**

Números 22:1-20

Lej jiq'uel an ts'ale ti Moab c'al an Israelchic, cum in ats'amal abal t'ajchinenech i pulic t'ajbilabchic c'al a Dios. Jats ti jiq'uel ani yab in le' ca pejéxin c'al jaja'chic. In aba' i inicchic quin tsu'u an caulome Balaam, ca chi'tha abal quin thimc'anchi an Israelchic. Uchan a Balaam c'al jaja'chic: Max quit c'ale, an ts'ale ne'ets tu ts'ejhualiy yan jant'o ani i tumin jaye.

Toc'tsin an caulome Balaam: Teje' quit jilc'onchic axe' xi acal, ani ca aychi ma a Dios tiquin ucha' jant'o cu t'aja'. Ani jilc'onchic. Ani nixe' xi acal conoyab a Balaam c'al a Dios antse': ¿Jita' an inicchic axi teje' c'uajat? Toc'tsin a Balaam abal pel axi abnenech c'al an ts'ale ti Moab. Ca c'alecua' a Balaam quin thimc'anchi an Israelchic. Ani a Dios in ucha': Yab quit c'ale, cum an Israel pel i bichou axi nan u tacuyamal.

Tam an abatnanelchic huichiy c'al an ts'ale ani in olchi abal a Balaam yab in le' ca chich. Ani an ts'ale in aba' q'ue'at i inicchic quin tauna' a Balaam. Uchan a Balaam c'al jaja'chic: Max quit c'ale, an ts'ale ne'ets tu ts'ejhualiy c'al yan jant'o ani c'al i tumin jaye. Toc'tsin a Balaam: Teje' quit jilc'on axe' xi acal ma a Dios tiquin ucha' jant'o cu t'aja', ani calam ne'ets tu ucha'chic max cu ejtjou quin c'ale. Ani nixe' xi acal a Dios in ucha' a Balaam: A ejtohual quit c'ale c'al jaja'chic, expith ca t'aja' jahua' nan ne'ets tu ucha'.

A Dios in t'ajal abal i burra quin tauna' a Balaam

Números 22:21-35

Chuthey q'uicha c'ale a Balaam punat al i burra quin tsu'u an ts'ale. Ti al am bel am burra in tsu'u i ángel abath c'al a Dios cubat c'al i matset. Max ca huat'ey, ne'ets ca tsemtha a Balaam. Jaxtam cubiy am burra, yab in le' quin ayna' más am bel. Ani a Balaam tocat tsacul, in cuatha' am burra.

Tam ne'etse ani ulits jun ti xuyat am bel. Ani junil am burra in tsu'u an ángel abath c'al a Dios. Tam peley jun ti tenmath c'al i t'i'bath

t'ujub, ani taja' tsa'cuyat in acan a Balaam. Ani junil lej tsacul a Balaam. Pa'iy al am burra, in cuathal. Tam a Dios in t'aja' abal am burra quin tauna' a Balaam. In ulu: ¿Jale' tin cuathal? ¿Jant'o u t'ajamal yab alhua'? Toc'tsin a Balaam: Cum yab a le' quit belats. Max u cua'alac an matset tu tsemthalac. In ulu am burra: Ets'ey nan tu ne'thamal ani ni jayq'ui' yab u palc'anchamal. Tameq'ui in t'aja' a Dios abal a Balaam quin tsu'u an ángel, ani in tuthu in c'ualal.

Ani an ángel in ucha' a Balaam: ¿Jale' a cuathamal am burra? Max yab cublejitsac am burra, nan tu tsemthamalac.

In ulu a Balaam tam: Yab ne'ets quin c'ale cu tsu'u an ts'ale. Ne'ets quin huichiy tu q'uima'.

Toc'tsin an ángel: A ejtohual quit c'ale, expith ca t'aja' jahua' nan ne'ets tu ucha'.

Yab in ejtohual a Balaam quin thimc'anchi an Israelchic

Números 22:36-41; 23,24

In ats'a' an ts'ale ti Moab abal ultsits a Balaam, ani c'ale quim bats'u tin otsnamtal am bichou. In ucha': Alhua' abal it che'nec. Toc'tsin a Balaam: In chich ani expith u ejtohual cu t'aja' jahua' quin uchan c'al a Dios.

Chuthey q'uicha an ts'ale in ne'tha' a Balaam al i pulic bolchal, ani in ucha' ma taja' quin thimc'anchi an Israelchic. Ani tam ti cau a Balaam, tocat in lablinchalchic. Ani lej tsacul an ts'ale. In conoyal: ¿Jale' yab a t'ajal jahua' nan tu ucha', tocat a lablinchal an Israelchic? Toc'tsin a Balaam: Nan tu ucha'its abal u ejtohual cu t'aja' expith jahua' quin uchan c'al a Dios.

Tam an ts'ale in ne'tha' a Balaam al pil i pulic bolchal, ani in ucha' junil quin thimc'anchi an Israelchic. Ani junil a Balaam in lablinchalchic. In ulu an ts'ale: ¿Jale' yab a t'ajal jahua' nan tu ucha'? Toc'tsin a Balaam: U ejtohual cu t'aja' expith jahua' quin uchan c'al a Dios.

Taley an ts'ale in ne'tha' a Balaam al junaque i pulic bolchal. Uchan: Hualam teje' a ejtohual ca thime'anchi an Israelchic. Ani junil in lablinchalchic. Ani más tsacuy an ts'ale, in c'uiyal a Balaam. In ulu: ¿Jale' yab a t'ajal jahua' nan tu ucha'? Toc'tsin a Balaam: Nan tu ucha'its abal ne'ets cu t'aja' expith jahua' quin uchan c'al a Dios. Tam in ulu an ts'ale: Quit c'ale ta q'uima'. Yab jant'o ne'ets tu jalbiy. Tam huichiy a Balaam tin q'uima' ani an ts'ale tin q'uima'.

**A Dios in yajchiquiyal an Israelchic cum in c'ac'nalchic an thulcuts
ax u c'ac'nab ti dios c'al axi ti Madián**

Números 25;31:1-20

Yab in thime'anchi a Balaam an Israelchic, bel in ucha' axi ti Madián abal quin caniy an Israelchic tam quin t'aja' an ajib tin cuenta an c'ac'naxtalab c'al an thulcuts ax u c'ac'nab ti dios.

Ani c'ale an Israelchic c'al an ajib c'al axi ti Madián. In t'ajalchic patal jant'ini' jaja'chic. In c'ac'nal nixe' xi thulcuts ani xe'etschic c'al an uxumchic. Jats ti abchin i yajchictalab c'al a Dios, ma tsemets jun inic mil i inicchic tin ebal in hualabchic.

Talbel a Dios in ucha' a Moisés quin talabetha' ax u c'uajilchic ti Madián. Ani a Moisés in aba' lajuy tsab i mil soldado taja'. Pejéxin ma patalchic taja' tsemthachits, ani chicchin am bichou. Antsana' abchin i yajchictalab jaye axi ti Madián tin ebal in hualab.

A Moisés in ajiyal junil an Israelchic

Números 26

Uchan a Moisés c'al a Dios quin ajiy junil an Israelchic. Ca ajiyat patal an inicchic ax in cua'alits jun inic tamub ani jaye ax in cua'al más tamub. Junil hua'ats acac i bo' inic mil. Axi ajiyame c'al a Moisés ti Sinaí tsemenequits cum yab in t'ajamalchic jahua' uchan c'al a Dios. Expith ejate a Josué ani a Caleb.

Ajith tsab inic c'al ox mil ti cuenel Rubén, jun inic c'al tsab mil ti cuenel Simeón, tsab inic mil ti cuenel Gad, ox inic c'al lajuy mil ti

cuenel Judá, ox inic mil ti cuenel Isacar, ox inic mil c'al bo' i bo' inic ti cuenel Zabulón, tsab inic c'al lajuj tsab mil ti cuenel Manasés axi pel in tsacamil a José, jun inic c'al lajuj tsab mil ti cuenel Efraín axi pel in tsacamil a José jaye, tsab inic c'al bo' mil ti cuenel Benjamín, ox inic mil ti cuenel Dan, tsab inic c'al lajuj ox mil ti cuenel Aser, tsab inic c'al bo' mil ti cuenel Neftalí. Patal axe' xi inicchic Israel pithan i tsabal ti Canaán.

Ajith jaye jun inic c'al ox mil ti cuenel Leví. In t'ojlabil jaja'chic pel i pale' ani beletnom c'al am pulic lona tiyopan. Yab pithan i tsabal.

Ani jilc'onat a Moisés c'al an Israelchic hue' taja' ti tsabal Moab. An cuenel Gad ani an cuenel Rubén c'uañil ti tsabal Galaad. Hue'its ani ne'ets ca c'ale an Israelchic ti Canaán.

**A Dios in olchal a Moisés jita' quim bijiy an tsabal ca jilchin an Israelchic
Números 26:52-56; 34:16-35:8**

Uchan a Moisés c'al a Dios abal an ts'ale pale' Eleazar ani a Josué ani lajuj tsab i inic axi tacuth ti junchic xi lajuj tsab i cuenel, jats jaja'chic ca punuhuat abal quim bijichi jant'o tam tsabal ne'ets ca c'alna c'al xi lajuj tsab i cuenelchic. Axi yan tin eb im bats'u más an tsabal. Axi yab yan tin eb yab quim bats'u yan i tsabal.

Am pale'chic yab quim bats'u i tsabal, tocat ca t'ojon tin q'uima' a Dios. Ca bijchin i bichouchic jun ta ca c'uañiyichic ani jaye i c'uañattalab jun ti ca co'oyat im borregojilchic.

**A Dios in uchal a Moisés abal a Josué pel i jalc'unel c'al jaja'
Números 27:12-23**

Uchan a Moisés c'al a Dios abal thubat ne'ets ca tsemets. Ani a Moisés in conoyal a Dios: ¿Jita' ne'ets quin t'ajaye an t'ojlab jahua' nan u t'ajamal tam nan quin tsemets? Toc'tsin a Dios: Jats a Josué axi ne'ets quin t'ajaye an t'ojlab ax a t'ajamal. Tam a Moisés in tamcuy am bichou ani in olchi abal a Josué jats axi ne'ets ca punuhuat ti jalc'unel c'al jaja', ani jats c'al ti ne'ets ca ne'thachic ti Canaán.

Jilc'onal a Rubén ani a Gad ti tsabal Galaad

Números 32

Culbel in tsacamilchic a Rubén ani in tsacamilchic a Gad c'al an tsabal jun ti c'uajat. Uchan a Moisés c'al jaja'chic: Huahua' yab i le' cu huat'ey jum poq'ue' an itse'. Ne'ets cu c'uajiye teje', cum hua'ats i tomlom alhua' abal am borregochic ani am pacaxchic. Ani uchanchic c'al a Moisés: Pel a uchbil quit huat'eychic ani ca tolminchi a ebchalchic ca pejéxin c'al axi ti Canaán. Toc'tsinchic: Bel ne'ets cu c'ale qui tolminchi i ebchalchic ca pejéxin. Ne'ets qui jila' teje' i q'uimathilchic ani i tsacamilchic ani i co'nelilchic.

An taltalab ts'alabchixtalab axi huat'banchat an Israelchic c'al a Moisés

Deuteronomio 6:4-14; 7:1-5; 8:3-17; 9:1-5; 10:12-17; 11:1-7; 12:29-32; 13:1-11; 17:14-20; 18:15-19; 27:4-8; 31:7,8

Tam a Moisés in tala' tamcuy am bichou Israel, ani in tsab olchichic junil an ts'ejcath cau axi c'al a Dios. Jats quin aynanchiye ani ca ets'ey xe'tsin tim belil a Dios.

Patal axi calnequits ti Egipto tsemenequits. Expith ejate a Moisés ani a Josué ani a Caleb.

In tso'ob a Moisés abal thubat ne'ets ca tsemets. In aba' an cau abal ca tala' tamcun am bichou Israel ani ca t'ilanthanchat junil an ts'ejcath cau axi pithan c'al a Dios. Quin aynanchichic im belil a Dios ani quim putu c'al in uchbil c'al a Dios. An Israelchic axi calnequits ti Egipto tsemenequits cum yab im putumal c'al in uchbil c'al a Dios. Jilc'onal ejate expith in tsacamilchic. Jaye xe'etse a Moisés ani a Josué ani a Caleb. Ani a Moisés in t'ilchalchic junil patal jahua' in t'ajamal in tatachic ani jant'o t'ajchinenc c'al a Dios tam tin caltha'chic ti Egipto.

In ucha'chic antse': Bichou Israel ca ats'a' jant'o ne'ets tu ucha'. Jehová pel i Diosil. Jats jaja' juncats and lej chubax a Dios hua'ats. Pel i uchbil qui c'ac'na' ani qui c'anitha' c'al patal i ichich. Qui t'ajchi patal jant'ots tucu uchbiy c'al patal i tsap.

Yab qui uc'chiy an ts'ejcath cau ax tu pitha' a Dios. Qui

Esta ilustración
no está disponible.

t'iloxnanchi ani qui exobchixnanchi i tsacamilchic ti q'uima'chic.
Ju'tamits cu xe'tsin qui tsalapnanchi. Tam ne'ets tu huayal ani tam u
ejtsinal qui tsalapnanchi. Yab qui uc'chiy, in ulu a Moisés.

In uluye a Moisés: Yab ca uc'chiy a Dios. Ca t'aja'chic patal
jahua' nan tu ucha'. Yab ca c'ac'na' i pil dioschic axi ti Canaán i ca
tsacuy a Dios c'al tata'chic ani ti yajchiquiy.

Ca talabetha' patal jitats u c'uajil ti Canaán. Yab quit tomquin
c'al an ts'ic'achchic tihua' abal yab quit peley c'al im belil a Dios. Ca
tala' paclu an thulcuts ax u diosnab ani jaye an c'uajattalabchic jun ti
c'ac'nax axi tihua'.

Esta ilustración
no está disponible.

Cum huahua' pel tu tacuth tsacamil a Dios. Tu tacuyamal huahua' ani yab q'ue'atchic. Tu tacuyamal cum pel i alhua' inic a Dios, ani antsana' im putumal an cau axi bijchith uehan i biyal pay'lom Abraham. Jaye tu caltha' ti Egipto, in ulu a Moisés.

Tsab inic tamub u xe'tsin ti al an joltam quithiblom, ani taja' a Dios tu tacchiquiy i ichich. Tu jila' qui yajchicna' an jayil ani an chiquen, cum in le' abal qui tso'obna' abal jaja' ja'its a Dios lej chubax.

Tu pitha' an maná qui c'apu. Yab i tso'obna' ma ju'ta ti tal. Tu tacchiquiy cum in le' abal qui tso'obna' abal tu ejat tam i t'ajchal in culbetal a Dios, ani yab tu ejat expith c'al i c'apnel.

Tam tu xe'tsin ti al an joltam yab taley i toltomil ani i pajab. Yab tsequets i acan ti belal.

Yab qui uc'chiy abal i tatalab in ts'alabchal in tsacamil abal ca alhua' c'uajiy tam ti pulicits. Antsana' tu ts'alabchi a Dios abal cu xe'tsin tsalpath. Jaxtam pel a uehbil ca putu c'al an ts'ejcath cau ax it pithan c'al a Dios. Ca aynanchi im belil ani ca c'anitha' a Dios. Ca t'aja' ti cuenta yab ca ne'tha' c'athat a ichich.

Yab ca tsalpay abal it yanethanchat jahua' a cua'al c'al tin ebal a cuete' tsap. Ca t'ila' abal jats a Dios ax ti pitha' patal jahua' a cua'al. Jaja' ne'ets ti tolmiy ca talabatha' patal ax u c'uajil ti Canaán. Expith yab ca tsalpay max tata'chic it c'athpich alhua' ani jaja'chic iba. A Dios ne'ets quin talabetha'chic cum pel i yajchictalab c'al patal jahua' in t'ajamalchic yab alhua'. Jaye cum im bijchith ucha' i biyal juntal Abraham abal ne'ets ca pithan nixe' xi tsabal.

Xohue' nan ne'ets tu ucha'chic c'al jant'o tu culbel a Dios. Ca c'anitha' jaja' ani ca ets'ey aynanchi im belil. Yab ca c'ac'na' i thulcuts axi uxnal ti dioschic. Cum juncats a Dios hua'ats expith. Yab hua'ats i dios ejtil jaja'. In cua'al patal an tsaplab, ani ni jita' yab hua'ats axi quim baju quin co'oy in tsap ejtil jaja'. A Dios in tsu'tal patal an inicchic jununul. Tam ti t'ajamal yab alhua' yab qui tsalpay abal i ejtohual qui jalbinchi a Dios c'al i tumin. An hualbinel ne'ets ca yajchiquiyat.

Tata'chic a tso'obits abal a Dios in lej cua'al in tsap, cum a tso'ob jant'o in t'aja' tam tu caltha' ti Egipto. Yab ca q'uibts'oth tsalpay abal a Dios yab in cua'al in tsap.

Tam quit ultsitschic ti Canaán c'al axi c'ac'nax c'al i thulcuts, pel a uchbil ca talabeta' jaja'chic ani ca chicchi an thulcuts axi uxnal ti dioschic. Yab ca t'aja'chic jant'ini' jaja'chic in t'ajal ti Canaán. Expith ca t'aja' jant'ini' ta quit abatna c'al a Dios tihua'. Yab ca t'aja' a cuete' culbetal. Ca c'ac'na' a Dios jun ti jaja' ti ucha', ani yab al pil i c'uajattalab. Patal an inicchic quin c'ac'na' a Dios ti al am pulic lona tiyopan.

Tam quit ultsitschic ti Canaán ani max ti ucha' a q'uimathil o a tsacamil o a ja'ub abal ca c'ac'na' i thulcuts jant'ini' an c'uajilomchic taja', yab ca t'aja'. In tomnalac ca tsemtha' a q'uimathil o a tsacamil o a ja'ub ani yab ca t'aja' jahua' jaja'chic ti uch'al antsana', cum pel a uchbil ca c'ac'na' a Dios expith.

Ca t'ila'chic abal tam a Dios tu taunamal yab i tsu'u, expith i ats'a' cau. Jaxtam yab qui c'ac'na' i thulcuts ejtil max in cua'al in tsap. Yab qui c'ac'na' a q'uicha ni a its' ni a othchic. Ni yab qui c'ac'na' i espíritu. Qui c'ac'na' expith a Dios, cum ja'its jaja' ax in ts'ejcamal patal jahua' i tsu'tal.

I cau tin cuenta an ts'ale

Deuteronomio 17:14-20

Uchane an Israelchic c'al a Moisés antse': Tam quit ultsitschic ti tsabal Canaán ani ne'ets ca punu i ts'ale ejtil xi q'ue'at am bichoulomchic in cua'al i ts'ale, tam ca t'aja' ti cuenta ca tacuy jitats ca bijiyat c'al a Dios.

Ca punu expith i Israel antsana' ti abatnom, i pil inic iba. An ts'ale yab quim pitha' an Israelchic i q'uij ca huichiy ti Egipto. Yab quin co'oy yan i bichim, ni yan i tumin, ni yan i c'alab, ni yan in tomquil, i ca peley ani yabats quin aynanchi im belil a Dios, in ulu a Moisés.

An ts'ale quin co'oy an ts'ejcath cau axi pithan c'al a Dios, ani

quin exobna' patal an q'uicha. Quin alhua' exla' an ts'ejcath cau ani quim putu c'al jahua' in ulal, i ca c'uajiy jolat ti ts'ale.

In uluye a Moisés: In tacuyamal a Dios q'ue'at i caulome ejtil nana' abal ti huat'banchi c'al tata'chic in cahuintal a Dios. Jats jaja' ca ats'anchi, cum in ulumalits a Dios ne'ets quin tacuy. Jats jaja' ne'ets ca pithanchat i cau quin olmaxnanchi, patal jahua' ca uchan c'al a Dios. Jitats yab quin ats'anchi in cahuintal ne'ets ca jolbiyat, in ulu a Dios.

Nana' thubat ne'ets quin tsemets, in ulu a Moisés. Nan tu uchamalits patal jahua' a Dios tin uchamal pel a uchbil ca t'aja'chic. Max chubax ca bela' a Dios, ne'ets quit lablinchat c'al yan jant'o ani ne'ets quit t'ajchin yan jant'o alhua' c'al a Dios. Ani max iba, ne'ets ca lej yajchicna' yan jant'o.

Tam quit ultsitschic ti tsabal Canaán quit c'ale ti pulic bolchal Ebal, ani taja' al tsab i t'ujub ca tala' thucha' an ts'ejcath cau axi c'al a Dios.

Taley a Moisés in ucha' a Josué: Yab quit jiq'uey. A Dios ti tacuyamalits abal ca ne'tha' an Israelchic ti Canaán ani ca olchichic ti junchic an cuenel ju'ta ta ca c'uajiy. A Dios ne'ets ti tolmuy patal an q'uicha.

Tsemets a Moisés ti al am pulic bolchal Nebo

Deuteronomio 32:48-52;34:6,7

Talits ti cau a Moisés, ani uchan c'al a Dios ca c'athiy tin oc' am pulic bolchal Nebo. Taja' tsu'binchat patal an tsabal Canaán, cum lej t'ec'at am bolchal ani tsu'tab patal an tsabal ti Canaán. Tam tin tsu'uhuits, tam tsemtsits. Yab jilan ca otsits al nixe' xi tsabal tin ebal abal yab im putumal c'al in cahuintal a Dios. Uchan ti jayq'ui' quin tauna' an t'ujub abal ca cale an ja', ani tocat in cuatha'.

Ani tats ti tsemets a Moisés tin oc' nixe' xi bolchal, ani joliyat c'al a Dios. Ni jita' yab in tso'bim jun ti jolith jaja'.

Historias de los Libros de Moisés

Historias de los Libros de Moisés

INTRODUCCION

Las historias de este libro se encuentran en los cinco libros que escribió Moisés. Dios lo inspiró para que escribiera todo lo que pasó hace mucho tiempo, cuando Jesús todavía no había venido a la tierra. A estos libros les dicen el Pentateúco, que significa cinco libros. El primero es el Génesis. El segundo el Exodo, que habla sobre la salida de los israelitas de la tierra de Egipto. El tercero es el Levítico y habla de las leyes que Dios le dio a Moisés para los israelitas. El cuarto se llama Números porque habla de la vez que Moisés contó a los israelitas para saber cuántos eran. El quinto es el Deuteronomio y repite todo lo que pasó desde que salieron de Egipto los israelitas, hasta que llegaron cerca de la tierra prometida. Cuando sabemos todas estas cosas que escribió Moisés, podemos comprender mejor lo que hizo Cristo cuando estuvo aquí en la tierra, y saber que El es nuestro salvador.

El principio del mundo Génesis 1

En el principio Dios hizo el mundo. Dios hizo el cielo y la tierra. Hizo todo lo que existe. Toda la tierra estaba oscura y revuelta. En el cielo tampoco había nada: ni sol, ni luna, ni estrellas. Sólo Dios existía. El espíritu de Dios se movía sobre el agua.

Y dijo Dios que hubiera luz y hubo luz. Dios vió que la luz era buena, y separó la luz de las tinieblas. Hizo la noche y el día. Esto hizo Dios el primer día, y ese fué el principio de los días.

Al segundo día dijo Dios:—Que haya aire en medio de las aguas. Y hubo aire; y agua arriba en forma de nubes, y agua en la tierra. Esto hizo Dios al segundo día.

Al tercer día dijo Dios que se juntaran todas las aguas. Y se juntaron todas las aguas en un lugar y formaron el mar, y en otro lugar quedó la tierra. Dios vió que era bueno lo que había hecho.

Y volvió a decir Dios:—Que haya plantas en la tierra; plantas que tengan semilla y árboles que den fruto. Esto hizo Dios al tercer día y vió que era bueno.

Al cuarto día hizo Dios las lumbreras. Dos lumbreras grandes que están en el cielo. El sol para que alumbrara durante el día y la luna durante la noche. También hizo las estrellas. Y Dios vió que era bueno.

Y dijo Dios de nuevo:—Haya peces y toda clase de animales que vivan en el agua, y que se reproduzcan; y haya aves que vuelen por los aires y se reproduzcan en la tierra. Esto hizo Dios al quinto día. Y Dios vió que era bueno lo que había hecho.

Y dijo Dios al sexto día:—Haya aquí en la tierra toda clase de animales. Y Dios vió que era bueno lo que había hecho.

Y dijo Dios:—Voy a hacer al hombre que se parezca a mí, para que mande a los peces del agua y a las aves del cielo, y a los animales que viven en la tierra y todo lo que hay en la tierra, dijo Dios. E hizo Dios al hombre y a la mujer. Y les dijo:—Tengan muchos hijos y llenen toda la tierra, y cuiden todo lo que hay aquí en la tierra y úsenlo. Les he dado toda clase de plantas con semillas y toda clase de árboles con fruta para que coman, dijo Dios. Y Dios vió que todo lo que había hecho era muy bueno. Todo esto hizo Dios al sexto día.

Y terminó Dios de hacer el cielo y la tierra y todo lo que hay, y al séptimo día descansó.

Dios hace al hombre y a la mujer **Génesis 2**

Dios hizo al hombre del polvo. Sopló en su nariz y el hombre tuvo vida. Este hombre fué Adán. Cuando terminó de hacer al hombre lo llevó a donde había un huerto y le encargó que lo cuidara. El huerto se llamaba Edén.

Dios había hecho que crecieran en el huerto toda clase de árboles frutales con frutos buenos para comer. En medio del huerto estaban dos árboles. Un árbol llamado el árbol de la vida y otro llamado el árbol de bien y del mal.

Y dijo Dios al hombre:—De todo árbol que hay aquí en este huerto puedes comer, pero no comas del fruto del árbol del conocimiento del bien y del mal, porque si comes, morirás.

Y trajo Dios todos los animales que había hecho a donde estaba el hombre para que les pusiera nombre; y el hombre les puso nombre a todos los animales. Pero no hubo ninguna compañera para Adán. Dios pensó:—No está bueno que el hombre viva solo; es mejor que le haga una compañera. Luego, hizo que Adán se durmiera y le quitó una costilla y volvió a cerrar su carne. Con la costilla que le había quitado al hombre, Dios hizo a la mujer y la llevó a donde estaba el hombre. Cuando Adán vió a la mujer, dijo: Esta mujer es mi misma carne y mi mismo hueso. Por eso cuando el hombre se case, ya no dependerá de su padre y de su madre sino que vivirá con su mujer y serán como una sola persona.

Adán y Eva andaban sin ropa pero no se avergonzaban porque tenían un corazón puro y buenos pensamientos.

El principio del pecado en el mundo **Génesis 3, Isaías 14:12-16, Ezequiel 28:14-19**

Dios hizo todo lo que hay en el mundo y en el cielo. También hizo a los ángeles. Los ángeles no son personas, son espíritus.

Hace mucho tiempo, el diablo era un ángel de Dios. Era jefe de los ángeles y se llamaba Lucero. Dios le había dado mucho entendimiento. Por eso pensó que era muy bueno y se creyó mejor que Dios; quería hacerse más grande que Dios. También engañó a otros ángeles y lo siguieron, pensaban que iban a ganarle a Dios.

Por eso Dios se enojó con Lucero y los ángeles que lo seguían, y los echó del cielo. Ahora son el diablo y los demonios que viven aquí en la tierra desde entonces. También los demonios son espíritu, no tienen cuerpo como las personas.

El diablo quiso engañar a Eva. Entró en el huerto como una serpiente para engañar a la mujer y le preguntó:—¿Es cierto que Dios les ha dicho que no coman de la fruta que hay en el huerto? La mujer contestó a la serpiente:—Podemos comer de toda la fruta

que hay aquí, sólo de la fruta del árbol que está en medio del huerto no podemos comer. Dios nos ha dicho que no la toquemos ni la comamos, porque el día que la comamos moriremos, dijo la mujer.

La serpiente, mintiendo, contestó a la mujer:—No morirán, pero Dios sabe que el día que coman del fruto serán como dioses.

La mujer vió que la fruta del árbol era buena para comer y pensó que podría saber mucho si la comía. Entonces arrancó una fruta, la mordió y también le dió a su marido; entre los dos se la comieron. No obedecieron lo que Dios les había dicho. Cuando acabaron de comer la fruta, Adán y Eva se dieron cuenta que estaban desnudos, su corazón se había hecho malo. Cortaron unas hojas para cubrirse con ellas.

Al atardecer, Adán y Eva oyeron que Dios les hablaba y se escondieron detrás de un árbol del huerto. Dios llamó al hombre:—¿Dónde estás, Adán? Adán contestó: Oí tu voz y tuve miedo porque no tengo ropa, por eso me escondí. —¿Quién te dijo que no tenías ropa? ¿Comiste de la fruta que te dije que no comieras? El hombre contestó:—La mujer que me diste por compañera me dió la fruta y yo la comí.

Dios dijo a la mujer:—¿Qué has hecho? La mujer contestó:—La serpiente me engañó y comí la fruta.

Dios dijo a la serpiente:—No está bien lo que hiciste. De ahora en adelante te arrastrarás por la tierra. Tú y la mujer serán enemigos y tus crías y sus hijos. Tú le herirás en el talón del pie y a tí te herirá en la cabeza.

A la mujer le dijo Dios:—Con dolor tendrás tus hijos y tu marido te mandará.

Al hombre le dijo:—Tú creíste lo que te dijo tu mujer y comiste la fruta que te dió aunque yo te había dicho que no la comieras. Por eso, la tierra ya no producirá como antes. Con trabajo encontrarás qué comer y saldrán espinas y cardos cuando la trabajes. Comerás las hierbas del campo. Sudarás para ganarte la vida. Sufrirás hasta que regreses a la tierra pues del polvo te hice y polvo volverás a ser cuando mueras.

Después Dios les hizo ropas de pieles de animales y los vistió y los sacó del huerto llamado Edén, para que trabajaran la tierra desierta. Ya no vivieron en el huerto. Dios les echó y puso ángeles que cuidaran la entrada del huerto porque no quería que volvieran a entrar Adán y Eva.

Los primeros hijos de Adán y Eva **Génesis 4:1-24**

Luego Adán y Eva tuvieron dos hijos. El primero se llamó Caín y el segundo Abel. Caín sembraba y Abel cuidaba borregos. Un día Caín y Abel querían dar gracias a Dios y le ofrecieron una ofrenda. Caín trajo de lo que había crecido en su milpa. Abel trajo un borreguito que mató para ofrecerlo a Dios. A Dios le gustó la ofrenda de Abel pero no la de Caín. Por eso Caín se enojó mucho.—¿Porqué te enojas? Si hicieras lo bueno también estaría contento contigo, le dijo Dios a Caín.

Al poco tiempo Caín y Abel fueron al monte y allí Caín mató a su hermano Abel. Cuando Dios le preguntó a Caín:—¿Dónde está tu hermano Abel? Caín respondió:—¿Porqué me preguntas a mí? ¿Es mi deber cuidar a mi hermano? Entonces Dios le dijo:—Yo sé que has matado a tu hermano. Por eso cuando siembres nada de lo que siempre crecerá. Ahora vete de esta tierra donde vives; andarás por el mundo sin hogar. Caín contestó:—Me has dado un gran castigo, pues por donde vaya alguien me encontrará y me matará. Dios le dijo:—Nadie te matará. Pues había puesto una señal en su cuerpo.

Caín se fué a la tierra de Nod. Luego se casó y tuvo un hijo al que le puso el nom-

bre de Enoc. Después tuvo más hijos y nietos y bisnietos. Los hijos de Cain no creyeron en Dios.

Los otros hijos de Adán y Eva

Génesis 4:25–5:32; 6:3

Cuando Adán tenía ciento treinta años, Eva tuvo otro hijo. Le pusieron el nombre de Set. Después Set tuvo un hijo al que le puso Enós. En esos días las gentes comenzaron a clamar a Dios.

Adán tuvo más hijos e hijas, y murió a la edad de novecientos treinta años.

Enós fué el padre de Cainán. Cainán fué el padre de Mahalalel. Mahalalel fué el padre de Jared. Jared fué el padre de Enoc. Enoc fué el padre de Matusalén. Enoc creyó en Dios y lo obedeció toda su vida. Enoc nunca murió, un día desapareció, ya no lo volvieron a ver. Dios se lo llevó.

Matusalén fué el padre de Lamec. Matusalén vivió novecientos sesenta y nueve años. Nunca ha habido otro hombre que haya vivido tantos años como Matusalén.

Lamec, el hijo de Matusalén, tuvo un hijo llamado Noé. Noé tuvo tres hijos: Sem, Cam y Jafet.

Pero la gente se había hecho muy mala y Dios decidió que ya no vivirían muchos años:—Ya nada más vivirán ciento veinte años, dijo.

La gran inundación

Génesis 6:5–8:22

Cuando Dios vió que las gentes se habían hecho muy malas, se arrepintió y dijo:—Hubiera sido mejor no haber hecho a la gente, porque por su pecado se han echado a perder y con ellos también la tierra. Voy a acabar con ellos y con todo animal que vive sobre la tierra.

Pero Dios no estaba enojado con Noé porque Noé era bueno y creía en Dios. Por eso Dios le dijo:—Haz un barco de madera, grande y que esté dividido en cuartos y úntale chapopote por dentro y por fuera, porque voy a enviar una gran lluvia y va a haber una inundación muy grande en la tierra que acabará con todo, pero a ti te salvaré. Entrarás en el barco con tu esposa y tus hijos y las esposas de tus hijos. También escogerás una pareja de cada animal que vive en la tierra y los pondrás en el barco, y guardarás alimento para los animales y para ustedes.

Noé hizo lo que Dios le mandó, y se tardó muchos años para terminar el barco. Cuando entraron todos en el barco, Dios cerró la puerta del barco y esperó una semana más. Después de que pasaron siete días, Dios envió mucha lluvia. Llovió cuarenta días y cuarenta noches y se inundó toda la tierra; el agua lo cubrió todo. Todo lo que había en la tierra se acabó, sólo Noé y los que estaban en el barco con él, se salvaron. El agua siguió cubriendo la tierra por mucho tiempo. Después de ciento cincuenta días Dios pensó en Noé y los animales que estaban en el barco, y envió un aire muy fuerte para que se secara la tierra. Cuando el agua empezó a bajar, el barco descansó sobre un monte llamado Ararat. Poco a poco el agua fué bajando más, se empezaron a ver las puntas de los montes. Noé abrió la ventana y mandó una paloma a ver si ya se había secado la tierra. La paloma no halló donde descansar y regresó al barco, porque todavía había mucha agua sobre la tierra. Noé esperó otros siete días y volvió a mandar a la paloma. En la tarde, regresó la paloma y traía una ramita en el pico. Noé supo entonces que se estaba secando la tierra. Esperó siete días más y volvió a mandar a la paloma. La paloma ya no regresó. Entonces Noé esperó dos meses más y destapó

el techo del barco. Se asomó y vió que la tierra se había secado. Dios le dijo a Noé:—Salgan del barco tú y tu esposa y tus hijos y tus nueras, y saca a todos los animales que estan dentro del barco. Que anden otra vez por la tierra y que se reproduzcan. Noé salió con su familia y sacó a los animales del barco. Habian pasado un año en el barco. Después que salieron todos, Noé dió gracias a Dios. Dios le dijo:—No volveré a destruir la tierra con una inundación. Dios bendijo a Noé y a sus hijos y les dijo:—Crecan y tengan muchos hijos y llenen toda la tierra. Todos los animales y aves y peces se reproducirán mucho y les servirán a ustedes. No volverá a haber otra inundación que destruya la tierra. Pondré el arco iris como señal de que no volveré a destruir la tierra con una lluvia tan fuerte.

Los hijos de Noé tuvieron muchos hijos y ellos también tuvieron muchos hijos y de ellos descendemos todos los que vivimos en el mundo porque ellos fueron los únicos que quedaron después de la inundación.

Dios cambia el idioma de las gentes Génesis 11:1-9

La familia de Noe fué muy grande, todos hablaban el mismo idioma. Se fueron a vivir a la tierra llamada Sinar. No querían irse por el mundo como Dios les había mandado, dijeron:—Es mejor que no nos vayamos a otro lado y nos quedemos a vivir aquí. Haremos una ciudad muy grande, y levantaremos una torre que llegue hasta el cielo.

Se pusieron a hacer lo que habían pensado. Comenzaron a levantar la torre, querían tener su propia fuerza. Pero a Dios no le gustó lo que querían hacer, por eso de repente les cambió su idioma y cada uno empezó a hablar diferente y no podían entenderse. Entonces ya no hicieron lo que pensaban hacer, no terminaron su trabajo. Dejaron todo y cada uno se fue por distinta parte del mundo. No terminaron de levantar la torre.

También cambió el nombre del pueblo. Se llamó Babel porque allí cambió el idioma de las gentes.

Los hijos de Sem, el hijo de Noé Génesis 11:10-32

Sem tuvo un hijo, Arfaxad. Arfaxad fué el padre de Sala. Sala fué padre de Heber. Heber fué padre de Peleg. Peleg fué padre de Reu. Reu fué padre de Serug. Serug fué padre de Nacor. Nacor fué padre de Taré. Taré fué padre de Abram, Nacor y Harán. Todos vivían en la tierra de Caldea en el pueblo de Ur.

Harán tuvo un hijo que se llamó Lot. Harán murió en la tierra de Caldea. Nacor, el otro hermano de Abram, se casó con una mujer llamada Milca. La esposa de Abram se llamaba Sara, pero Sara no podía tener hijos.

Taré y su hijo Abram se fueron del pueblo de Ur en la tierra de Caldea. Con ellos fueron Sara, la esposa de Abram, y su sobrino Lot. Querían ir a la tierra de Canaán pero en el camino llegaron al pueblo de Harán, y allí se quedaron a vivir. Taré murió en Harán.

Abram se va de Harán Génesis 12:1-8

Un día Dios habló con Abram y le dijo que se fuera de Harán.—Vete a la tierra que te mostraré. Allí tendrás mucha familia. Todo lo que tienes se aumentará y por medio

de tu descendencia todas las naciones de la tierra recibirán gran bendición, le dijo Dios a Abram.

Abram hizo lo que Dios le mandó y se fué. Se llevó a su esposa y a su sobrino Lot. También se llevó a sus criados, a sus borregos y todas sus cosas. Se fué a la tierra de Canaan, y llegó a un lugar que se llama Moria. Allí Dios le dijo a Abram:—Te voy a dar toda la tierra de Canaán y en ella crecerán tus descendientes. Abram dió gracias a Dios.

Después Abram se fué al monte donde estaba el pueblo de Betel. Cuando llegó allí volvió a darle gracias a Dios.

Abraham se va a la tierra de Egipto Génesis 12:10-20

Unos años después hubo hambre en la tierra donde vivía Abram. Por eso se fué con su esposa, su sobrino Lot y sus criados a la tierra de Egipto. En el camino le dijo a su esposa:—Tú eres muy bonita y cuando te vea algún hombre egipcio te va a desear y me matará. Por eso cuando lleguemos no digas que eres mi esposa, diremos que eres mi hermana para que no me maten sino que me ayuden.

Al llegar a Egipto Abram, los criados del Faraón, el rey de Egipto, le dijeron que Sara era muy bonita. Entonces Faraón mandó que llevaran a Sara a su casa y le dió muchos regalos a Abram, y también criados.

Faraón estaba pensando casarse con Sara, pero Dios no le permitió que hiciera algo malo. Le mandó muchos males. Entonces Faraón mandó a llamar a Abram y le dijo:—¿Porqué no me dijiste que Sara era tu mujer? Yo estaba pensando casarme con ella. Ahora vete de esta tierra de Egipto, llévate a Sara. Y les dió más regalos.

Abram se fué de Egipto con Sara y Lot y sus criados. Volvió al lugar llamado Betel y le dió gracias a Dios otra vez.

Lot se separa de Abram Génesis 13

Abram tenía muchos borregos. Lot también tenía muchos borregos, pero donde vivían había poco pasto y los criados de Abram y los criados de Lot se peleaban mucho. Abram le dijo a su sobrino:—No está bien que se peleen nuestros criados, pues nosotros somos una misma carne y una misma sangre. Escoge el lugar que más te guste y yo me iré a otro lado.

Lot escogió una llanura a orillas del río Jordan donde había mucha agua y estaba muy bonito. Allí cerca estaban los pueblos de Sodoma y Gomorra. Lot vivió en el pueblo de Sodoma. La gente de esos pueblos era muy mala, no creían en Dios y hacían muchas maldades.

Abram se quedó en la tierra de Canaan. Un día Dios le volvió a hablar:—Mira al frente, a tu espalda, a tu derecha y a tu izquierda, toda la tierra que alcances a ver te la voy a dar como herencia. Y así como nadie puede contar la arena de la playa, nadie podrá contar tu descendencia, dijo Dios. Luego Abram se fué a vivir al bosque de Mamre.

Abram rescata a su sobrino Lot Génesis 14

Un día se juntaron cuatro pueblos y sus reyes para hacer la guerra a los de Sodoma

y Gomorra. Mataron a muchos y a otros se los llevaron presos. También se llevaron todo lo que había en Sodoma y en Gomorra. Entre los presos se llevaron a Lot.

Un hombre que pudo huir, fué a decirle a Abram lo que había pasado en Sodoma y Gomorra, y que también a su sobrino Lot se lo habían llevado preso. Abram juntó a todos sus criados y con tres de sus amigos se fué tras del enemigo. Los alcanzó al anochecer, peleó contra ellos y les ganó. Rescató a Lot y a los demás presos. También rescató todas las cosas que se habían llevado.

Al regresar Abram, el rey de Sodoma y de Salem fueron a su encuentro. Cuando llegaron donde estaba Abram, los dos reyes lo saludaron. El rey de Salem que se llamaba Melquisedec le dió comida a Abram, y le dijo:—El Dios verdadero, que ha hecho los cielos y la tierra, te ha ayudado a vencer al enemigo, y yo ruego a Dios que siempre esté contigo y te ayude en todo. Dios es perfecto. Entonces Abram contó todo lo que había rescatado, y la décima parte se la dió a Melquisedec como ofrenda para Dios porque Melquisedec era sacerdote del Dios todopoderoso.

El rey de Sodoma le dijo a Abram:—Devuélveme a las personas que rescataste, pero puedes llevarte todas las cosas, son tuyas, te las doy. Pero Abram contestó:—Yo no puedo llevarme nada. Solo la comida que nos diste. Mis tres amigos se llevarán la parte que les corresponde de lo que rescatamos. Pero yo no me llevaré nada porque el Dios todopoderoso es el que me ayuda y me da todo lo que necesito. Abram no quería que después dijeran que era del rey todo lo que tenía. Por eso no quiso llevarse nada de lo que rescató en la lucha. Quería que supieran que Dios era el que le daba todo lo que tenía.

Después Abram regresó a su casa.

Dios hace un trato con Abram **Génesis 15**

Otro día Dios volvió a hablarle a Abram. Le dijo:—No te preocupes Abram, porque yo te cuido y te voy a hacer mucho bien. Abram le dijo a Dios:—Señor mío, qué bien me podrás hacer, porque no tengo hijos y cuando muera, mi criado Eliezer se quedará con todo lo que me has dado.

—No se quedará Eliezer con todo lo que tienes, porque te voy a dar un hijo, le dijo Dios. Entonces Dios hizo que Abram saliera afuera y le dijo:—Mira el cielo y ve cuántas estrellas hay. ¿Puedes contarlas? Así serán tus descendientes que yo haré que tengas, nadie podrá contarlos.

Abram creyó lo que Dios le había dicho y a Dios le agradó ver que Abram creía, pensó:—Abram tiene un corazón bueno. También le dijo:—Yo te saqué de Ur de la tierra de los Caldeos, y te voy a dar esta tierra por herencia.

Abram le preguntó a Dios:—Mi Señor cómo sabré que la tierra es mía? Dios le dijo:—Te mostraré una señal para que sepas que lo que te digo es cierto. Trae unos borregos y vacas y chivos y palomas. Abram los trajo y los mató. Los borregos, las vacas y los chivos los partió a la mitad. Todo lo puso en el suelo; un pedazo frente a otro. Luego estuvo cuidando que los zopilotes no se comieran la carne.

Al atardecer Abram soñó que estaba muy oscuro y que Dios le decía:—Después que mueras, tus descendientes irán a otra tierra donde vivirán durante cuatrocientos años y serán esclavos. Pero después yo castigaré a los hombres de aquella tierra y haré que tus descendientes regresen y vivan en esta tierra que te he dado, dijo Dios.

Dios hizo un trato con Abram y le mostró una señal para que supiera que era cierto todo lo que le había dicho. Al anochecer pasó fuego en medio de los pedazos de carne

que estaban en el suelo. Así mostró Dios a Abram que todo lo que le había dicho se cumpliría.

El hijo de la esclava Génesis 16

Sara, la esposa de Abram, no había podido tener hijos y como ya estaba vieja, sabía que ya nunca tendría un hijo. Pero pensaba que era necesario que Abram tuviera un hijo, por eso le dió a Abram a su criada Agar, la egipcia, y le dijo:—Toma a Agar y duerme con ella, tal vez ella te dé un hijo y será como si fuera mi hijo. Abram entonces se acostó con Agar la criada de Sara, porque así se acostumbraba hacer en ese tiempo.

Cuando Agar se dió cuenta que iba a tener un hijo, hacía sufrir mucho a Sara. Se burlaba de ella porque Sara nunca había tenido un hijo. Sara le dijo a Abram:—Esta mujer se ha hecho muy orgullosa y no hace lo que le mandó. Abram le contestó:—Haz lo que quieras con ella.

Sara entonces empezó a maltratar a Agar, hasta que Agar ya no pudo aguantar más y se fué de la casa. Por el camino llegó a donde había un manantial y se sentó a descansar. Cuando estaba descansando vió parado un ángel del cielo que le dijo:—¿Agar, de dónde vienes y a dónde vas? Contestó Agar:—Vengo de la casa de Sara. El ángel de Dios le dijo:—Regresa a la casa y todo lo que Sara te mande hazlo, porque ya pronto va a nacer tu hijo. Le pondrás Ismael, y será como una fiera nadie lo dominará. Peleará con todos y todos pelearán con él, y tendrá muchos hijos. Agar dijo:—Ahora sé que Dios ha visto mi aflicción y me ha ayudado. Entonces regresó a la casa de Sara. Cuando nació su hijo Ismael, Abram tenía ochenta y seis años de edad.

Dios le dice a Abram que Sara va a tener un hijo Génesis 17

Abram tenía ya noventa y nueve años cuando Dios le volvió a hablar y le dijo:—Yo soy el Dios verdadero y poderoso. Cuando Abram oyó la voz de Dios se arrodilló. Dios le dijo:—Todo lo que te he dicho lo cumpliré; nada quedará sin cumplirse. Tu nombre ya no será Abram sino Abraham porque tendrás muchos hijos que vivirán en esta tierra de Canaán que te voy a dar y formarán muchas naciones.

Yo soy tu Dios y seré el Dios de tus hijos. Tú y tus hijos se van a circuncidar como señal que les recuerde el trato que he hecho con ustedes, le dijo Dios a Abraham. Cuando nazca un niño, a los ocho días de haber nacido lo circuncidarán y sabrá que yo he hecho un trato con él. También haré que Sara tu mujer, tenga un hijo, y muchas gentes la llamarán "madre".

Cuando Abram oyó esto se rió.—Yo y Sara ya somos viejos, ¿cómo podremos tener un hijo? ¿Porqué no haces todo el bien que me has dicho a mi hijo Ismael? dijo Abraham.—También a él le haré mucho bien y tendrá doce hijos, pero de aquí a un año Sara tendrá un hijo y le pondrás Isaac. A Isaac le haré todo el bien que te he prometido y sus hijos se multiplicarán.

Entonces Abraham habló con sus criados y los circuncidó. También él y su hijo Ismael se circuncidaron, tal como Dios mandó que lo hiciera.

Los mensajeros de Dios llegan a la casa de Abraham **Génesis 18:1-14**

Todavía vivía Abraham en el bosque de Mamre cuando un día que estaba sentado fuera de su tienda vió tres hombres que venían por el camino y les dijo:—Vengan a descansar a mi casa y a comer. Los hombres, que eran enviados de Dios, descansaron en la casa de Abraham.

Cuando estaban comiendo le preguntaron a Abraham:—¿Dónde está Sara, tu esposa? Abraham contestó:—Está adentro. Uno de ellos le dijo a Abraham:—Dentro de un año le nacerá un hijo a Sara. Cuando Sara oyó lo que el mensajero decía, también se rió. Pensó:—Mi marido ya es viejo y yo también ya estoy vieja ¿cómo podremos tener un hijo? El ángel dijo:—¿Porqué se rió Sara? Dios todo lo puede.

Abraham pide a Dios que perdone a los de Sodoma **Génesis 18:16-33**

Cuando se fueron los enviados de Dios, tomaron el camino de Sodoma. Abraham lo acompañó parte del camino. En el camino Dios le dijo a Abraham que iba a destruir a la gente de Sodoma y de Gomorra porque era muy mala.

Abraham le dijo a Dios:—Tú eres justo y no haces mal a aquellos que creen en ti. ¿Si viven allí cincuenta personas buenas, destruirás Sodoma? Dios contestó:—Si viven cincuenta personas buenas, no lo destruiré. Abraham volvió a decir:—¿Si sólo viven cuarenta y cinco personas buenas, destruirás el pueblo? Dios contestó:—Si viven cuarenta y cinco personas buenas, no lo destruiré. Abraham volvió a preguntar:—¿Si sólo viven cuarenta? ¿si sólo viven treinta? ¿si sólo viven veinticinco? destruirás el pueblo? Luego volvió a preguntarle a Dios:—Te estoy molestando mucho, pero si sólo viven diez personas buenas, destruirás el pueblo? Dios le contestó:—Si sólo viven diez personas buenas, no lo destruiré. Entonces Abraham regresó a su casa.

Dios destruye los pueblos de Sodoma y Gomorra **Génesis 19**

Al atardecer llegaron dos ángeles a Sodoma. Cuando Lot los vió fué a saludarlos y les dijo:—Vamos a mi casa, allí descansarán y mañana podrán seguir su camino.—Nos quedaremos a dormir aquí afuera, contestaron los hombres. Lot les dijo:—No, por favor les ruego que vengan conmigo a mi casa. Entonces los hombres fueron a la casa de Lot y comieron allí.

Por la noche, todos los hombres que vivían en Sodoma llegaron a la casa de Lot y le preguntaron:—¿Dónde están los dos hombres que llegaron esta tarde? Diles que salgan afuera porque los queremos. Lot salió, cerró la puerta y les dijo a los hombres de Sodoma:—Ustedes quieren hacer una cosa muy mala, si quieren hacerla, les daré a mis hijas, pero dejen en paz a estos hombres. Los hombres de Sodoma dijeron:—Lot no es de este pueblo, vino de otro lado a vivir entre nosotros y ahora hasta quiere mandarnos. Haremos con Lot peores cosas de las que les íbamos a hacer a los dos hombres. Estaban muy enojados porque no les había sacado a los hombres que estaban en su casa. Los ángeles entonces abrieron la puerta, metieron a Lot a la casa y cerraron la puerta otra vez. También hicieron que se creara confusión entre los hombres de Sodoma, pues de repente quedaron ciegos y ninguno podía ver. Buscaron la puerta de la casa de Lot pero no la hallaron.

Los ángeles le dijeron a Lot:—Llévate a todos los que viven en tu casa porque pronto vamos a destruir este pueblo. A Dios no le parece todo el mal que ellos hacen. Lot habló con sus yernos pero sus yernos no creyeron lo que les decía y no quisieron irse.

Al otro día, los mensajeros de Dios se levantaron temprano y le dijeron a Lot:—Vete de aquí pronto. Como Lot no se apuraba lo cogieron de la mano y lo sacaron fuera del pueblo con su esposa y sus hijas. Sólo los yernos de Lot se quedaron. Los mensajeros les dijeron:—Váyense al monte y ninguno de ustedes voltee a ver lo que pasa en Sodoma. El que voltee morirá. Lot pidió a los ángeles que los dejaran ir al pueblo de Zoar que estaba allí cerca, en lugar de ir al monte. Los ángeles le dijeron:—Está bien, vayan a Zoar, pero apúrense.

Lot llegó a Zoar al salir el sol. Entonces Dios envió fuego con azufre sobre Sodoma y sobre Gomorra, como si fuera lluvia. La mujer de Lot volteó y se volvió estatua de sal inmediatamente. Recibió el castigo de Dios por haber volteado cuando le habían dicho que no volteara. Abraham, aunque vivía lejos, vió desde su casa el humo que se levantaba de Sodoma y Gomorra. Supo Abraham que no hubo diez personas buenas en Sodoma, o Dios no los hubiera destruido.

Nacimiento de Isaac **Génesis 20:1,15; 21:1-21**

Después de algún tiempo, Abraham volvió a ir a la tierra de Gerar y vivió allí una temporada. El rey Abimelec, le dió un pedazo de tierra donde pudiera vivir.

Tal como Dios había dicho, Sara tuvo un hijo al que le pusieron el nombre de Isaac. A los ocho días de haber nacido el niño, Abraham lo circuncidó. Abraham tenía cien años cuando nació Isaac. Sara dijo:—Dios me ha hecho una gran cosa porque mi marido ya es viejo y yo también ya estoy vieja, y nos ha dado un hijo.

El niño fué creciendo. Cuando lo destetaron, Abraham hizo una comida. Durante la comida, Sara vió que Ismael, el hijo de Agar, se burlaba de Isaac y le dijo a Abraham:—Echa a Ismael de la casa porque no es mi hijo, es hijo de mi esclava. Abraham se entristeció por su hijo Ismael, pero Dios le dijo:—No te preocupes por Ismael porque también es tu hijo y yo lo bendeciré. Tendrá muchos hijos y se multiplicará mucho. Al otro día por la mañana Abraham les dió a Agar y a Ismael agua y comida.—Ahora vete de aquí y llévate a tu hijo, le dijo a Agar. Agar se fué con el niño. Llegaron a la tierra de Berseba que era muy lejos, y no había agua por ningún lado. Hacía mucho calor pues esa tierra es desierto. A Agar y al niño se les acabó el agua que llevaban y tenían mucha sed. Agar vió un arbusto y puso allí a su hijo porque no quería verlo morir y sabía que iba a morir de sed. Ismael lloró mucho y Dios lo oyó. El ángel de Dios le habló a Agar:—No temas, Agar. Levántate y llévate al niño porque voy a bendecirlo y tendrá muchos hijos y se multiplicará mucho.

Dios hizo que saliera agua donde estaba Agar y ella y el niño pudieron beber. Entonces pudieron seguir su camino. Se fueron al monte. Cuando Ismael fué hombre, se casó con una mujer de Egipto y tuvo muchos hijos.

Dios prueba a Abraham **Génesis 22:1-19**

Un día, Dios probó a Abraham. Le dijo:—Dame a Isaac, tu único hijo a quien amas. Lévalo al monte Moria y allí sacrificalo como una ofrenda para mí.

Al otro día Abraham se fué al monte Moria. Se llevó a Isaac y un burro con leña y dos de sus criados para sacrificar a su hijo como Dios le había mandado. Al llegar al monte les dijo a sus criados:—Quédense aquí, nosotros vamos a subir al monte para adorar a Dios. Isaac cargó la leña y Abraham el cuchillo y la lumbre, y se fueron. En el camino Isaac preguntó a su padre:—¿Qué ofrenda vamos a ofrecer a Dios, pues no tene-

mos ningún borrego? Abraham le contestó:—Dios la dará. Porque no quería decirle a su hijo que él sería la ofrenda.

Cuando llegaron a la punta del cerro, Abraham juntó unas piedras y puso allí la leña. Ató a su hijo y lo puso sobre la leña; cogió el cuchillo y ya iba a matar a Isaac cuando oyó la voz de Dios que le decía:—No mates a tu hijo. Luego, luego, Abraham soltó a Isaac. Dios supo que en verdad Abraham creía en El. Abraham alzó los ojos y vió que allí cerca había un carnero. Lo tomó y lo mató y lo ofreció a Dios en lugar de Isaac.

Dios le volvió a hablar a Abraham, le dijo:—Tú amas mucho a tu hijo, pero cuando te lo pedí estuviste dispuesto a dármelo. Por eso te bendeciré y tendrás muchos descendientes. Tantos, como hay estrellas en el cielo. Tus descendientes siempre ganarán a sus enemigos; y por medio de tu descendencia toda la tierra recibirá una gran bendición.

Después Abraham e Isaac regresaron a su casa con sus criados.

Muere Sara Génesis 23

Sara murió a la edad de ciento veintisiete años en la tierra de Hebrón. Allí vivían los hijos de Het. Abraham les dijo:—Esta no es mi tierra, pero les pido que me den un pedazo donde enterrar a Sara. —Entiérala en una de nuestras tumbas, le dijeron. Pero Abraham contestó:—Perdónenme, yo quiero comprar una cueva para enterrar a Sara. Por favor pregúntenle a Efrón si quiere venderme la cueva que hay en su tierra. Efrón le dijo:—Usala, no te la venderé sino que te la daré. Pero Abraham contestó:—Yo quiero comprarla, te pagaré lo que cuesta. Efron dijo:—La cueva cuesta cuatrocientas piezas de plata, pero tu no me pagues nada por ella. Entiérta allí a Sara. Pero aún así Abraham quiso comprar la cueva y pagó su valor a Efron. Entonces enterró a Sara.

Abraham le busca una esposa a Isaac Génesis 24; 25:7-11

Un día Abraham, que ya estaba muy viejo, le dijo a su criado principal que fuera a la tierra de Harán a buscar una esposa para su hijo Isaac. Le dijo que debía ser una de las parientes de Abraham.

—Yo quiero saber si irás a donde te mando, le dijo a su criado. El criado contestó:—Si la muchacha no quiere venir, ¿llevaré a Isaac a su tierra para que viva allá con sus parientes? —No, no debes llevar allá a mi hijo; Dios mandará a su ángel delante de ti, y hará que todo salga bien. Si la muchacha no quiere venir, ya no es culpa tuya, le dijo Abraham a su criado.

El criado le contestó:—Iré pues, y haré lo que me dices. Se fué el criado y se llevó diez camellos cargados con regalos para la muchacha y sus parientes. Cuando llegó al pueblo de Harán, había un pozo a la entrada del pueblo y allí descansó el criado con los camellos.

Entonces el criado le pidió a Dios su ayuda:—Dios mio, ayúdame. Pronto vendrán las muchachas del pueblo por agua, haz que aquella a la que yo le pida agua y me la dé y también les dé a mis camellos, sea la que has escogido para Isaac.

Todavía no terminaba de orar a Dios, cuando llegó una muchacha con su tinaja. Su nombre era Rebeca. El criado vió que Rebeca era muy bonita y no estaba casada. Fué a donde estaba Rebeca y le dijo:—Dame un poco de agua. Rebeca le dió agua.—También a tus camellos les daré, le dijo. Y les dió de beber a los camellos. Entonces el criado se alegró y le dió un arete a la muchacha y dos pulseras. Luego le preguntó:—¿Quién

es tu padre? ¿Puedo descansar en tu casa? Rebeca contestó:—Mi padre es Betuel el hijo de Nacor, hermano de Abraham. También hay alimento para tus camellos en mi casa. Rebeca se fué a decirle a su padre lo que había pasado. El criado dió gracias a Dios porque ya había encontrado a los parientes de Abraham.

Labán, el hermano de Rebeca vino a saludar al criado. —Dios te ha ayudado a llegar aquí. Ahora vamos a mi casa. Cuando llegaron a la casa, el criado se lavó y Labán les dió de comer a los camellos. Luego Labán le dijo al criado:—Vamos a comer. Pero el criado contestó:—Perdónenme. Primero quiero decirles porqué he venido. Entonces el criado les dijo a qué lo había mandado Abraham.—Abraham me envió a que buscara esposa para su hijo Isaac. Dios le ha dado mucho a Abraham y permitió que Sara tuviera un hijo a pesar de su edad. Abraham me dijo: "Ve a buscar esposa para mi hijo de entre mis parientes." Dios me ayudó a llegar aquí. Ahora quiero que me digan si Rebeca puede casarse con Isaac. El papá de Rebeca y Labán su hermano, dijeron al criado:—Todo está en las manos de Dios, puedes llevarte a Rebeca para que se case con Isaac. El criado le dió muchos regalos a Rebeca y a sus familiares. Después comieron y se fueron a descansar.

Al otro día el criado se levantó muy temprano y llamó a la madre de Rebeca y a su hermano.—Quisierairme hoy mismo y llevar a Rebeca donde vive Isaac, dijo el criado. La madre de Rebeca contestó:—No te la lleves luego, espera que pase aquí unos diez días más y entonces se podrá ir. Pero el criado dijo:—La casa de Abraham está muy lejos y llevo prisa, quisiera llevarla luego. Entonces le preguntaron a Rebeca:—¿Quieres irte luego? Ella contestó:—Sí. Entonces se despidió de su familia y se fué.

El criado de Abraham se llevó a Rebeca y a sus criadas que la acompañaron.

Un día andaba Isaac por el campo y vió que venían unos camellos. También Rebeca vió a Isaac que andaba por el campo y le preguntó al criado:—¿Quién es ese hombre? El criado contestó:—Ese es Isaac, mi patrón. Entonces Rebeca se bajó del camello y se cubrió la cara con un velo, como era la costumbre en ese tiempo. Isaac vino a encontrarlos y los saludó. El criado contó a Isaac todo lo que había pasado en el pozo y en la casa de Rebeca. Isaac llevó a Rebeca a su casa y se casó con ella. Estaba muy contento.

Abraham murió a los ciento setenta y cinco años. Isaac e Ismael fueron a ver a su padre cuando murió y lo enterraron en la cueva de Macpela, donde estaba enterrada su esposa Sara.

Dios bendijo mucho a Isaac, tal como lo había prometido a Abraham.

Rebeca tiene hijos gemelos Génesis 25:19-34

Pasó el tiempo y Rebeca no tenía hijos todavía. Isaac le pidió a Dios por ella y al poco tiempo Rebeca ya estaba esperando. Dios le dijo a Rebeca que tendría hijos gemelos. El que nazca primero y sus hijos y sus descendientes servirá al que nazca después y a sus hijos y a sus descendientes. También le dijo que los dos tendrían una familia muy grande y serían dos naciones muy grandes. El primero que nació fué Esaú y después Jacob, pero fueron gemelos. Estos fueron los dos nietos de Abraham.

Cuando crecieron los hijos de Isaac y Rebeca, a Esaú le gustaba matar fieras y comérselas. Pero a Jacobo no le gustaba el monte, le gustaba estar en su casa. A Isaac le gustaba comer la carne de los animales que mataba Esaú. Por eso Isaac amaba más a Esaú. Pero Rebeca amaba más a Jacobo.

Un día cuando Esaú regresaba del monte, Jacob había preparado un guisado muy sabroso. Esaú le dijo:—Dame tu guisado, tengo mucha hambre. Jacob le respondió:—Tú

eres el hijo mayor y nuestro padre te dará a ti su bendición y su herencia. Te daré mi guisado a cambio del derecho de ser como el mayor. Esaú contestó:—¿De qué me sirve el derecho de ser el mayor si me estoy muriendo de hambre? Si me das tu guisado te daré el derecho de ser como el mayor. Jacob entonces le dió el guisado a Esaú y éste lo comió. Esaú no pensó que su derecho por ser el hijo mayor fuera importante ni pensó en la bendición que recibiría de Dios. Por eso lo cambió por un guisado.

Isaac se va a la tierra de Gerar Génesis 26

Después volvió a haber hambre en la tierra de Canaan, por lo que Isaac se fué a Gerar. Abimelec era el rey de Gerar donde vivían los filisteos. Dios le dijo a Isaac: No vayas a Egipto, quédate aquí y te haré mucho bien y un día esta tierra será tuya y de tus descendientes. Todo lo que le prometí a Abraham tu padre, todo lo cumpliré porque Abraham tu padre creyó en mí e hizo todo lo que le dije. Tus descendientes se multiplicarán mucho y por tu descendencia bendeciré a toda la tierra.

Cuando Isaac sembró, la siembra produjo mucho. Dios le hizo mucho bien a Isaac. Todo lo que tenía se aumentó mucho. Los filisteos entonces tuvieron envidia de Isaac. El rey Abimelec le dijo que se fuera de allí. Vete a otro lado porque ahora tú eres más poderoso que nosotros y tienes muchas cosas.

Isaac se fué a donde había una llanura. Allí excavó un pozo y salió mucha agua, pero los filisteos vinieron y echaron a Isaac de allí y se quedaron con el pozo. Isaac volvió a encontrar otro pozo y se lo volvieron a quitar los filisteos. Se fué a otro lado y excavó otro pozo. Los filisteos ya no vinieron. Isaac le dió gracias a Dios porque ya había encontrado agua y un pedazo de tierra donde vivir.

Vivió allí algún tiempo y luego se fué a la tierra de Berseba. Una noche oyó la voz de Dios otra vez:—No te preocupes Isaac, porque yo siempre estoy contigo. Yo soy el Dios de tu padre Abraham. Haré mucho bien a tus descendientes porque tu padre Abraham creyó en mí. Isaac le dió gracias a Dios.

Cuando Esaú tenía cuarenta años, se casó con Judit, y luego con Basemat. Las dos mujeres eran de la tierra de Het. La gente de ese lugar no creía en Dios. Por eso Rebeca e Isaac se enristecieron por las esposas de Esaú.

Jacob engaña a Isaac, su Padre Génesis 27:1-40

Cuando Isaac ya era viejo, no podía ver. Un día llamó a Esaú, su hijo mayor, y le dijo:—Ve a cazar un animal y prepara un guisado para mí. Después de que lo coma, le pediré a Dios su bendición para tí porque tú eres el hijo mayor.

Rebeca oyó lo que le dijo Isaac a Esaú, y fué y le habló a Jacob. Le dijo:—Vete a traer dos cabritos y mátalos. Yo prepararé un guisado como le gusta a tu padre. Tú se lo llevarás y le dirás que tú eres Esaú y te bendecirá a tí. Jacob contestó:—Pero mi papá me reconocerá porque yo no soy velludo como mi hermano Esaú, y en vez de bendecirme se enojará conmigo. Pero Rebeca le dijo:—No te reconocerá. Entonces Jacob se fué y trajo dos cabritos. Rebeca preparó un guisado y luego le puso a Jacobo las ropas de Esaú. —Vé, llévale este guisado a tu papa, le dijo. Jacob se puso las pieles de los cabritos sobre los brazos para ser como Esaú, y fue a ver a su papá.

—Ya vine, papá, te preparé el guisado que me dijiste. Isaac le respondió:—¿Cómo es que encontraste un animal tan pronto? Jacob engañó a su padre, le dijo:—Dios me ayudó a encontrarlo pronto. Isaac le dijo:—Acércate para que te toque y sepa si en verdad

eres Esaú. Jacob se acercó a su padre.—Yo soy Esaú, le dijo, bendiceme. Isaac tocó a su hijo.—Tu voz es como la de Jacob, pero tus brazos como los de Esaú. —Yo soy Esaú, volvió a decir Jacob. Engañó a su padre que ya no podía ver porque estaba muy anciano. Isaac se comió el guisado.

Cuando Isaac terminó de comer, Jacob se arrodilló y su padre lo bendijo como si fuera su hijo mayor. Al poco rato de que se había ido Jacob, vino Esaú.—Ya estoy aquí, papá, come y bendiceme. —¿Quién eres? dijo Isaac. —Yo soy Esaú. Isaac le contestó:—Alguien me ha engañado y ya lo bendije. Esaú lloró mucho y le dijo a su padre:—También a mí bendiceme. Isaac dijo:—Tu hermano me engañó y lo bendije. El tendrá más poder que tú. Tus hijos y tus descendientes servirán a los hijos de tu hermano y a sus descendientes. Ellos poseerán mucha tierra. Esaú le dijo a su padre otra vez:—También a mí bendiceme. Isaac lo bendijo y le dijo:—Tú también encontrarás tierra buena. Serás muy buen cazador y encontrarás mucho alimento cazando; y aunque tus descendientes servirán a tu hermano y a sus descendientes, llegará un día en que ya no le servirán más.

Jacob se va de la casa de su padre Génesis 27:41–28:22

Esaú estaba muy enojado con su hermano. Pensó matarlo cuando muriera su padre. Rebeca oyó lo que Esaú quería hacer y le dijo a su marido:—Sería bueno que Jacob se fuera a buscar esposa a donde viven mis parientes. No quiero que se case con una mujer de esta tierra como Esaú.

Isaac llamó a Jacob y le dijo:—Vete a otro lado, no te cases con una mujer de esta tierra. Cásate con una hija de Labán. Así que Jacob se fué a donde vivía su tío Labán.

Como estaba lejos, al llegar la noche, Jacob se acostó a la orilla del camino y se durmió. Cuando estaba dormido tuvo un sueño; vió una escalera que subía hasta el cielo desde la tierra. Y por la escalera subían y bajaban los ángeles de Dios. Dios entonces le dijo a Jacob:—Yo soy el Dios de Abraham e Isaac. Te daré muchos hijos y te multiplicarás mucho, como la arena del mar, y llenarás toda esta tierra. Por tu descendencia toda la tierra recibirá gran bendición. Siempre estaré contigo, nunca te dejaré, le dijo Dios. Cuando Jacob despertó tuvo temor:—En verdad que este pedazo de tierra es sagrado. Entonces se levantó y trajo una piedra que puso como señal diciendo:—Este lugar se llamará Betel, que quiere decir "la casa de Dios". Jacob dijo:—Si en verdad Dios me acompaña y no me deja, y si en verdad me ayuda en todo mi camino, me dá qué comer, y lo que necesito y me ayuda a regresar a la casa de mi padre, será mi Dios, y de lo que reciba, la décima parte será ofrenda para Dios.

Jacob se queda a vivir en la casa de Labán Génesis 29:1-30

Después de varios días llegó Jacob a la tierra de Harán. A la entrada del pueblo había un pozo y estaban allí muchos pastores. El les preguntó:—¿Conocen a Labán? —Si lo conocemos. La muchacha que viene allí es su hija Raquel, trae los borregos de su padre.

Jacob movió la piedra que estaba sobre el agua para que pudieran beber los borregos de Raquel y le dijo:—Yo soy el sobrino de tu papá. Raquel entonces se fue a decirle a su papá. Labán llegó a donde estaba Jacob, lo saludó y lo llevó a su casa. Jacob se quedó en la casa de Labán a trabajar con él. Después de un mes de estar trabajando allí Jacob, Labán le dijo:—No está bien que te quedes a trabajar aquí y que yo no te pague. Dime cuánto quieres ganar. Jacob contestó:—Me quedaré aquí y trabajaré siete

años y cuando terminen los siete años me darás a tu hija Raquel. Labán respondió:—Está bien, si trabajas siete años aquí te daré a mi hija.

Cuando terminaron los siete años, Jacob le dijo a Labán:—Ya se cumplieron siete años que he trabajado aquí. Dame a tu hija. —Está bien, dijo Labán. En la noche le dió a su hija mayor, Lea, engaño a Jacob.

Al otro día Jacob vió que no era Raquel y se enojó mucho. Labán le dijo:—En nuestra tierra nunca se casa primero la menor, siempre se casa primero la mayor. Si trabajas otros siete años aquí, te daré a Raquel. Jacob aceptó. Después de que pasaron siete días de que se había casado con Lea, se casó con Raquel y después trabajó siete años más con Labán. Labán les dió criadas a cada una de sus hijas. Una a Raquel y una a Lea.

Los hijos de Jacob Génesis 29:31—30:24

Lea tuvo cuatro hijos. Uno se llamó Rubén. Otro Simeón, otro Levi y otro Judá.

Como Raquel vió que no tenía niños, le dió su criada Bila a Jacob y le nacieron dos hijos a Bila. Uno se llamó Neftalí y el otro Dan. Era como si fueran hijos de Raquel.

Lea ya no pudo tener más hijos, entonces le dió su criada Zilca a su esposo, y le nacieron dos hijos más. Uno fué Gad y el otro Aser, y era como si fueran hijos de Lea. Luego Lea volvió a tener más hijos. Uno fué Isacar y el otro Zabulón. También tuvo una hija que se llamó Dina.

Después Dios permitió que también Raquel tuviera un hijo que se llamó José.

Durante el tiempo que Jacob vivió con Laban tuvo once hijos, Ruben, Simeón, Levi, Judá, Neftalí, Dan, Gad, Aser, Isacar, Zabulón y José.

Jacob regresa a la tierra de Canaan Génesis 30:25—31:55

Después que nació José, Jacob quiso regresar a la casa de su padre, pero cuando se lo dijo a su suegro, Labán no quiso que se fuera. Jacob entonces le dijo:—Me quedaré, pero todos los borregos y cabritos pintos que nazcan en tus rebaños, serán míos. —Está bien, contestó Labán. Así que Jacob se quedó otra vez, y nacieron muchos borregos pintos y aumentó mucho todo lo que tenía.

Entonces el suegro de Jacob y sus cuñados se enojaron mucho contra él, pues pensaban que era suyo todo lo que Jacob tenía. Un día Dios le dijo a Jacob:—Regresa a la casa de tu padre. Jacob entonces le dijo a sus esposas:—Vámonos a la tierra de mi padre porque Labán está muy enojado conmigo. —Está bien, vámonos, dijeron Raquel y Lea.

Y se fué Jacob, se llevó a sus esposas y sus hijos; sus borregos y sus cabritos. Raquel se llevó unos ídolos de su padre. Labán no sabía que se habían ido sus hijas y cuando se lo dijeron, se fué a alcanzarlos.—¿Porqué salieron como si fueran ladrones sin despedirse y robaron mis ídolos? Yo había pensado matarte, le dijo a Jacob, pero tu Dios me dijo que no te matara. Jacob le contestó a Labán:—Yo no robé tus ídolos, pero no me despedí porque pensé que tal vez no dejarías ir conmigo a tus hijas. Labán buscó en las cosas de Jacob pero no encontró sus ídolos porque Raquel los había escondido.

—Todo el tiempo que trabajé en tu casa todo se multiplicó porque Dios me ayudó, le dijo Jacob a Labán. Labán entonces dijo:—Estos son mis hijos, y mis nietos y mis animales, no puedo hacerles nada, llévatelos.

Entonces Laban y Jacob hicieron un trato. Amontonaron unas piedras a la orilla del camino como señal de que nunca volverían a pelear porque si venía Laban para ir a donde estaba Jacob, al ver las piedras se acordaría del trato y ya no seguiría adelante. Y así mismo Jacob, si quería venir a pelear contra Labán, su suegro, tampoco pasaría al ver las piedras que habían amontonado; y dijeron: Dios verá lo que hacemos, si en verdad cumplimos.

Labán entonces regresó a su casa.

Jacob pelea con el ángel de Dios Génesis 32:3-32

Jacob siguió adelante y envió mensajeros a donde vivía Esaú, su hermano, que le dijeron:—Ya viene tu hermano Jacob y trae muchas cosas pues se enriqueció mucho en la tierra de Harán donde estuvo viviendo. Cuando los mensajeros regresaron con Jacob le dijeron:—Viene tu hermano Esaú y trae cuatrocientos hombres con él. Jacob entonces tuvo mucho miedo y pidió la ayuda de Dios.

—Dios mío, siempre me has ayudado y me dijiste que regresara a la casa de mi padre; ahora te pido que me socorras y que me ayudes porque viene mi hermano Esaú y tengo miedo que me mate junto con mis esposas y mis hijos, dijo Jacob.

También envió un regalo de borregos y cabritos a Esaú; pues pensó:—Si le doy unos regalos tal vez no me mate. Pero Jacob se quedó a esperar en el camino. Cuando anocheció, el ángel de Dios peleó con Jacob; pelearon toda la noche. Cuando ya amanecía, el ángel de Dios vió que no podía ganarle a Jacob, y le lastimó la cadera; entonces le dijo:—Déjame ir, porque ya pronto va a amanecer. —Te dejaré ir después que me bendigas, contestó Jacob. El ángel de Dios le preguntó:—¿Cómo te llamas? —Jacob, dijo. El ángel de Dios le dijo:—ya no será tu nombre Jacob sino Israel; Jehova te ayudará mucho. Antes ganaba engañando a la gente, pero Dios le dió el nombre de Israel, porque ahora ganaría con la ayuda de Dios. Jacob entonces dijo:—En verdad he visto a Dios y no he muerto.

Esaú se encuentra con su hermano Génesis 33:1-19; 35:1-3,9-12

Entonces se levantó Jacob y siguió adelante. En el camino se encontró con su hermano Esaú. Cuando Esaú vió que venía su hermano, fue y lo saludó, no estaba enojado sino que se alegró de volver a ver a Jacob. Después vinieron las esposas de Jacob y sus hijos y sus criadas y saludaron a Esaú. Esaú no quería recibir los regalos que le había mandado Jacob, pero él le rogó que los recibiera. Entonces Esaú recibió los borregos y los cabritos, y le dijo a Jacob:—Vámonos juntos. Pero Jacob dijo:—No podemos ir aprisa porque es muy difícil con las mujeres y los niños. Esaú entonces regresó con sus hombres al pueblo de Seir donde vivía.

Jacob se fué despacio y llegó al pueblo de Siquem. El rey de ese pueblo se llamaba Siquem. Jacob le compró un pedazo de tierra y vivió allí por algún tiempo. Después Dios le dijo que fuera a Betel y lo adorara en el lugar donde había pasado la noche cuando huía de Esaú. Jacob se fué con sus esposas y sus hijos y todo lo que tenía.

Dios le volvió a hablar a Jacob, le dijo:—Ahora tu nombre es Israel, y toda la tierra que le dije a Abraham y a Isaac que les daría, te la daré a ti y a tus descendientes, y te haré mucho bien y te multiplicarás mucho y llenarás la tierra.

Mueren Raquel e Isaac
Génesis 35:16-29

Cuando Jacob vivía en Betel, le nació otro niño a Raquel, pero ella murió. El nombre del niño fué Benjamín, el hermano de José. Después Jacob se fué a la tierra de Heder. Tenía doce hijos y una hija.

Luego murió Isaac. Ya estaba muy anciano. Jacob fué a verlo cuando murió, también fué Esaú. Ellos enterraron a su padre.

José y sus sueños
Génesis 37:1-11

Jacob se quedó a vivir en la tierra de Canaán. Sus hijos eran pastores, cuidaban sus borregos. Jacob quería a José más que a todos sus hijos. Le regaló una túnica de colores muy bonita. Sus hermanos al ver que su padre quería más a José, lo molestaban mucho.

Un día José tuvo un sueño, y se lo contó a sus hermanos. Soñó que había doce montones de trigo en el campo. Cada uno lo había hecho uno de sus hermanos y él también había hecho el suyo. El montón de José estaba enmedio y los montones de sus hermanos estaban a su alrededor y se inclinaron ante él. Sus hermanos se enojaron más cuando oyeron el sueño y le dijeron:—¿Crees que tienes más poder que nosotros y nos vas a mandar?

Otro día volvió a soñar José. Soñó que veía el sol y la luna y once estrellas que se inclinaban ante él. Contó su sueño otra vez a sus hermanos y a su padre. Su padre le contestó:—¿Piensas que nos vas a mandar aún a tu madre y a mí? Sus hermanos se enojaron mucho y lo molestaban más por el sueño que les había contado.

Venden a José sus hermanos
Génesis 37:12-35

Un día, los hermanos de José llevaron sus borregos a otra tierra donde había pasto porque ya se había acabado el pasto en su tierra. Cuando se acabó el pasto allí, se volvieron a ir y encontraron más tierras con pasto. Jacob mandó a José a ver si estaban bien sus hermanos.

Cuando uno de sus hermanos lo vió venir, le dijo a los demás:—Ahi viene el soñador, vamos a matarlo y le diremos a nuestro padre que un animal feroz lo devoró. Entonces sabremos si es verdad todo lo que ha soñado, dijeron sus hermanos.

Pero Ruben, el hermano mayor, les dijo a los demás:—No, no hay que matarlo, vamos a echarlo en este pozo seco, porque Rubén no quería matar a su hermano y pensaba sacarlo después y llevarlo con su padre.

Cuando llegó José a donde estaban sus hermanos, lo cogieron y le quitaron su túnica y lo echaron al pozo. Después se sentaron a comer y vieron que venían unos comerciantes que iban rumbo a Egipto. Judá dijo a sus hermanos:—Vamos a vender a José, ya que es nuestro hermano y no está bien que lo matemos. Entonces sacaron a José y lo vendieron a los comerciantes que iban para Egipto, por veinte piezas de plata.

Después mataron un borrego y untaron la túnica de José con su sangre y la rasgaron y se la llevaron a su padre y le dijeron:—Encontramos esta túnica, tal vez sea la túnica de José. Jacob la vió y la reconoció.—Esta es, tal vez un animal lo devoró, dijo. Jacob estuvo muy triste y lloró mucho por su hijo que creía muerto.

José en la casa de Potifar Génesis 39:1-20

Cuando llegaron a Egipto los mercaderes, vendieron a José y lo compró Potifar, capitán de los soldados de Faraón, el rey de Egipto. José servía en la casa de Potifar y hacía muy bien su trabajo porque Dios lo ayudaba. Por eso Potifar le dió el mando de toda su casa. Todo lo que tenía Potifar aumentó mucho; Dios lo aumentó porque José estaba allí.

Pero a la esposa de Potifar le gustaba mucho José y quería acostarse con él, pero José le dijo:—No debemos hacer lo malo porque Dios no ve bien el mal.

Un día estaba sola en su casa la esposa de Potifar; no había nadie más y cuando entró José lo jaló para que se acostara con ella. José no quiso y se escapó pero dejó su túnica. La mujer se enojó mucho y dió de gritos. Cuando la oyeron sus criados, vinieron:—¿Qué pasa? preguntaron. —Yo estaba aquí sola y José quiso hacer algo malo conmigo. Por eso grité y él huyó. Sólo se quedó su túnica, les dijo a sus criados. Cuando Potifar llegó a su casa, su esposa le contó la misma mentira y Potifar se enojó mucho y puso en la cárcel a José.

José en la cárcel Génesis 39:21—40:23

Pero Dios hizo que el jefe de la cárcel apreciara a José y le dió el trabajo de cuidar a los presos; aunque él mismo seguía siendo preso, andaba con libertad por la cárcel.

Un día llegaron a la cárcel dos criados de Faraon. Uno era el panadero y otro el copero, que servía los vinos en la mesa de Faraon.

Una noche los criados de Faraon tuvieron un sueño cada uno, y cuando despertaron estaban muy preocupados por el sueño que habían tenido. Cuando José pasó por donde estaban, los vió tristes y les preguntó:—¿Porqué estan tan tristes? —Estamos tristes porque anoche tuvimos un sueño; yo tuve un sueño y mi amigo tuvo otro sueño distinto, le dijo uno de ellos a José. No sabemos qué significa lo que soñamos.

José les contestó:—Dios puede ayudarle a uno a saber qué significan los sueños. Díganme lo que soñaron.

Entonces el copero contestó:—Yo soñé que había una planta de uvas con tres ramas. Cada una de las ramas tenía su fruta. Yo corté la fruta e hice un jugo muy sabroso y se lo dí a tomar a Faraón. José le dijo al copero:—Sólo tres días más estarás en la cárcel y después regresarás a la casa de Faraón y volverás a hacer tu trabajo. Cuando regreses no te olvides de mí, dile a Faraón que estoy preso pero no he hecho nada malo.

Entonces el panadero también contó su sueño a José:—Yo soñé, dijo, que llevaba en la cabeza tres canastos de pan para Faraon, y vinieron los pájaros y se comieron el pan. José entonces le dijo:—Dentro de tres días Faraón mandará matarte y te colgarán y vendrán los zopilotes y te comerán.

Después de tres días sucedió lo que había dicho José. El copero regresó a la casa de Faraón y al panadero lo mandaron matar. Pero el copero no se acordó del favor que le había pedido José.

José le dice a Faraon el significado de su sueño Génesis 41:1-32

Ya habían pasado dos años que había salido el copero de la cárcel, y una noche Fa-

raon tuvo dos sueños. Se entristeció mucho porque no comprendía qué significaba lo que había soñado, y nadie le podía decir el significado de sus sueños.

Entonces el copero se acordó de José y le dijo a Faraón:—En la cárcel hay un hombre que está preso y sabe lo que significan los sueños. Hace dos años cuando yo estuve preso, tuve un sueño y él me dijo lo que significaba. El Faraón mandó traer a José de la cárcel.

Cuando llegó José, el Faraón le dijo lo que había soñado:—Soñé que estaba a orillas del río y vi que salían del río siete vacas gordas y mientras pastaban a la orilla del río salieron otras siete vacas flacas que se comieron a las vacas gordas.

También soñé que había siete mazorcas grandes que de repente se volvían chicas. Yo quiero que me digas el significado de éstos sueños. José contestó:—Yo no tengo poder para decirte lo que significan tus sueños, pero Dios me ayudará y te lo podré decir. Entonces José le dijo:—Los dos sueños significan lo mismo. Dios te ha mostrado lo que va a pasar en la tierra. Siete años rendirán mucho las siembras pero después vendrán siete años de hambre.

José gobierna en Egipto Génesis 41:33-57

También José le aconsejó a Faraón:—Busca un hombre que recoja todo lo que pueda y lo guarde. Cuando vengan los siete años de hambre venderá lo almacenado y todos aquellos que no tengan qué comer podrán comprar.

Faraon le dijo a José:—Dios te ha dado a tí entendimiento. Tú harás ese trabajo. Luego le dió muchos regalos a José y le dió por esposa una mujer egipcia. José tuvo mucho poder, sólo Faraon era más poderoso que José en toda la tierra de Egipto.

Entonces José anduvo por toda la tierra de Egipto y compró todo lo que pudo durante siete años y lo almacenó. Cuando comenzaron los siete años de hambre, todos los egipcios llegaron a donde estaba José, a comprar qué comer. Luego también empezaron a venir gentes de otro lado.

Los hermanos de José llegan a Egipto Génesis 42

También en Canaán hubo hambre y cuando Jacob supo que había maíz en Egipto mandó a sus hijos, los hermanos de José, a que compraran maíz. Sólo Benjamín se quedó en su casa con su padre, pero todos los demás hermanos de José fueron a Egipto.

Cuando llegaron donde estaba José, sus hermanos se arrodillaron delante de él para saludarlo, porque las gentes en ese tiempo se arrodillaban para saludar a sus gobernantes. José reconoció a sus hermanos, pero sus hermanos no lo reconocieron porque se vestía como los hombres de Egipto.

José les dijo a sus hermanos:—Ustedes no son de esta tierra, ustedes son espías que vienen a ver qué hay aquí. Sus hermanos contestaron:—No, señor, venimos porque queremos comprar un poco de maíz. Pero José les dijo otra vez:—Yo sé que ustedes son espías.

—De veras no somos espías, señor. Venimos de Canaán. Mi padre tuvo doce hijos. Uno hace años que murió. El otro, que es el menor, se quedó con nuestro padre, contestaron los hermanos de José.

José les dijo:—Todos se quedarán aquí y uno de ustedes irá a traer a su hermano menor a ver si es cierto lo que me dicen; y los puso en la cárcel tres días.

A los tres días los mandó traer y les dijo:—Uno de ustedes se quedará aquí. Los demás podrán llevar el maíz a su casa y luego volverán aquí con su hermano menor, pues si no traen a su hermano menor no les volveré a vender maíz.

Sus hermanos estaban muy asustados y hablaban entre sí.—No estuvo bien lo que hicimos al haber vendido a nuestro hermano José, por eso estamos sufriendo ahora, se dijeron. Hablaban en su propio idioma, hebreo, y no sabían que José los entendía porque cuando José les hablaba, les hablaba en el idioma egipcio. Pero José entendió todo lo que habían dicho sus hermanos.

José les dijo a sus criados que les dieran maíz a los hombres y que el dinero que pagaran lo volvieran a poner en sus costales. También ordenó que les dieran algo para comer en el camino. Entonces se fueron los hermanos de José. Sólo Simeón se quedó preso en Egipto.

Cuando se detuvieron a descansar en el camino, uno de los hermanos abrió su costal para dar maíz a su animal y vió que estaba allí el dinero que había pagado por el maíz, y tuvo mucho miedo. Todos estaban muy asustados.

Al llegar a su casa, le contaron a su papá todo lo que había pasado en Egipto y le dijeron que el gobernador de Egipto quería que llevaran a Benjamín. Todos los demás hermanos también encontraron el dinero que habían pagado por el maíz cuando abrieron sus costales, y estaban muy preocupados.

Su papá se entristeció mucho y dijo:—Ya he sufrido mucho porque mi hijo José hace mucho que murió, mi hijo Simeón tampoco está aquí, y ahora quieren llevarse a Benjamín también.

Rubén le dijo a su papá:—Deja que vaya Benjamín a Egipto y si él y Simeon no regresan, puedes hacer lo que quieras con mis dos hijos.

Pero Jacob no quiso dejar ir a Egipto a Benjamín. Por eso no regresaron luego a Egipto los hermanos de José.

Los hermanos de José llevan a Benjamín a Egipto Génesis 43:1—44:2

Pero después de un tiempo, se acabó el maíz que habían comprado y Jacob les dijo a sus hijos:—Vayan otra vez a Egipto a comprar maíz.

Sus hijos le contestaron:—No podemos ir si no llevamos a Benjamín con nosotros como nos mandó el gobernador de Egipto.

Judá le dijo a su padre:—Yo cuidaré a Benjamín y si no regresa yo seré el responsable.

Jacob contestó:—Está bien, que vaya Benjamín con ustedes. Llévelle un regalo al gobernador y también el dinero que encontraron en sus costales para que se lo devuelvan. Dios permita que regresen Simeón y Benjamín.

Benjamín fué con sus hermanos a Egipto. Cuando José vió venir a sus hermanos le dijo a uno de sus criados:—Lleva a esos hombres a mi casa porque van a comer conmigo.

Los hermanos de José se asustaron cuando los llevaron a la casa de José y decían:—Es por el dinero que encontramos en nuestros costales; por eso cuando llegaron a la casa de José le dieron al criado el dinero que habían encontrado en sus costales. Pero el criado no lo quiso recibir.—Dios les dió ese dinero, les dijo.

Cuando José llegó a la casa, sus hermanos se arrodillaron y le entregaron el regalo que había mandado su papá. José les preguntó:—¿Está bien su papá? Sus hermanos respondieron:—Sí, se encuentra bien.

Cuando vió a Benjamín les preguntó:—¿Es éste su hermano menor que les dije que traerán? —Sí, contestaron sus hermanos. A José le dió mucho gusto volver a ver a su hermano. Se fué a otro cuarto y lloró de gusto. Después regresó al cuarto donde estaban sus hermanos, para comer. Cuando acabaron de comer, José mandó a sus criados que prepararan los costales de sus hermanos, y que pusieran su taza de plata en el costal del menor.

José les dice a sus hermanos quién es él Génesis 44:3—45:25

Después de comer y de arreglar su carga, los hermanos de José salieron para regresar a su casa. Al rato José le dijo a su criado:—Ve y alcanza a los hombres y trae mi taza que se llevaron. Cuando el criado alcanzó a los hombres, les dijo:—¿Porqué se robaron la taza de mi amo?

—No, nosotros no robamos la taza de tu amo. Busca en nuestros costales y si encuentras la taza en algún costal, puedes matar al dueño de ese costal, dijeron los hermanos de José.

El criado dijo:—No mataré al dueño del costal en el que encuentre la taza, pero lo llevaré a mi casa y lo haré mi criado. Todos los demás podrán seguir su camino.

El criado de José buscó en los costales y encontró la taza en el costal de Benjamín. Los hermanos se entristecieron mucho. Todos regresaron a Egipto porque si llegaban a su casa y no iba con ellos Benjamín, su papá se moriría de dolor.

Cuando llegaron otra vez a su casa, José les dijo a sus hermanos:—¿Qué han hecho? ¿No saben que yo puedo saber quien ha robado en mi casa? Sus hermanos contestaron:—No sabemos qué ha pasado, pero todo es culpa nuestra, por eso nos quedaremos aquí y seremos tus criados. José contestó:—Sólo aquel en cuyo costal encontraron mi taza será mi criado y se quedará aquí. Judá le dijo a José:—Yo me quedaré en lugar de Benjamín. Deja que él regrese a nuestra casa porque si no regresa, nuestro padre morirá de tristeza.

José entonces mandó que salieran todos los que estaban allí y se quedó solo con sus hermanos. Entonces les dijo:—Yo soy su hermano José, y lloró mucho. Toda la gente que estaba fuera oyó que José lloraba. Sus hermanos tuvieron mucho miedo pero José les dijo:—No tengan miedo, no les haré nada. Ustedes quisieron hacerme un mal pero Dios no permitió que me mataran y si yo no hubiera venido a esta tierra de Egipto, nos hubiéramos muerto de hambre. Ahora, vayan y díganle a mi padre que estoy vivo y que se venga a vivir acá. Ustedes también vénganse, todos viviremos aquí. Yo les daré lo que necesiten, porque todavía va a haber cinco años de hambre. Cuando Faraon supo que estaban allí los hermanos de José les dijo:—Vayan a traer a su papá y sus esposas y sus hijos y vénganse a vivir aquí. Yo les daré un pedazo de tierra donde puedan vivir. Los hermanos de José se fueron. José mandó muchos regalos para su papá y animales que trajeran la carga.

Jacob y sus hijos se van a vivir a Egipto Génesis 45:26—47:12

Jacob no podía creer que su hijo todavía vivía, pero cuando le dijeron todo lo que

había dicho José y le dieron los regalos que había mandado, creyó.—En verdad vive mi hijo, iré a verlo, dijo.

Entonces se fué y con él fueron su hija y sus hijos y sus nueras y sus nietos. Se llevó todas sus cosas. Pasó por Berseba donde había estado antes y habló con Dios. Dios le dijo:—No tengas miedo Jacob, ve a Egipto y yo iré contigo y después de algún tiempo haré que regresen tus descendientes a la tierra de Canaán.

Cuando llegaron a Egipto, se detuvieron en la tierra de Gosén. Iba Jacob con sus hijos y su hija y sus nueras y sus nietos. Setenta por todos.

José fue a Gosén a recibir a su papá. Se alegró mucho y lloró cuando saludó a su papá. Jacob dijo:—Ya he vuelto a ver a mi hijo, ya no tengo de qué preocuparme. José le dijo a su papá:—Voy a ver a Faraón y le preguntaré si puede darles un pedazo de tierra donde vivan y tengan sus borregos. José fué a ver a Faraón y llevó con él a cinco de sus hermanos.

Después que saludaron a Faraón, él les preguntó:—¿Qué trabajo hacen ustedes? —Somos pastores, cuidamos borregos, le contestaron. Faraon le dijo a José:—Dales el mejor pedazo de tierra que haya en Gosén y tal vez puedan cuidar también mis borregos, (porque los egipcios no hacían el trabajo de pastores.) Jacob también fué a saludar a Faraón y lo bendijo.

Muere Jacob **Génesis 47:28—50:26**

Ya habían pasado diez y siete años de que Jacob había llegado a Egipto y supo que pronto iba a morir pues ya estaba viejo. Llamó a José y le dijo:—Yo ya pronto voy a morir, pero no quiero que me entierren aquí. Llénenme a enterrar a la tumba de mi padre Abraham. También bendijo a los dos hijos de José, Efraín y Manasés, como si fueran sus propios hijos. Después llamó a sus demás hijos y los bendijo y a cada uno le dijo lo que harían sus descendientes, es decir sus nietos y sus bisnietos. Todo eso se lo hizo saber Dios.

Ya muerto Jacob, prepararon su cuerpo como acostumbraban hacer los egipcios para que no se pudriera pronto, y José y todos sus hermanos lo llevaron a enterrar a la tumba de Abraham en Canaán.

Después que regresaron a Egipto los hermanos de José, volvieron a tener miedo porque pensaron:—Ya ha muerto nuestro padre. Ahora José se va a desquitar del mal que le hicimos. Pero José les dijo a sus hermanos:—No tengan miedo. Porque Dios me hizo un bien a cambio del mal que ustedes querían hacerme. Dios permitió que todo saliera bien, por eso me mandó acá; si no, nos hubiéramos muerto de hambre. Ahora yo los seguiré cuidando a ustedes y a sus hijos. Todos siguieron viviendo en Egipto.

A la edad de ciento diez años José supo que pronto iba a morir y les dijo a sus hermanos:—Yo ya pronto voy a morir, nuestros nietos y biznietos vivirán aquí en Egipto muchos años, pero cuando regresen a Canaán deberán llevar mis huesos con ellos y enterrarlos allá. Después murió José. También fueron muriendo sus hermanos y todos los setenta que habían llegado con Jacob a Egipto. También Faraón el amigo de José, murió. Los hijos, nietos y biznietos de los doce hijos de Jacob se multiplicaron mucho en Egipto.

Esclavizan en Egipto a los biznietos de los hijos de Jacob **Exodo 1**

Los descendientes de Jacob se multiplicaron mucho en Egipto donde siguieron vivien-

do por cuatrocientos años. Los llamaron el pueblo de Israel, que fué el nombre que Dios había dado a Jacob. Estaban divididos en doce grupos según los doce hijos de Jacob. El grupo de los descendientes de Rubén, el de los descendientes de Simeón, el de Levi, el de Judá, el de Neftali, el de Dan, el de Gad, el de Aser, el de Isacar, el de Zabulón y el de José que estaba dividido en dos; uno, el de su hijo Manasés, y el otro el de su hijo Efraín; y el de Benjamín. Cada grupo o tribu tenía sus ancianos que los gobernaban.

Los nuevos faraones o gobernantes de Egipto no conocieron a José ni supieron el beneficio que había hecho a Egipto, y tenían miedo que los israelitas acabaran con los egipcios, ya que eran muchos. Por eso los hicieron esclavos. Los maltrataban mucho y les daban mucho trabajo que hacer. Pero a pesar de eso, los israelitas seguían aumentando.

Faraon les dijo a las parteras que cuando una mujer israelita tuviera un hijo hombre, lo mataran; si era mujer no la deberían matar. Pero las parteras tuvieron temor de Dios y no lo hicieron. Por eso Faraón se enojó mucho y las mandó llamar.—¿Porqué no hicieron lo que les dije?, les preguntó a las mujeres. Ellas contestaron:—No pudimos, porque las mujeres de Israel son muy fuertes y no necesitan nadie que les ayude cuando van a nacer sus niños, nacen solos. Dios les hizo mucho bien a las parteras porque no habían matado a los niños como les había mandado Faraón.

Entonces Faraón les dijo a los egipcios:—Cuando sepan que ha nacido un niño israelita, mátenlo y échelo al río. Los egipcios si hicieron lo que mandó Faraón, y mataron muchos niños.

La hija de Faraón recoge un niño israelita Exodo 2:1-10

Una de las mujeres israelitas que había tenido un niño y no quería que muriera, lo escondió muy bien durante tres meses. Luego hizo una canasta a la que le untó chapopote; metió en ella al niño y la puso en el río. La hermana del niño se quedó allí cerca a cuidarlo. La hija de Faraón, el gobernador de Egipto, fue a bañarse al río como acostumbraba. Cuando vio la canasta le dijo a sus criadas:—¿Qué tendrá esa canasta que está allí? Traígmela para que la vea. Las criadas se la trajeron y vio que tenía un niño de los israelitas. —Recogeré a este niño y será como mi propio hijo, dijo la hija de Faraón. La hermana del niño fue a donde estaba la hija del Faraon y le preguntó:—¿Necesitas una mujer que alimente al niño? —Si, contestó la hija de Faraón, tráeme una si es que sabes de alguna.

La muchacha se fué y trajo a la madre del niño. La hija de Faraón se lo dió y la mujer se lo llevó a su propia casa para cuidarlo. Pero la hija de Faraon no sabía que la mujer que se había llevado al niño era su propia madre.

Después que creció el niño y ya no necesitaba los cuidados de su madre, lo llevaron a vivir a la casa de Faraón. La hija de Faraón le puso el nombre de Moisés, que quiere decir "sacado del agua". Moisés creció en la casa de Faraón.

Moisés se va de Egipto Exodo 2:11-15

Un día que andaba Moisés por donde estaban trabajando los israelitas, vió que un egipcio maltrataba a un israelita. A Moisés no le pareció que maltrataran a su paisano, mató al egipcio y luego lo enterró. Moisés pensó que nadie lo había visto matar al egipcio, pero otro día que andaba caminando vió a dos israelitas peleando y les dijo:—No se peleen. Uno de ellos contestó:—¿Eres tú juez para mandar a la gente? ¿Me vas

a matar como mataste al egipcio? Ya toda la gente sabía que Moisés había matado un egipcio. También Faraón lo sabía y quería castigar a Moisés matándolo. Por eso Moisés se escapó y se fué a vivir a la tierra de Madián.

Moisés en la tierra de Madián Exodo 2:16-22

Cuando Moisés llegó a Madián se sentó a descansar cerca del pozo. Estaba descansando cuando llegaron siete muchachas que traían a sus borregos a beber agua. Eran hijas del sacerdote de ese lugar.

Los pastores no dejaban que los borregos de las muchachas bebieran primero. Moisés les dijo a los pastores:—No, no les hagan eso; y ayudó a las muchachas a que le dieran de beber a sus borregos, así que regresaron pronto a su casa.

Al llegar a su casa su papá les preguntó porqué habían regresado tan pronto, pues siempre se tardaban mucho.—Un hombre que estaba en el pozo nos ayudó a dar de beber a nuestros borregos, le dijeron. Su padre les dijo:—¿Porqué no lo trajeron a la casa para que comiera con nosotros? Vayan y díganle que venga. Fueron las muchachas y trajeron a Moisés a la casa de Jetro; y se quedó a vivir allí. Después se casó con una de las hijas de Jetro que se llamaba Séfora, y tuvieron dos hijos.

Dios habla con Moisés Exodo 3:1-4:17

Moisés cuidaba los borregos de su suegro. Un día que andaba con los borregos llegó a un monte que se llamaba Horeb. Allí vió una zarza que ardía pero no se quemaba. Pensó ir a ver qué era lo que pasaba, y oyó la voz de Dios que le decía:—Acércate con respeto porque yo estoy aquí. Oye lo que te voy a decir. Moisés se cubrió la cara porque tenía temor de Dios. Dios le dijo:—Yo soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, con los que hice un trato. Sé que el pueblo de Israel, mis escogidos, han sufrido mucho en Egipto. Por eso te voy a mandar a Egipto para que los saques y los llesves a la tierra que les daré. Una tierra buena.

Moisés contestó:—Pero yo no tengo poder para decirle a Faraón que deje ir a la gente. —Vé y dile que el Dios todopoderoso te mandó, le dijo Dios. Pero si voy y hablo con mis parientes no me creerán que tu me enviaste. Dios le dijo a Moisés:—¿Qué traes en la mano? Porque traía una vara con la que atrapaba a sus borregos si querían alejarse.

Y le siguió diciendo Dios:—Echa al suelo la vara que traes, Moisés la echó y la vara se convirtió en víbora. Moisés tuvo miedo de la víbora. Dios le volvió a decir:—Coje la víbora por la cola, y luego que la cogió se convirtió en vara otra vez.

Entonces Dios le dijo a Moisés:—Esconde tu mano en tu camisa. Moisés la escondió y al sacarla vió que tenía lepra. Dios le dijo que la volviera a meter y cuando la sacó vió que estaba buena otra vez.

—Cuando vayas a Egipto, si la gente de Israel no te cree que yo Dios te he enviado, muéstrales estas señales, le dijo Dios a Moisés.

Moisés volvió a insistir:—Mi Señor, yo no puedo hablar bien, no me mandes a mí, busca otra persona. Dios le contestó:—¿Quién piensas que hizo al mudo y al que habla? ¿Quién hizo al ciego y al que ve? ¿No crees que yo Dios los hice? Por eso ve y yo te ayudaré para que puedas hablar. Pero aún así, Moisés no quería ir.—¿Porqué no mandas a otra persona? le volvió a decir a Dios. Entonces Dios le dijo:—Ve, porque allí

estará tu hermano Aarón. Tú le dirás a él lo que yo te mande y él hablará con la gente. Aarón será tu boca, por medio de él hablarás. Lleva contigo la vara y harás las señales que te mostré y muchas más.

Moisés regresa a Egipto Exodo 4:18-31

Entonces Moisés regresó a su casa y le dijo a Jetro que iba a ir a Egipto a saludar a sus parientes que vivían allí. Se fué con su esposa y sus hijos. Dios también había hablado con Aarón, y fué a encontrar a su hermano. Moisés le contó todo lo que Dios le había dicho, y regresaron juntos a Egipto. Allí reunieron a toda la gente de Israel, y Moisés les mostró las señales que Dios le había dado. Los israelitas creyeron lo que Moisés les dijo y dieron gracias a Dios. Se alegraron al oír que Dios sabía todo lo que sufrían y los iba a salvar.

Moisés habla con Faraón Exodo 5:1-7:5

Después Moisés y Aarón, su hermano, fueron a hablar con Faraón:—Nuestro Dios nos ha dicho que llevemos a todos los israelitas al desierto para que lo adoren, le digeron. Faraón contestó:—¿Quién es su Dios? Yo no lo conozco y no los dejaré ir. No le pareció lo que le habían dicho. Se enojó y mandó que les aumentaran el trabajo a los israelitas y los maltrataran más.

Los israelitas se quejaron con Moisés:—¿Qué nos has hecho? Porque ahora nos han dado más trabajo y sufrimos más, le dijeron.

Moisés habló con Dios, porque Faraon no quería dejarlos ir sino que les había aumentado el trabajo y los maltrataba más.

Dios le dijo:—Yo soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob. Yo hice un trato con ellos y les prometí darles la tierra de Canaan donde anduvieron. Yo los sacaré a ustedes de Egipto, donde han sufrido tanto. Pero no saldrán luego, primero le mostraré unas señales a Faraón para que sepa que sólo yo soy poderoso, dijo Dios.

Dios manda muchos males a los egipcios Exodo 7:10-15

Moisés fue otra vez a ver a Faraón; Aarón su hermano hablaba por Moisés. Aarón echó a tierra la vara de Moisés y se convirtió en culebra. Faraón llamó a los hechiceros y cuando llegaron, también hicieron culebras con sus varas, pero la culebra de Aarón se comió a las de los hechiceros. Aarón cogió por la cola su culebra y se volvió vara otra vez. Faraon tenía un corazón muy duro y no quiso hacer caso. Se enojó mucho. No quiso dejar salir a los israelitas de Egipto.

Dios le dió otra orden a Moisés. Le dijo:—Ve al río con tu hermano Aarón cuando Faraón esté allí, y le mostraré otra señal.

El agua se convierte en sangre Exodo 7:16-24

Fueron Moisés y Aarón y le dijeron a Faraón:—Dios nos volvió a decir que debes dejar salir a los israelitas de Egipto para que vayan a adorarle.

Pero Faraón no quiso dejarlos salir. Entonces Aarón extendió la vara de Moisés sobre la orilla del río y el agua se volvió sangre. Los hechiceros también pudieron convertir el agua en sangre. Los peces murieron y todo Egiptoapestaba. Aún así Faraón no hizo caso de lo que le había dicho Moisés.

La plaga de las ranas Exodo 7:25–8:15

Después de siete días, Dios volvió a enviar a Moisés a la casa de Faraon, y extendió su vara por todas partes y salieron muchas ranas. Había ranas en el agua, en la tierra, en las casas, hasta en sus camas había ranas. También los hechiceros hicieron que aparecieran ranas. Faraón se fastidió de las ranas y le dijo a Moisés:—Habla con tu Dios y pídele que se acaben las ranas y dejaré que vayan a adorarle. Moisés contestó:—Mañana se acabaran todas las ranas. Moisés pidió a Dios que se acabaran las ranas y todas murieron. Las amontonaron yapestaban mucho. Cuando se acabaron las ranas, Faraón ya no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de piojos Exodo 8:16-19

Dios le volvió a decir a Moisés que extendiera su vara. Aarón extendió la vara sobre la tierra y salieron piojos de la tierra y en las cabezas de las gentes y en los animales. Hubo muchos piojos. Los hechiceros también querían hacer que salieran piojos pero no pudieron, entonces le dijeron a Faraon:—En verdad Dios es el que ha hecho esto. Pero con todo Faraón no quiso hacer caso.

La plaga de las moscas Exodo 8:20-32

Otro día volvió Moisés a hablar con Faraón y Dios mandó moscas. Todas las casas de los egipcios se llenaron de moscas. Había moscas por todas partes. Pero en las casas de los israelitas no había moscas. Faraón le dijo a Moisés:—Les doy permiso que adoren a su Dios aquí en Egipto. Moisés le contestó:—Aquí no podemos adorarle, es necesario que salgamos de Egipto para adorar a nuestro Dios. —Está bien, dijo Faraón. Pídele a Dios que se acaben las moscas y luego los dejaré ir, pero no se vayan lejos. Cuando se murieron las moscas Faraón no quiso dejar salir a los israelitas.

La muerte del ganado Exodo 9:1-7

Entonces Moisés volvió a hablar con Faraón:—Si no dejas ir de aquí a la gente, Dios enviará la muerte a todo el ganado que se encuentre en el campo. Y mandó Dios la muerte y murió mucho ganado, pero el ganado de los israelitas no murió.

Los granos Exodo 9:8-12

Después Moisés cogió ceniza y la esparció por todos lados y les salieron úlceras a los egipcios, y al resto del ganado. También les salieron a los hechiceros y no podían enfrentarse a Moisés para tratar de hacer lo que él había hecho. Pero con todo y eso Faraón no quiso dejar ir a los israelitas porque Dios hizo que se endureciera su corazón para que todo Egipto viera el poder del Dios único y verdadero.

El granizo Exodo 9:13-35

Dios volvió a hablar con Moisés y le dijo que iba a enviar una lluvia de granizo. Cuando la envió, todos los que estaban en el campo murieron porque el granizo era muy grande. También los animales que estaban en el campo murieron. Sólo los que creyeron cuando oyeron lo que iba a pasar y metieron a sus animales y no salieron de sus casas, fueron los únicos que no murieron. En la tierra de los israelitas no cayó granizo.

Faraón mandó llamar a Moisés y a Aarón otra vez y les dijo:—En verdad hemos pecado, por eso estamos sufriendo el castigo de Dios. Pide a Dios que se acabe el granizo y después podrán irse, no los volveré a detener. Cuando dejó de caer el granizo, se volvió a endurecer el corazón de Faraón y no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de las langostas Exodo 10:1-20

Dios volvió a hablar con Moisés y le dijo que iba a enviar langostas que acabaran con las siembras. Cuando los egipcios oyeron lo que iba a pasar, se enojaron con Faraón y le dijeron:—¿Cuánto tiempo detendrás aquí a Moisés? Porque ya hemos soportado mucho sufrimiento. Deja que se lleve a los israelitas y vayan a adorar a su Dios. Faraón entonces le dijo a Moisés:—Pueden irse, pero sólo los hombres irán, las mujeres, los niños y el ganado se quedarán aquí. Como Faraón no quiso dejar ir a toda la gente, Moisés levantó su vara otra vez y vinieron langostas sobre la tierra, y acabaron con las siembras.

Faraón volvió a llamar a Moisés y a Aarón y les dijo:—He pecado contra su Dios. Por eso han venido las langostas y están destruyendo todo. Pídanle a su Dios que se acaben. Cuando se fueron las langostas, Faraón no quiso dejar ir a la gente. Dios hizo que se endureciera su corazón.

La oscuridad Exodo 10:21-29

Y Dios le dijo a Moisés que extendiera otra vez la vara y cuando la extendió Moisés, hubo oscuridad en toda la tierra. Durante tres días estuvo a oscuras toda la tierra de Egipto. Sólo en las casas de los israelitas había luz. Faraón llamó a Moisés y le dijo:—Pueden salir de Egipto a adorar a su Dios con sus esposas y sus hijos, pero sus borregos y sus vacas se quedarán aquí. Pero Moisés dijo:—Es necesario que también nos llevemos los animales. Al oír esto, se volvió a enojar Faraón. Dios hizo que se endureciera su corazón.

Entonces le dijo a Moisés:—Vete de aquí y no vuelvas a venir a mi casa, porque si vuelves te mataré.

Los israelitas salen de Egipto Exodo 11,12,13

Dios le dijo a Moisés:—Yo enviaré otro mal. El hijo mayor de cada egipcio va a morir. También el hijo mayor de Faraón. Solo los hijos de los israelitas no morirán.

También le dijo que le dijera a los israelitas que mataran un borrego en sus casas y untaran su sangre en los dinteles de las puertas de sus casas. La carne del borrego la debían asar y comérsela por la noche con pan sin levadura y yerbas amargas. La carne

que sobrara deberían quemarla. Al comer la carne deberían estar listos para salir de Egipto.

Moisés les dijo a los israelitas lo que Dios había dicho, y los israelitas hicieron lo que Dios le había mandado a Moisés. En la noche pasó Dios por todas las casas de los Egipcios y murió el hijo mayor de Faraón y el hijo mayor de cada egipcio y aún la primer cría de los animales. Pero los hijos mayores de los israelitas no murieron porque Dios vió que estaba untada la sangre del borrego en sus puertas. Los egipcios estaban muy tristes porque habían muerto todos sus hijos mayores.

Faraón mandó llamar a Moisés y le dijo:—Váyanse pronto, no quiero volver a verlos por aquí. Entonces Moisés salió con todos los israelitas, y eran tantos que parecían una nube. Se llevaron todas sus cosas, sus borregos y sus vacas también. Muchos de los egipcios se fueron con los israelitas. También se llevaron los huesos de José. Los israelitas habían vivido cuatrocientos años en Egipto cuando salieron.

Dios le dijo a Moisés que no fueran a Canaán por el camino corto, para que no cruzaran por donde vivían los Filisteos, pues cuando los vieran saldrían a pelear contra ellos, y muchos se asustarían y regresarían a Egipto. Por eso cogieron un camino que rodeaba mucho para llegar a Canaán.

Dios envió una nube que guiara a los israelitas durante el día y una columna de fuego durante la noche que alumbrara su camino.

El mar Rojo se abre Exodo 14

A los pocos días Faraón dijo:—No nos conviene que se hayan ido los israelitas. Me llevaré unos soldados e iremos a alcanzarlos. Faraón no estaba contento que se hubieran ido, pues ya no tenía esclavos que le sirvieran.

Cuando llegaron a orillas del mar Rojo los israelitas tuvieron mucho miedo y dijeron:—¿A dónde iremos ahora? porque ahí viene Faraón con sus soldados y nos alcanzarán y nos matarán. Hubiera sido mejor que no hubiéramos salido de Egipto. Más valía haber muerto allá y no aquí.

Dios le dijo a Moisés:—No tengan miedo porque yo estoy con ustedes y los salvaré. Dios envió una nube que cubriera el camino de los egipcios y la nube oscureció todo, no podían ver por dónde iban los hijos de Israel.

A orillas del mar, Moisés extendió su vara y se dividió en dos el agua y los israelitas pudieron pasar por en medio del mar pues se abrió un camino seco en medio del mar.

Al llegar a la orilla del mar, Faraón y sus soldados vieron el camino seco abierto en medio del mar y siguieron a los israelitas. Pero cuando acabaron de pasar el mar todos los israelitas, Moisés extendió su vara de nuevo y el mar se cerró. El agua volvió a cubrir el camino y se ahogaron Faraón y sus soldados.

Moisés y Aarón reunieron a la gente y le dieron gracias a Dios porque los había salvado de los egipcios.

El agua amarga Exodo 15:22-27

Los israelitas se fueron por el desierto. Todo estaba seco, no había agua por ningún lado. Por fin después de tres días de camino encontraron agua pero era agua amarga, y no se podía beber. Los israelitas se enojaron mucho contra Moisés. Dios habló a

Moisés y le enseñó una vara que debía echar en el agua. Cuando Moisés echó la vara, se compuso el agua y ya se pudo beber. Todos bebieron.

Siguieron adelante por el desierto hasta que llegaron a la tierra de Elim, donde había doce manantiales rodeados de palmeras. Descansaron allí algunos días.

Dios manda el maná Exodo 16; 17:1-7

Después siguieron su camino por el desierto, hasta la tierra de Zin. Allí se les acabaron los alimentos. La gente se volvió a enojar con Moisés:—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, porque aquí no hay qué comer y vamos a morir, dijeron. Moisés les dijo:—No se enojen, porque no es contra mí sino contra Dios todo lo que están hablando.

Dios le dijo a Moisés:—Voy a enviarles qué comer. Por la tarde llegaron muchas codornices a donde estaban los israelitas. Las mataron y comieron.

Al otro día cuando se levantaron, había rocío y algo como granizo en el suelo. Era un alimento que Dios les mandaba. Le llamaron Maná que quiere decir "¿qué es eso?" porque cuando lo vieron por primera vez dijeron:—"¿qué es eso? —Es el alimento que les ha mandado Dios, les dijo Moisés, cada uno recoja suficiente para que él y su familia coman un día.

Todos los días los israelitas recogían el maná por la mañana. Sólo llevaban lo que necesitaban. El día sexto recogían suficiente para comer el día de descanso porque el día de descanso no había maná, y el que recogían no se echaba a perder. Dios envió el maná a los israelitas durante cuarenta años, hasta que entraron a la tierra de Canaan.

Después de unos días siguieron su camino y llegaron a la tierra de Refidim. Allí tampoco había agua. Los israelitas se enojaron contra Moisés y le dijeron:—¿En verdad está Dios con nosotros? Dios le dijo a Moisés que golpeará una roca que había allí. Al golpear Moisés la roca, brotó agua y todos bebieron.

Amalec pelea contra Israel Exodo 17:8-16

Estando en la tierra de Refidim los israelitas, vinieron los hombres de Amalec a pelear contra ellos. Moisés le dijo a Josué que juntara a los hombres de Israel para pelear. Moisés se fué al cerro con Aarón y con Hur. Desde allí con la vara extendida, pedía la ayuda de Dios para los israelitas. Pero a Moisés se le cansó la mano y entonces Aarón y Hur le sostuvieron sus brazos; porque cuando no tenía extendida su mano Moisés, empezaban a perder los de Israel. Por eso ganó Josué y perdieron los amalecitas. Después de la pelea le dieron gracias a Dios y lo adoraron porque les había ayudado.

Jetro visita a Moisés en el desierto Exodo 18:1-12

Mientras Moisés estaba en Egipto, mandó a su esposa a Madian donde vivía su suegro Jetro.

El camino por donde iban los israelitas estaba cerca de Madián donde vivía Jetro, el suegro de Moisés. Cuando Jetro supo que Moisés andaba cerca, fué a verlo y llevó a su hija, la esposa de Moisés y a sus hijos, a quienes Moisés había mandado desde Egipto a Madián. A Jetro le dió mucho gusto ver a Moisés. Moisés también se alegró de

ver a su suegro y le contó todo lo que había hecho Dios en Egipto y por toda la tierra por donde habían pasado. Jetro estaba muy contento de oír todo esto.—En verdad que sólo Dios es fuerte y poderoso, dijo y adoró a Dios.

Moisés escoge jueces para los israelitas Exodo 18:13-27

Moisés era el juez de los israelitas y tenía mucho trabajo porque todo el día venía la gente a verlo y era como si Dios mismo fuera el juez. Jetro su suegro vió que tenía mucho trabajo y le dijo:—Si escogieras algunos hombres que fueran jueces también y sólo lo más difícil lo arreglaras tú, no tendrías tanto trabajo. Moisés escogió varios hombres de cada una de las tribus de los hijos de Israel. Escogió un juez por cada diez personas y diez de esos jueces tenían un juez sobre ellos, y diez de éstos tenían otro juez sobre ellos y sólo los casos más difíciles los traían a Moisés.

Después de algunos días Jetro regresó a su casa en Madián. Su hija se quedó con Moisés, su esposo, y también sus niños.

Los israelitas viven un año en el monte Sináí Exodo 19–20:17

Moisés y los israelitas siguieron su camino por el desierto hasta llegar al monte llamado Sináí, que es el mismo que el monte Horeb, dónde Dios le habló a Moisés cuando vió la lumbre. Allí descansaron los israelitas y levantaron sus enramadas.

Moisés subió a la punta del monte y Dios le dijo:—Yo soy el Dios todopoderoso. Si los israelitas creen en mí y hacen todo lo que les diga, serán mi pueblo escogido de entre todos los pueblos de la tierra. Serán mis sacerdotes y tendrán poder. Los apartaré de los demás pueblos, y los uniré a mí y siempre viviré con ellos.

Cuando acabó de hablar con Dios, Moisés fué a decirles a los israelitas lo que había dicho Dios, y ellos dijeron:—Está bien, creemos sólo en Dios y haremos lo que El dice. Moisés regresó a hablar con Dios.

Dios le dijo a Moisés:—Diles que todos se bañen y se pongan ropa limpia, porque dentro de tres días vendré a este monte otra vez, y hablaré con ellos, y todos podrán venir a oír lo que yo diga, pero nadie subirá al monte, ni lo tocará, ni las vacas ni los borregos podrán subir, porque el que suba morirá.

Moisés le dijo a los israelitas lo que Dios había mandado y todos se bañaron y cambiaron. Al tercer día llegó una nube espesa cubrió el monte y no se podía ver nada a través de ella. Había truenos y humo y un ruido muy fuerte como de una corneta. Dios habló y les dió las leyes llamadas los diez mandamientos. Dijo Dios:—Yo soy Jehová su Dios, yo los saqué de la tierra de Egipto donde sufrieron como esclavos.

1. No adoren a otros que digan que son dioses, solo deben adorarme a mí.
2. No se hagan imágenes que digan que son Dios. No se hagan imágenes de lo que haya en el cielo, ni de lo que hay aquí en la tierra, ni en el agua, y digan que tienen poder. Tampoco se arrodillen y adoren las imágenes, ni las veneren. Porque sólo yo soy el Dios todopoderoso y me enojaré contra el que adore las imágenes y diga que son dioses, y no sólo me enojaré con ellos, pero también castigaré a sus hijos y a sus nietos y bisnietos. Pero bendeciré al que obedezca mi palabra, y a sus hijos y a sus nietos y sus bisnietos por muchas generaciones.
3. Usen mi nombre con respeto, pues yo castigaré al que no respete mi nombre.
4. Hagan su trabajo en seis días, pero el séptimo día descansen y adórenme. Porque yo soy el Dios verdadero y en seis días hice la tierra y el cielo, el agua y todo lo

que hay, y descansé en el séptimo día. Por lo tanto ustedes descansen un día a la semana. En ese día no debe trabajar ninguno de los que vivan en su casa. Ni sus vacas, ni sus burros pueden trabajar, dijo Dios a los israelitas.

5. Y les dijo:—Respeten a su padre y a su madre para que vivan mucho tiempo en la tierra que les he dado.
6. No maten.
7. No hagan lo indebido con la esposa de otro hombre, ni la mujer con el esposo de otra mujer.
8. No roben.
9. No cuenten mentiras de los demás.
10. No deseen con ansia lo que tenga su prójimo; ni su casa, ni su esposa, ni sus criados, ni sus animales, no deseen nada de lo que tenga su vecino.

Eso dijo Dios a los israelitas.

Los israelitas temen que Dios les hable Exodo 20:18—31:17

Cuando vieron el humo en el monte y oyeron los truenos, los israelitas tuvieron mucho miedo y ya no quisieron oír la voz de Dios. Le dijeron a Moisés:—Tú, Moisés, puedes hablar con Dios y después decirnos lo que El diga, pero que no nos hable Dios porque moriremos.

Moisés les dijo:—No tengan miedo, Dios está probando nuestro corazón pues quiere que sólo lo honremos a El.

Dios dejó de hablar pero le dijo a Moisés que subiera al monte. Moisés subió y Josué fué con él. Dios habló con Moisés y le dió más leyes y le dijo que hiciera un tabernáculo —casa de tela— donde lo adoraran, y le dijo cómo debía hacerla y todo lo que debía haber en ella.

Los israelitas adoran un ídolo Exodo 31:18—32:29,35

Dios también le dió a Moisés dos piedras grandes en las que escribió su ley. Moisés pasó cuarenta días en el monte hablando con Dios. Mientras estaba en el monte, los israelitas se fastidieron y le dijeron a Aarón:—Haznos una imagen que sea la imagen de nuestro dios, porque Moisés dijo que nos llevaría a la tierra de Canaán pero ya no está aquí. Quién sabe qué le habrá pasado. Haz una imagen que nos lleve a la tierra de Canaan. Pronto habían olvidado lo que Dios les había mandado, que no hicieran imágenes.

Aarón les dijo que trajeran los aretes de oro de sus mujeres y sus hijos. Ellos se los trajeron a Aarón y él hizo la imagen de un becerro. La gente dijo:—Aquí está nuestro dios que nos sacó de la tierra de Egipto. Aarón les dijo:—Mañana tendremos una fiesta para nuestro dios. Todos trajeron cosas para adorar a lo que decían era su dios. Hicieron una comida y se alegraron.

Dios, que vió lo que estaban haciendo, le dijo a Moisés:—Véte a ver a los que sacaste de Egipto. Se han apartado de mi camino; se han olvidado de mi ley y han hecho un becerro que dicen es su dios y lo están adorando; dicen que él los sacó de Egipto. Vete porque voy a acabar con ellos, dijo Dios.

Moisés habló con Dios y le pidió que los perdonara.—Dios mío, le dijo, no los acabes pues si los destruyes, se alegraran los egipcios y dirán:—Eso era lo que quería su Dios, por eso se los llevó; en verdad no tiene poder. Por eso te pido que tengas misericordia

de ellos y no los acabes. Tú prometiste a Abraham y a Isaac y a Jacob que les darías muchos hijos, dijo Moisés. Dios entonces contestó:—Está bien, no los destruiré.

Moisés se fué a donde estaban los israelitas, traía las tablas que tenían escrita la ley de Dios. Cuando llegó al campamento y vió lo que habían hecho los israelitas, se enojó mucho; tiró al suelo las piedras de la ley y se rompieron. Cogió el becerro de oro y lo echó en la lumbre y se derritió. Moisés tomó los pedazos de oro que quedaron y los molió y echó el polvo en el agua.

Moisés le dijo a Aarón:—¿Porqué hiciste una imagen para que la adorara la gente? ¿No sabes que es un pecado muy grande adorar una imagen en lugar de adorar a Dios?

Aarón contestó:—No te enojos, porque ya sabes como son todos, me dijeron que les hiciera una imagen que fuera su dios.—¿Qué haremos? Porque Moisés se fué y no sabemos qué le habrá pasado. El nos sacó de Egipto para llevarnos a la tierra de Canaán pero ya no está aquí. Haznos una imagen que sea nuestro dios y tal vez nos lleve a Canaán, me dijo la gente. Todos trajeron sus aretes de oro y los eché en la lumbre y salió la imagen de un becerro, le dijo Aarón a Moisés.

Moisés se paró frente a toda la gente y dijo:—El que quiera seguir al Dios verdadero que se pare de este lado. Sólo los hijos de Leví fueron a pararse a donde estaba Moisés. Todos los demás se quedaron parados donde estaban.

Moisés mandó a los hijos de Leví que pasaran por enmedio del campamento y mataran a todo aquel que alcanzaran con su lanza, aunque fuera su periente o amigo. Los levitas mataron tres mil paisanos, como castigo porque no querían seguir a Dios.

También Dios les mandó una enfermedad a todos por el becerro que había hecho Aarón.

Moisés pide a Dios que perdone a los israelitas
Exodo 32:30-34; 33:1-5, 13-15; 34:1-4,27,28

Moisés les dijo a los israelitas:—Han cometido un gran pecado, pero voy a subir al monte otra vez a pedirle a Dios que los perdone. Moisés fué al monte y habló con Dios, le dijo:—Dios mio, perdónalos aunque no creyeron en tí y se hicieron una imagen a la que llamaron su dios, perdónalos por favor. Si no los puedes perdonar, quita mi nombre de tu libro, castígame a mí también. Dios contestó:—No quitaré tu nombre de mi libro, sólo quitaré el nombre del que peque contra mí.

También le dijo Dios:—Ahora vé y llévalos a Canaán, pero yo ya no iré con ustedes, sino que mandaré a mi ángel que vaya delante de ustedes. En el día del juicio los castigaré por su pecado.

Cuando Moisés les dijo a los israelitas lo que había dicho Dios, que ya no iría con ellos, se entristecieron mucho.

Moisés volvió a hablar con Dios y le dijo:—Si no nos llevas tú, no iremos. Siguió rogándole a Dios que no los abandonara. Dios oyó a Moisés y le dijo:—Iré con ustedes y los bendeciré, y haré grandes cosas por ustedes para que los que viven en toda esta tierra sepan que sólo yo soy poderoso. También le dijo Dios a Moisés que trajera otra vez dos piedras grandes en las que escribiría su ley. Al otro día se fué Moisés al monte con las dos piedras y Dios escribió otra vez su ley en las piedras como lo había hecho antes. Moisés estuvo otros cuarenta días en el monte. Dios le dió muchas leyes para que se las dijera a los israelitas.

La cara de Moisés brillaba Exodo 34:27-35

Después de cuarenta días Moisés regresó otra vez a donde estaba la gente. Cuando vieron a Moisés, su cara brillaba. Todos tuvieron mucho miedo y nadie quería ver a Moisés. Moisés se cubrió la cara, y habló con la gente, le dijo todo lo que Dios había dicho. Cuando hablaba con ellos se cubría la cara, pero cuando hablaba con Dios se destapaba la cara.

Los israelitas hacen el tabernáculo Exodo 25-28; 35-40

Moisés les dijo a los israelitas lo que Dios le había dicho al principio, que levantarán un lugar donde le adoraran, un tabernáculo. El tabernáculo sería señal de que Dios estaba con ellos e iba con ellos por donde fueran. Los israelitas trajeron muchos regalos: cosas de oro, hilo para hacer telas, pieles de chivo, y de borrego. También trajeron madera dura para hacer los postes y tablas, y aceite, incienso y perfume para quemar.

También Dios escogió a los que deberían hacer el tabernáculo o casa para adorarle, y escogió a dos hombres inteligentes para que dirigieran a los demás. Uno era Bezaleel y el otro Aholiab.

Hicieron una cerca de 45 metros de largo con veinte postes, y veintidos metros de ancho con diez postes. La barda era de tela y tenía dos metros de alto. En medio de la cerca levantaron el tabernáculo que medía nueve metros. Lo dividieron en el centro con una cortina, y la puerta también tenía su cortina.

El tabernáculo era de tela, por eso se llama tabernáculo o tienda. El primer cuarto al que se entraba era el lugar santo. Sólo los sacerdotes podían entrar allí. Había dos mesas. Una en la que ponían los doce panes de la proposición que traía el sacerdote. En la otra quemaban el incienso. Había también un candelabro con siete brazos, todo de oro, que quemaba aceite. El cuarto de adentro estaba todo a oscuras. Nadie podía entrar allí, sólo el sumo sacerdote. Era el lugar más santo, porque allí estaba el arca de Dios, una caja muy bonita, hecha de madera y cubierta de oro, y dentro estaban guardadas las piedras donde estaba escrita la ley de Dios y un jarro de oro con maná. Encima de la caja había una plancha de oro que era el propiciatorio porque allí perdona Dios a la gente; y había dos ángeles de oro que cubrían el propiciatorio. Ese cuarto estaba oscuro y nadie podía entrar allí; sólo el sumo sacerdote una vez al año.

En el patio, cerca de donde estaba la puerta del tabernáculo, había un bracero de metal en el que quemaban los toros y los borregos que ofrecían a Dios. Y había un lavadero de metal en el que se lavaba el sacerdote.

La puerta del tabernáculo estaba del lado que sale el sol y también la puerta del cerco. La puerta del cerco también tenía una cortina.

Y el tabernáculo tenía cuatro capas, una de lino muy bonito, encima de ésta, otra de pieles de cabra, y encima una de piel de borrego, y al final otra de pieles.

También hicieron las ropas de los sacerdotes, muy bonitas.

Cuando acabaron de levantar la casa, descansó sobre ella una nube. Cuando la nube se levantaba, seguían el camino los israelitas, cuando la nube descansaba, descansaban también. Dios mismo les iba enseñando el camino que debían seguir. De día era una nube y de noche una columna de fuego.

Los descendientes de Leví son los sacerdotes

Exodo 27:20-21;28:1; Levítico 16;24:5-9

Números 3:5-9,25-37; Deuteronomio 10:8-9

Dios le dijo a Moisés que Aarón sería el sumo sacerdote y sus hijos los sacerdotes. Leví era el bisabuelo de Aarón y Moisés. Todos los demás biznietos de Leví también debían trabajar en la casa de Dios. Sólo allí trabajaban.

Los hijos de Aarón tenían el trabajo de cuidar la lumbre, y el candelabro. Ellos eran los que cambiaban los panes de la proposición cada semana y se comían el pan viejo. También tenían el trabajo de enseñar la ley de Dios. Ellos preparaban y ofrecían las ofrendas que traía la gente. Ese era el trabajo de los sacerdotes.

El sumo sacerdote entraba al lugar santísimo una vez al año y rogaba a Dios por sus pecados y los pecados del pueblo. El sumo sacerdote también era el profeta de Dios y juez.

Otro de los descendientes de Leví era Coat. A él y a sus hijos les dieron el trabajo de cargar el arca del pacto y las tazas y platos que había en la casa de Dios, cuando iban de camino.

Otro de los descendientes de Leví era Gerson. El y sus hijos llevaban las cortinas, telas y pieles de la casa.

Otro de los descendientes de Leví era Merari. El y sus hijos cargaban los postes y tablas y todo lo que era pesado. Lo llevaban en carros.

Dios dice a los israelitas cómo deben adorarlo

Exodo 23:19; 27:20-21; 34:19,26; Levítico 2:13; 17:1-9; 22:18-25; 23:10-14;

27:30-33; Números 18:3-32; Deuteronomio 12:4,5,11; 14:22-29; 18:1-8

Dios le dijo a Moisés en qué forma lo debería adorar la gente de Israel. Le dijo: –Cuando traigan ofrenda a mi casa los israelitas, debe de ser bueno lo que traigan. Si traen un borrego, que traigan uno que no esté ciego o cojo, y de todo lo que crezca en sus milpas que escojan lo mejor para traerlo a mi casa. Todas las ofrendas que lleven a mi casa iran con sal. Nadie podrá adorarme en otro lugar, sólo en donde yo diga podrán adorarme.

Lo primero que crezca de lo que siembren, lo llevarán a mi casa y será para el sacerdote. La primer cría de sus animales, también la llevarán a mi casa, las crías de los borregos o becerros o chivos serán para adorarme, pero todo lo demás será para el sacerdote. Y el primer hijo de cada uno de ustedes, será mío, y llevaran a mi casa cinco pedazos de plata por cada hijo mayor.

La décima parte de sus siembras será para mí. La llevaran a mi casa y será para que coman los sacerdotes y los levitas, porque ellos no tendrán campos para sembrar, trabajaran en mi casa nada más.

Los sacerdotes tomarán sólo nueve partes de la décima parte, y la décima parte será para que me adoren en el tabernáculo.

Matarán y quemarán los borregos. Con la harina prepararan pan nuevo para ofrecer en el altar, el incienso arderá y el aceite también arderá en el candelabro, dijo Dios.

Cada tres años reunirán el diezmo y llamarán a los que son pobres, y a los que vienen de otro lado, y a los levitas, y ellos se lo llevarán para comer, para que nadie pase hambre en su tierra.

Las ofrendas diarias
Exodo 29:28-46; Números 28:1-8

También te digo que les digas a los israelitas que todos los días maten dos borregos en mi casa, y los quemen; uno de día y otro por la tarde. Será la señal de que todos ustedes son mis escogidos.

Ofrenda para dar gracias
Levítico 2:1-3; 7:11-15

Si un israelita sabe que yo soy el que le doy todo lo que tiene, y quiere darme las gracias, llevará a mi casa una ofrenda de harina y aceite y vino, y una parte arderá en mi casa, la otra se la llevará el sacerdote.

La ofrenda que puede comer la gente
Levítico 3; 7:16-17,28-31

Y cuando una persona lo desee, puede llevar una ofrenda a mi casa, llevará un buego y lo matará. La cola y las entrañas se quemarán en la lumbre. La carne buena será para el sacerdote. Se la llevará a su casa y la comerá con su esposa y sus hijos y sus amigos. La carne que sobre será para el que haya traído la ofrenda pero la comerá en mi casa, con sus familiares y amigos y se alegrará.

Ofrenda por el pecado
Levítico 4:27-31; 6:25-29; 7:1-6

Y cuando algún israelita haya cometido un pecado, dijo Dios, dile que lleve un chivo a mi casa, y con su mano sobre la cabeza del chivo me dirá el pecado que hizo y después matará al chivo. La sangre del chivo será rociada en la lumbre y se quemará, sus entrañas y sus patas y la piel la quemarán fuera del campamento. La carne se quemará en mi casa y una parte la comerá el sacerdote, pero sólo en mi casa y él nada más la comerá. No se la llevará a su casa. Así yo perdonaré el pecado que haya cometido la persona.

Ofrenda cuando maltrata uno la propiedad de otro
Levítico 6:1-7

Y cuando una persona maltrata algo que es de su vecino, llevará un borrego a mi casa y me adorará, después pagará por el daño hecho, no solo el valor de lo que dañó sino más del valor.

Les dice Dios qué más deben hacer para adorarlo
Exodo 35:1,2; Levítico 23:1-3; 24:5-9; Números 28:9,10

Te diré qué harán los israelitas para recordarme. Celebrarán el día de descanso. Descansarán un día a la semana. En ese día quemarán cuatro borregos en mi casa, dos por la mañana y dos por la tarde. Los sacerdotes harán pan nuevo y lo pondrán sobre el altar, y el pan viejo lo comerán en mi casa. Y si una persona no descansa el día del reposo, deberá morir, le dijo Dios a Moisés.

**Principio del mes
Números 28:11**

Y al principio del mes, cuando sea luna llena, tocarán las trompetas en el tabernáculo y matarán otros dos toros y siete borregos.

**Año nuevo
Levítico 23:24; Números 29:1-6**

Y al comenzar el año nuevo harán fiesta por siete días y tocarán las trompetas, y matarán tres toros y catorce borregos para adorarme. Y se reunirá la gente en mi casa, y el sacerdote les enseñará mi palabra.

**Descanso de la tierra
Exodo 23:10-11; Levítico 25:1-55**

Sólo seis años trabajarán la tierra, el año séptimo descansará la tierra. No sembrarán y lo que crezca por sí sólo en el año séptimo, no lo recogerán, será para los pobres y los extranjeros. Y al que debe, le será perdonada su deuda en el año séptimo.

Después de cuarenta y nueve años, al año cincuenta, volverá a descansar la tierra. Si un hombre había vendido su tierra, en el año cincuenta le será devuelta, y si el hombre ya murió le será devuelta a sus hijos.

**La Pascua
Exodo 23:14,15; Levítico 23:6-8; Deuteronomio 16:6-8**

Cada año harán la fiesta de la Pascua y será una reunión solemne. Matarán un buego y lo comerán en su casa al anochecer con pan sin levadura, y recordarán todo lo que hice cuando los saqué de la tierra de Egipto, dijo Dios. Durante siete días comerán pan sin levadura.

**El Pentecostés
Exodo 23:16; 34:22; Levítico 23:15-21; Deuteronomio 16:9-12**

Después de siete semanas de la Pascua, celebrarán la fiesta del Pentecostés y me adorarán en mi casa. Será al principio de la cosecha, y lo primero que cosechen, lo llevarán a mi casa como ofrenda.

**Los tabernáculos
Exodo 23:16; 34:22; Levítico 23:39-43; Deuteronomio 16:13-15**

También celebrarán los israelitas la fiesta del fin de la cosecha. Levantarán tiendas o enramadas y vivirán en ellas siete días, y todos los días oirán la ley que les leerá el sacerdote, y recordarán lo que hicieron sus padres cuando anduvieron en el desierto después que los saqué de Egipto, que vivieron en enramadas durante cuarenta años.

**La propiciación para pedir perdón por los pecados
Levítico 16:1-34; 23:26-32; Números 29:7-11**

También te digo, le dijo Dios a Moisés, que año tras año, en el décimo día del séptimo mes, se reunirá toda la gente en mi casa. Y el sumo sacerdote matará un toro y

entrará en mi casa al lugar santísimo y rociará la sangre en el propiciatorio, y quemará incienso y pedirá perdón por sus propios pecados.

Luego saldrá afuera y matará un chivo y volverá a entrar al lugar santísimo con la sangre del chivo que rociará en el propiciatorio. Cuando salga fuera, pondrá la mano en la cabeza de otro chivo vivo y me pedirá perdón por los pecados del pueblo, dijo Dios, y la gente se entristecerá por todo el pecado que han hecho y se arrepentirá. Después un hombre llevará el chivo lejos, por los peñascos, y el chivo se perderá en señal de que los pecados que la gente hizo durante ese año quedan olvidados, porque yo, Dios, los he perdonado.

La carne del toro y el chivo muerto, arderá en la lumbre dentro de mi casa, todo lo demás lo quemarán afuera.

Después el sacerdote se pondrá sus ropas buenas y matará más borregos y toros y chivos para adorarme.

Pero sólo una vez al año entrará en el lugar santísimo el sacerdote, y nadie más podrá entrar allí; el que entre morirá.

Año tras año se reunirá la gente de israel y el sacerdote hará todo lo que te he dicho, y yo perdonaré sus pecados, le dijo Dios a Moisés.

Otras leyes que le dió Dios a Moisés

Y Dios le dió a Moisés muchas otras leyes para los israelitas, porque Dios era el que gobernaba al pueblo de israel en esos días.

Leyes para los jueces

**Exodo 22:28; 23:6-8; Levítico 19:15; Números 35:30;
Deuteronomio 16:18-20; 17:6-13; 19:15-21**

Cuando lleguen a la tierra de Canaan, escogieran a los que habrán de dirigirlos, escogieran jueces en cada pueblo y sus dirigentes y sus ancianos.

Los jueces deberán ser justos siempre. La gente no debe hablar mal de los jueces de su pueblo, ni maldecir a sus gobernantes. Cuando una persona haya hecho algo malo, y piense dar un regalo al juez, el juez no debe recibirlo, porque el que cometa una falta debe ser castigado.

Si el juez no sabe cómo juzgar a una persona, puede decirle al sacerdote que le pida a Dios su ayuda. El sacerdote le dirá lo que Dios quiere que el juez haga.

Hagan bien su trabajo de jueces. Ustedes jueces, no deben creer una mentira aunque muchos testigos digan la misma mentira. Tampoco piensen castigar al pobre y favorecer al rico. Cuando un juez juzgue a una persona, no podrá decidir ningún castigo si no hay testigos. Sólo con el testimonio de tres testigos podrá castigar a una persona.

Cuando un testigo haya dicho una mentira, al saberlo el juez, el testigo falso recibirá el castigo que pensaba recibiría el acusado.

Serán castigados los que maten y roben

Exodo 21:12-25; Levítico 20:9; 24:17; Deuteronomio 21:22,23; 24:16; 25:2,3

Dios le dijo a Moisés: La persona que mate a su prójimo deberá morir. La persona que maltrate a su padre o a su madre, o los maldiga, deberá morir. Cuando una per-

sona lastime a su prójimo intencionalmente, pero no lo mate, deberán castigarla y deberá pagar el tiempo y los gastos del herido.

El que le quite la vida a su prójimo, también a él deberán quitarle la vida.

La persona que deje ciego a su prójimo también a ella deberán dejarla ciega. Al que deje cojo a alguno, deberán dejarlo cojo a él. El que deja manca una persona, deberán dejarlo manco a él. Si le tira un diente a su prójimo también a él deberán tirarle un diente. El castigo que le den a un persona deberá ser igual al mal que hizo.

También te digo, no deberá morir un padre o una madre por el pecado de su hijo. Cada uno morirá por su propio pecado.

Cuando un hombre pelee con su prójimo, el juez lo castigará con azotes, pero no podrán darle más de cuarenta azotes si su falta es grave, para que no muera por el castigo.

Cuando juzguen a un hombre y su castigo sea la muerte, y lo cuelguen de un madero, deberán enterrarlo al atardecer, no debe amanecer colgado, porque Dios lo ha maldecido.

Cuando un ladrón robe un borrego, deberá pagar el valor de cuatro a su dueño. Si roba vacas, aunque solo haya robado una, deberá pagar cinco vacas. A la persona que le hayan robado algo, el ladrón deberá pagar más del valor de lo que robó cuando lo encuentren.

Leyes para los que cometen adulterio o fornicación

Exodo 22:16,19; Levítico 18:2-6,22; 20:10,15,16

Deuteronomio 22:13-21,28,29; 24:1;25:5,6

Cuando una mujer se case con un hombre y diga que nunca ha tenido relaciones con otro hombre, pero al casarse, el hombre se da cuenta que sí ha tenido relaciones con otro hombre, la llevará con el juez y castigará a la mujer con la muerte, porque se ha burlado del pueblo de Israel.

Pero si el esposo dijo una mentira, y la mujer de veras nunca había tenido relaciones con otro, cuando sepa el juez que dijo una mentira, el hombre pagará una multa.

Cuando un hombre burle a una muchacha deberá casarse con ella y pagar una multa.

También dijo Dios, no deben hacer lo que hacen los egipcios donde vivieron, ni lo que hacen los de Canaán, a donde los voy a llevar, porque yo soy Dios y deberán hacer lo que yo les digo.

Un hombre no deberá tener relaciones con una mujer que sea su pariente. El que lo haga deberá morir. Tampoco deberá tener relaciones con la mujer de otro hombre, porque si lo hace los dos morirán. Tampoco deberá tener relaciones con otro hombre como si fuera mujer, porque el que así haga deberá morir. Tampoco deberán hacer cosas malas con los animales. Todo eso hacen los de Canaán, pero ustedes no deberán hacerlo. Ustedes son mi pueblo y deberán ser puros como yo soy puro, dijo Dios.

Cuando una mujer quede viuda y no haya tenido niños, se casará con el pariente más cercano de su marido que ya murió, si no es casado, y el primer hijo que nazca a la mujer llevará el nombre del difunto, como si hubiera sido su propio hijo.

Cuando a un hombre no le parece lo que hace su esposa y quiere separarse de ella, deberá darle el divorcio delante del juez.

No debemos maltratar a nuestro prójimo
Exodo 21:2,26,27; 22:21,22; 23:1,4,5,9; Levítico 19:9-18,32-36;
Deuteronomio 5:20; 15:7-14; 19:14; 23:24,25; 24:14-22; 25:13-16; 27:18,19

No hablen mentiras de su prójimo ni anden contando las mentiras que otros hablen de ellos. No sean chismosos.

Acerca de los pobres que vivan en su pueblo, les digo que siempre deben ayudarlos y darles lo que les falte, y yo los bendeciré, dijo Dios a los israelitas. Porque siempre habrá pobres en la tierra, por eso les digo que los ayuden.

Cuando hayan sembrado su milpa y ya esté lista para la siega, no recojan todo, dejen un poco para que lo recojan los pobres. De todo lo que hayan sembrado dejen un poco en sus milpas para los pobres, dijo Dios a los de Israel.

No maltraten a sus peones y págúenles luego su sueldo.

Cuando una persona maltrate a su esclavo que compró y lo deje ciego o le tire un diente, deberá dejar libre a ese esclavo, el esclavo podrá irse de la casa.

Cuando hayan comprado un esclavo israelita, después que haya vivido seis años en su casa como esclavo, al séptimo año si quiere irse deberán dejarlo ir, será libre. Cuando se vaya déngle muchos regalos de todo lo que tengan, para que no se vaya pobre.

Cuando llegue a su pueblo un fuereño, que no es de allí, no lo maltraten, quíeránlo como si fuera uno de ustedes porque recuerden que ustedes también fueron extranjeros cuando vivieron en Egipto y sufrieron mucho.

No maltraten a las viudas ni a los huérfanos.

No maldigan al sordo ni le estorben el paso al ciego.

Cuando un hombre pierda su mula o su burro, y ustedes lo encuentren deben llevarlo a su dueño aunque sea su hermano o su enemigo.

Cuando se caiga o se resbale en el camino la mula de su enemigo, deben ayudarlo.

Si al pasar por la milpa de su prójimo sienten hambre, pueden comer algo de lo que hay allí, pero no deben cortar nada para llevar a su casa, y no maltraten lo que hay en la milpa de su prójimo, cuídenlo, dijo Dios.

También les digo que si una persona tiene su milpa junto a la de ustedes, no traten de extender su milpa sobre la de él porque al que haga eso deberán castigarlo con la muerte.

No maltrates a tu prójimo; ámalo como si fueras tú mismo, dijo Dios.

También deberán respetar a los ancianos.

Todo lo que vendan, véndanlo con honradez, no engañen a su prójimo. Todo pésenlo y médanlo con una misma pesa y la misma medida.

Leyes para los enfermos de lepra
Levítico 13:46; 14:1-32

Cuando una persona tenga la enfermedad de la lepra, que le va comiendo la carne, no debe vivir en el pueblo. Deberá vivir en las orillas del pueblo y nunca deberá entrar al pueblo, porque esa enfermedad es muy contagiosa. Solo podrá regresar a su casa cuando se haya aliviado. Pero primero deberá ir a ver al sacerdote para que compruebe si en verdad está aliviado o no, y si en verdad se alivió, debe presentar una ofrenda en el templo y después podrá ir a su casa.

Alimentos que no deberían comer los israelitas
Levítico 11; Deuteronomio 14:3-21

Dios les dijo a los israelitas: Solo pueden comer carne de res, o de borrego o palomas, pero no deben comer carne de puerco ni de conejo ni de camello. Tampoco deben comer carne de aves como zopilotes y águilas. Tampoco deberán comer víboras, ni peces que no tengan escamas o aletas, dijo Dios. Tampoco deberán comer sangre porque la sangre es la vida.

Deben hacer sólo lo bueno, dijo Dios
Exodo 22:18; Levítico 11:44,45; 18:21; 19:1,2,3,26; 20:1-7,27
Números 30:3; Deuteronomio 17:2-5; 18:10-11; 23:21-23

No deben ser hechiceros, ni permitir que vivan en su pueblo los que son hechiceros. Tampoco los llamen a que hagan la costumbre en sus casas, ni los consulten.

Y si vive entre ustedes alguno que dice que habla con los muertos, deberá morir, también los hechiceros deberán morir.

Deben ser buenos y puros porque yo soy bueno y puro y ustedes son mis hijos, dijo Dios a los israelitas.

Si un israelita adora ídolos como si fueran Dios, o se arrodilla delante de ellos, o adora al sol o a la luna, o a los ángeles de Dios, deberá morir.

No deben adorar al ídolo Moloc sacrificando a sus hijos en su honor, porque el que haga eso, deberá morir.

Cuando una persona prometa algo a Dios, no debe mentir, deberá cumplir lo que ha prometido, dijo Moisés a los israelitas.

No olviden todo lo que les digo y háganlo, dijo Dios.

Dios dió muchas otras leyes y mandamientos para los israelitas además de los que estan aquí.

Bendición de Dios para el que obedezca
Levítico 26

Si obedecen lo que les mando, los bendeciré y sus siembras rendirán mucho, y mandaré la lluvia y crecerá lo que siembren. Cuando vengan sus enemigos a hacerles la guerra, yo haré que ustedes ganen, y todos los días estaré con ustedes. Yo seré su Dios y ustedes serán mis hijos porque yo los saqué de Egipto, dijo Dios.

Pero si se olvidan de lo que les digo, les vendrán enfermedades y sus enemigos los vencerán en la guerra, y yo no los libraré, y los llevarán a otra tierra donde sufrirán mucho. Pero con todo, yo no los olvidaré y les haré todo el bien que prometí a Abraham, y no los acabaré, dijo Dios. Eso le dijo a Moisés que le dijera a los israelitas.

Los israelitas vuelven a celebrar la Pascua
Números 9:1-5

Cuando se cumplió un año de que habían salido de la tierra de Egipto los israelitas, volvieron a hacer lo que habían hecho la noche que salieron de Egipto. Comieron el pan sin levadura y mataron un borrego que comieron por la noche, como recuerdo de lo que había hecho Dios cuando los sacó de Egipto, donde sufrieron mucho. Celebraron la cena que se llama la Pascua.

Los israelitas se van de Sináí
Números 2:32; 10:11-28

Luego Moisés contó a todos los hombres de veinte años para arriba y fueron muchos, seis cientos mil hombres israelitas.

Después se levantó la nube y la gente supo que era el momento de irse. Prepararon sus cosas. Los sacerdotes levitas desarmaron la casa de Dios y cargaron las cosas, todo lo que había en ella.

Cuando empezaron la marcha, al frente iban los levitas que llevaban el arca de Dios y el propiciatorio, y los cubría la nube. Atrás de ellos iban los descendientes de Judá, los de Isacar y los de Zabulon.

Seguían los levitas que llevaban las cortinas y los postes y las tablas, y atrás de ellos iban los descendientes de Rubén, Gad y Simeón.

Después iban los levitas que llevaban los trastes, platos y tazas de la casa de Dios y atrás de ellos iban los descendientes de Efraim, y los de Benjamín y de Manasés.

Al final iban los descendientes de Dan, Neftalí y Aser. En esta forma iban caminando por el desierto.

Los israelitas quieren carne
Números 11:4-34

Siguieron caminando los israelitas por el desierto muchos días y quisieron comer carne, pero no podían conseguirla. Entonces se enojaron mucho. —Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto porque allí había qué comer y aquí no hay carne y ya nos fastidiamos de comer maná, dijeron.

Moisés habló con Dios otra vez:—Dios mío, me has dado un trabajo muy difícil. Estos israelitas no son mis hijos para que yo les busque qué comer. No puedo hacer sólo el trabajo que me has dado porque es muy difícil.

Dios le dijo:—Escoge setenta hombres de entre los ancianos que te ayuden con el trabajo.

También le dijo Dios a Moisés:—Di a la gente que yo, Dios todopoderoso, les daré carne para que coman no sólo un día o dos, sino durante todo un mes, hasta que se harten, dijo Dios.

Moisés contestó:—Pero aquí no hay donde conseguir carne, ¿dónde encontraré suficiente para tanta gente?

Dios contestó:—¿No sabes que yo soy el Dios todopoderoso y tengo poder para hacer cualquier cosa?

Moisés le dijo a los israelitas lo que había dicho Dios, y escogió setenta hombres que le ayudaran en su trabajo.

Después Dios mandó un viento muy fuerte y llegaron muchas codornices a donde estaba la gente y las mataron y las amontonaron y las ahumaron para que duraran muchos días. Pero Dios se enojó contra ellos porque sólo pensaban en la carne, por eso les mandó una enfermedad y muchos murieron como castigo porque sólo en la comida pensaban.

María y Aarón tienen envidia de Moisés **Números 12**

Otro día María y Aarón sintieron envidia de su hermano Moisés y dijeron:—¿Qué sólo Moisés puede hablar con Dios? ¿No nos habla Dios también a nosotros? Dios oyó lo que habían dicho y le dijo a Moisés que llamara a sus hermanos al tabernáculo y les dijo:—A todos los profetas les hablo en sueños y por señales pero a Moisés le he hablado cara a cara, y no deben hablar contra él porque el es mayor que todos los profetas.

María recibió el castigo de Dios y le vino la enfermedad de la lepra y tuvo que vivir fuera del campamento. Aarón dijo:—En verdad no está bien que hayamos hablado mal de nuestro hermano, y le pidió perdón a Dios por su pecado.

Moisés también le pidió a Dios que perdonara a sus hermanos. Dios los perdonó, pero María no pudo regresar al pueblo hasta que pasaron siete días. Entonces siguieron por el desierto de Parán.

Moisés manda unos espías a la tierra de Canaán **Números 13,14**

Cuando llegaron al pueblo de Cades, ya estaban cerca de la tierra de Canaán. Moisés mandó doce hombres, uno por cada tribu para que fueran a ver lo que había en Canaán.

Los hombres anduvieron cuarenta días por la tierra de Canaán viendo cómo era la gente de esa tierra y en dónde vivían, y si la tierra era buena.

Después de cuarenta días regresaron donde estaba Moisés y la gente de Israel. Traían un racimo de uvas muy grande. Unos de los hombres le dijeron a Moisés y a la gente: No podemos ir porque allá hay muchos pueblos muy grandes, protegidos con bardas de piedra, si vamos, nos matarán, dijeron unos de los hombres. Pero Caleb dijo:—Aunque sean muchos y tengan pueblos grandes y bien protegidos, vamos allá y ganaremos y echaremos a la gente de la tierra porque Dios nos ayudará.

Pero los israelitas tuvieron mucho miedo:—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, vamos a buscar un hombre que nos lleve de regreso allá.

Pero Josué y Caleb dijeron:—No tengan miedo, Dios es todopoderoso. El nos llevará a Canaán. Pero la gente no quiso oír más, estaba muy enojada, querían apedrear a Josué y a Caleb, pero en ese momento se apareció la luz de Dios en el tabernáculo, y Dios dijo a Moisés:

—Voy a destruir a toda esta gente porque son muy necios, no quieren creer en mí, aunque han visto muchas señales y les he mostrado que yo soy Dios todopoderoso. Acabaré con los israelitas y después haré que tú te multipliques mucho y tus descendientes serán mis hijos, mi pueblo escogido, le dijo Dios a Moisés.

Moisés le dijo a Dios:—Dios mío, perdónalos, no los acabes porque si los egipcios saben que los destruiste en el desierto, dirán: "En verdad el Dios de los israelitas no era poderoso, no pudo llevarlos a Canaán donde decía que los iba a llevar, por eso los mató." Por lo tanto, te pido que tengas misericordia y muestres que tú eres el único Dios todopoderoso y que muestres tu gracia y los perdones.

Dios oyó lo que Moisés le pedía y le dijo:—Está bien, los perdonaré y no los destruiré, pero todos los que tengan veinte años para arriba andarán cuarenta años por el desierto hasta que mueran, entonces sus hijos entrarán a la tierra de Canaán; ése será su castigo porque no tuvieron confianza en mí, dijo Dios.

De los doce que fueron a ver la tierra, los diez que aconsejaron mal al pueblo, murieron luego, sólo Josué y Caleb no murieron.

Moisés dijo a los israelitas lo que había dicho Dios. Entonces tuvieron mucho temor y se entristecieron, pero en vez de buscar a Dios, pensaron hacer su propia voluntad y dijeron:—Entonces vamos a ir a la tierra de Canaán. No pusieron atención a lo que había dicho Dios. Muchos se fueron para Canaán, pero Dios mandó a los de Canaán y encontraron en el camino a todos los israelitas que decían que iban a entrar a Canaán, y los mataron.

Dios castiga a Coré, a Datán y a Abiran Números 16

Otro día, llegaron Coré, Datán y Abiran y doscientos cincuenta hombres de los ancianos que le tenían envidia a Moisés, y le dijeron:—¿Quién te ha puesto a tí para que nos gobiernes? ¿Porqué lo haces? ¿Crees que eres mejor que nosotros? Todos somos iguales, le dijeron.

Moisés les contestó:—Mañana Dios nos mostrará a quien ha escogido para que dirija al pueblo.

Al otro día fueron al tabernáculo Coré, Datan y Abiran, y los doscientos cincuenta hombres que los seguían.

Dios le dijo a Moisés que mandara a la gente que se apartara de la casa de Coré, Datán y Abiran. Después hizo que temblara la tierra donde estaban sus casas y se abrió y cayeron dentro Coré, Datán y Abiran, y sus esposas y sus hijos. También Dios mandó una lumbre que mató a los doscientos cincuenta hombres que estaban fuera del tabernáculo. Eso hizo Dios para enseñarles a quien había escogido.

Pero los israelitas no quisieron creer que Dios había hecho todo lo que había pasado, y fueron otra vez con Moisés y Aarón y les dijeron: Ustedes mataron ayer a los hombres que murieron por eso nosotros los vamos a matar a ustedes ahora. En eso brilló la luz de Dios sobre el tabernáculo y fueron Moisés y Aarón y hablaron con Dios. Dios dijo que iba a destruir a todos los israelitas, y les vino una enfermedad y murieron muchos.

Moisés estuvo pidiendo a Dios que salvara a la gente. Aarón fué de casa en casa a donde estaban los enfermos para pedirle a Dios por ellos para que los sanara, y Dios lo sanó, pero muchos murieron. Murieron catorce mil personas en un día. Ese castigo les mandó Dios porque no quisieron creer.

La vara de Aarón florece Números 17:1-11

Después Dios le dijo a Moisés que el pueblo escogiera doce hombres, uno de cada tribu y que cada uno de esos hombres llevara una vara con su nombre marcado en ella, y que las pusieran en el tabernáculo.—La vara del hombre que yo he escogido para que me sirva, tendrá flores mañana, dijo Dios. Hicieron lo que Dios había mandado y al otro día fueron a ver las varas y la de Aarón tenía flores. Entonces supieron que Aarón era el escogido para ser sumo sacerdote. Dios también le dijo a Moisés que guardara en el arca la vara de Aarón, junto con las tablas de la ley y el maná.

Dios hace que salga agua de la piedra Números 20:1-13

Otro día iban los israelitas por el desierto y tuvieron mucha sed, pero no podían encontrar agua, todo estaba seco. Entonces llegaron a quejarse con Moisés:—Habría sido mejor que no nos hubieras sacado de Egipto, porque aquí no hay agua y vamos a morir de sed. Moisés y Aarón fueron al tabernáculo a hablar con Dios. Dios les dijo que reunieran a la gente donde estaba una roca grande y que Moisés diera una orden para que saliera agua de la roca. Entonces Moisés y Aarón juntaron a la gente donde estaba la roca. Moisés estaba muy enojado con ellos y les dijo:—¿Quieren que hagamos salir agua de la roca? y la golpeó dos veces con su vara y empezó a salir agua, mucha agua. Toda la gente bebió y sus animales también.

Aarón y Moisés no le hablaron a la roca como Dios había mandado, sino que la golpearon, por eso Dios le dijo a Moisés:—¿Porqué no hiciste lo que te mandé y no le dijiste a la gente que yo soy el que les he dado el agua? Por eso Dios castigó a Aarón y a Moisés y no entraron en la tierra de Canaán.

Aarón muere en el monte Números 20:22-29

Después siguieron su camino y llegaron a la tierra llamada Hor, y allí había un monte. Moisés y Aarón subieron al monte con Eleazar, el hijo de Aarón. En la punta del monte, Eleazar se vistió con las ropas de Aarón su padre, como Dios les había dicho que hicieran en señal de que Eleazar iba a tomar el lugar de Aarón, su padre. Entonces murió Aarón en el monte y lo enterraron Moisés y Eleazar y después regresaron a donde estaba toda la gente.

Dios libra a los israelitas de las víboras Números 21:4-9

Volvieron a caminar y anduvieron por la tierra de Edom y los israelitas se enojaron otra vez con Moisés y contra Dios.—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, porque aquí no hay qué comer, ni qué beber, y ya nos fastidiamos de comer maná. Estaban muy enojados. No pensaban en todo el bien que Dios les había hecho.

Por eso Dios mandó víboras que los mordieran y muchos murieron picados por las víboras. Entonces fueron a ver a Moisés:—En verdad que hemos hecho algo muy malo y no hemos adorado a Dios. Le pidieron a Moisés que rogara a Dios por ellos para que se acabaran las víboras.

Dios le dijo a Moisés que hiciera una serpiente de metal y la colgara sobre un palo. Cuando una serpiente mordiera a una persona, si ésta volteaba a ver la serpiente de metal, se salvaría y no moriría. De este modo salvó Dios a la gente de Israel de las serpientes.

Los israelitas pelean con los del pueblo de Sehón Números 21:21-30

Siguieron otra vez por el camino que va a la tierra de Sehón. Moisés mandó mensajeros que pidieran permiso al rey para pasar por su pueblo, le dijeron que cuidarían los borregos para que no destruyeran las milpas. Pero el rey no quiso dejarlos pasar y salió a pelear con ellos. Los israelitas ganaron la pelea y pasaron por el pueblo y siguieron caminando hasta llegar a la tierra de Moab cerca del río Jordan y allí descansaron.

El rey de Moab manda llamar a Balaam para que maldiga a los israelitas
Números 22:1-20

El rey de la tierra de Moab tenía mucho miedo de los israelitas porque había oído todas las cosas poderosas que Dios había hecho por ellos. Por eso tenía miedo de ellos y no quería pelear. Mandó unos hombres a que fueran a ver al profeta Balaam y lo trajeran para que maldijera a los israelitas. Los mensajeros le dijeron a Balaam:—Si vas, el rey te dará muchos regalos y dinero.

El profeta contestó:—Quédense a pasar aquí la noche y esperen para que yo vea qué me dice Dios. Los mensajeros se quedaron. Por la noche Dios le habló a Balaam y le preguntó:—¿Quiénes son los hombres que están aquí? Balaam le dijo que eran los mensajeros del rey de Moab que lo querían llevar para que maldijera a los israelitas. Dios le dijo:—No vayas, porque los israelitas son mi pueblo escogido.

Entonces los mensajeros regresaron y le dijeron al rey que Balaam no había querido venir; pero él volvió a mandar otros hombres que hablaran con Balaam.—Si vas, el rey te dará muchos regalos y dinero, le dijeron. Balaam les volvió a contestar:—Quédense aquí esta noche a ver qué me dice Dios, y mañana les contestaré si puedo ir o no. Al anochecer, Dios le dijo a Balaam:—Puedes ir con ellos pero sólo harás lo que yo te diga.

Dios hace que hable la burra de Balaam
Números 22:21-35

Al amanecer Balaam se fué en su burra a ver al rey. En el camino la burra vió que estaba parado un ángel de Dios con una espada. Si la burra pasaba, mataba a Balaam. Por eso se detuvo la burra y no quería seguir. Balaam se enojó mucho y azotó a la burra.

Siguieron adelante y llegaron a una parte angosta del camino. La burra volvió a ver al ángel de Dios y se hizo a un lado, lastimando el pie de su dueño. Balaam se enojó mucho otra vez, se bajó de la burra y la azotó. Dios entonces, permitió que la burra hablara y le dijo a Balaam:—¿Porqué me pegas? ¿Qué mal he hecho? Por que no quieres andar, si trajera una machete te mataría aquí, dijo Balaam.—Siempre te he llevado y nunca me he detenido, dijo la burra. En ese momento Dios hizo que Balaam pudiera ver al ángel y se arrodilló.

El ángel del Señor le dijo:—¿Porqué has azotado a tu burra? Si la burra no se hubiera detenido yo te habría matado.

—No iré a ver al rey, me regresaré a mi casa, dijo Balaam.

El ángel de Dios le contestó:—Puedes ir, pero sólo harás lo que yo te diga.

Balaam no puede maldecir a los israelitas
Números 22:36-41; 23; 24

Cuando el rey de Moab oyó que venía Balaam, fué a recibirlo a la entrada del pueblo y le dijo:—¿Qué bueno que veniste! —Vine, contestó Balaam, pero sólo podré hacer lo que Dios me diga.

Al otro día, el rey llevó a Balaam a un monte y le dijo que desde allí maldijera al pueblo de Israel. Pero al hablar Balaam comenzó a bendecir a los israelitas. El rey se enojó mucho:—¿Porqué no haces lo que te he mandado sino que los bendices? Contestó Balaam:—Ya te dije que sólo puedo hacer lo que Dios me diga.

El rey volvió a llevar a Balaam a otro monte y le dijo que maldijera a los israelitas.

Balaam los volvió a bendecir. —¿Porqué no haces lo que te mando? dijo el rey. —Sólo puedo hacer lo que Dios me diga, contestó Balaam.

Después el rey volvió a llevar a Balaam a otro monte. —Tal vez aquí puedas maldecir a Israel, le dijo. Pero otra vez los bendijo. El rey se enojó más y regañó a Balaam. —¿Porqué no haces lo que te mando?—Ya te dije que sólo haré lo que Dios me diga. —Pues vete a tu casa, no te pagaré nada, dijo el rey. Cada uno regresó a su casa.

Dios castiga a los israelitas porque adoran los ídolos de los Moabitas Números 25; 31:1-20

Balaam no maldijo a los israelitas pero le dijo a los de Moab que cuando hicieran sus fiestas para adorar a sus ídolos invitaran a los israelitas.

Los hombres de Israel fueron a la fiesta de los Moabitas é hicieron todo lo que ellos hacían y adoraron los ídolos y anduvieron con las mujeres. Por eso Dios los castigó y murieron veinte mil hombres por el pecado que hicieron.

Después Dios le dijo a Moisés que destruyera a los moabitas. Moisés mandó doce mil soldados a pelear con los moabitas y los mataron a todos y quemaron el pueblo; Dios castigó a los moabitas por su maldad.

Moisés vuelve a contar a los israelitas Números 26

Dios le dijo a Moisés que volviera a contar a los israelitas; a todos los hombres de veinte años para arriba. Otra vez fueron seis cientos mil, pero todos los hombres que Moisés había contado en Sináí ya habían muerto porque no habían obedecido a Dios. Sólo Josué y Caleb vivían.

Cuando Moisés contó a los hombres, fueron cuarenta y tres mil de la tribu de Rubén.

Veintidos mil de la tribu de Simeón.

Cuarenta mil de la tribu de Gad.

Setenta mil de la tribu de Judá.

Sesenta mil de la tribu de Isacar.

Sesenta mil quinientos de la tribu de Zabulón.

Cincuenta y dos mil de la tribu de Manasés, uno de los hijos de José.

Treinta y dos mil de la tribu de Efraín, el otro hijo de José.

Cuarenta y cinco mil de la tribu de Benjamín.

Sesenta mil de la tribu de Dan.

Cincuenta y tres mil de la tribu de Aser.

Cuarenta y cinco mil de la tribu de Neftalí.

Esos eran todos los hombres de Israel a los que se les daría un pedazo de tierra en Canaán.

De la tribu de Leví fueron veintitres mil. Ellos harían el trabajo de sacerdotes y cuidarían el tabernáculo. A ellos no les tocaría un pedazo de tierra.

Moisés y los israelitas se quedaron por algún tiempo en la tierra de Moab. La tribu

de Gad y la de Rubén se acomodaron en la tierra de Galad. Ya pronto iban a entrar a Canaán.

Dios le dice a Moisés quién repartirá la tierra
Números 26:52-56; 34:16—35:8

Dios le dijo a Moisés que Eleazar el sumo sacerdote, Josué, y doce hombres escogidos uno de cada tribu, se encargarían de repartir la tierra a cada una de las tribus. Los que fueran muchos recibirían más tierra, y los que no fueran muchos recibirían menos tierra.

Pero los sacerdotes no recibirían tierras, trabajarían en la casa de Dios. Les darían algunos pueblos donde pudieran vivir y un lugar para sus borregos.

Dios le dice a Moisés que Josué tomará su lugar
Números 27:12-23

También Dios le dijo a Moisés que ya pronto iba a morir. Moisés le preguntó a Dios:—¿quién seguirá haciendo el trabajo que yo he hecho hasta ahora cuando muera? Dios contestó:—Josué será el que siga con tu trabajo. Moisés entonces reunió a la gente y le dijo que Josué tomaría su lugar y los llevaría hasta Canaán.

Rubén y Gad se quedan en la tierra de Galaad
Números 32

A los hijos de Rubén y de Gad les gustó la tierra donde vivían y dijeron a Moisés:—Nosotros no queremos cruzar al otro lado del río, nos quedaremos a vivir aquí, porque aquí hay buenos pastos para nuestros borregos y vacas. —Pero es necesario que crucen con nosotros para que ayuden a sus hermanos a pelear contra los de Canaán, les dijo Moisés. Los hijos de Rubén y de Gad dijeron:—Está bien, dejaremos aquí a nuestras esposas, a nuestros hijos y a nuestros animales, y nosotros iremos con nuestros hermanos para ayudarles a pelear.

Los últimos consejos de Moisés a los israelitas
Deuteronomio 6:4-14; 7:1-5; 8:3-17; 9:1-5; 10:12-17; 11:1-7;
12:29-32; 13:1-11; 17:14-20; 18:15-19; 27:4-8; 31:7,8

Entonces Moisés reunió a todos los israelitas y les volvió a repetir la ley de Dios para que no se apartaran del camino de Dios sino que anduvieran siempre en él.

Ya todos los que habían salido de Egipto, habían muerto, sólo Moisés vivía y Josué y Caleb.

Moisés sabía que pronto iba a morir, y mandó que se juntara toda la gente de Israel y les volvió a dar los mandamientos de Dios y a recomendarles que no se apartaran del camino de Dios sino que fueran fieles a Dios. Porque los que habían salido de Egipto, ya todos habían muerto, sólo Moisés vivía, y Josué y Caleb. Pero todos los demás que salieron de Egipto habían muerto, sólo sus hijos vivían. Por eso Moisés les volvió a decir todo lo que habían hecho sus padres y todo lo que había pasado en Egipto cuando los sacó Dios.

Moisés les dijo:—Gente de Israel, oigan lo que les digo. Jehová, nuestro Dios es uno y el Dios verdadero, debemos honrarlo y amarlo con todo nuestro corazón, y hagamos todo lo que nos manda con toda nuestra fuerza.

No olvidemos la ley de Dios, debemos repetirla en nuestra casa y enseñarla a nuestros hijos. Por dondequiera que vayamos debemos pensar en la ley, cuando durmamos y cuando estemos despiertos; no debemos olvidarla, dijo Moisés.

Y también les dijo:—No olviden a Dios, hagan todo lo que les he dicho y no adoren a los dioses de los que viven allí, para que no se enoje Dios con ustedes y los castigue.

Deben acabar con todos los que viven en Canaán. No deben casar a sus hijos con las mujeres de esa tierra para que no se aparten del camino de Dios. Destruyan todas las imágenes y los lugares donde las adoran.

Porque nosotros somos los hijos de Dios, El nos escogió. No escogió a otros, nada más a nosotros, pero sólo porque es muy bueno nos escogió y cumplió lo que le había prometido a nuestro padre Abraham, por eso nos sacó de la tierra de Egipto, dijo Moisés.

Durante los cuarenta años que anduvimos por el desierto, Dios probó nuestros corazones, dejó que sufriéramos hambre y sed porque quería que supiéramos que El es el Dios verdadero.

Y nos dió el maná para comer, y no sabíamos lo que era. Nos probó porque quería que supiéramos que no sólo con tortillas viviremos sino haciendo la voluntad de Dios.

Cuando anduvimos por el desierto, nunca se acabaron nuestras ropas, ni nuestros zapatos, ni se cansaron nuestros pies.

No olvidemos que como el hombre aconseja a su hijo para que viva bien cuando crezca, así nos hizo Dios, porque quiere que tengamos entendimiento. Por eso deben guardar la ley de Dios, y andar por su camino, y amarle, y cuidar sus corazones para que no se hagan orgullosos.

No piensen que es por sus propias fuerzas que aumentará lo que tienen, pero recuerden que es Dios el que nos da todo lo que tenemos. Dios les ayudará a acabar con todos los de Canaán, pero no piensen que ustedes son mejores que los que viven en Canaán. Dios los acabará como castigo por todo lo malo que hacen, y para cumplir la promesa que le dió a nuestro padre Abraham.

Ahora les diré qué es lo que le gusta a Dios: Que lo amen y siempre anden en su camino, y no se aparten de su camino ni adoren a las imágenes que les llaman dioses, porque Dios es uno sólo. El tiene todo el poder, no hay nadie que sea más poderoso que El, y no hay otro Dios como El. Dios ve a todos igual, no pensemos que podemos comprar a Dios con nuestro dinero cuando hemos hecho el mal. El que ha pecado, ese debe ser castigado.

Ustedes saben que Dios es poderoso, porque ya vimos lo que hizo en Egipto cuando nos sacó de allí. No pensemos que Dios no tiene poder.

Cuando lleguen a Canaán donde viven los que adoran ídolos, deben acabar con ellos y quemar sus ídolos que dicen son dioses. No hagan lo que hacen los de Canaán. Pero hagan lo que Dios les mande cuando lleguen allí, no hagan su propia voluntad y vayan a adorar en cualquier parte, pues Dios les dirá donde deben adorarle, y toda la gente deberá adorarlo en el tabernáculo.

Cuando lleguen a Canaán y les diga su mujer o su hijo o su amigo que adoren un ídolo como hacen los que viven allí, no lo hagan. Es mejor que maten a su mujer, o su hijo o su amigo y no que hagan lo que les dicen porque sólo a Dios debemos adorar.

Recuerden que cuando Dios nos habló, no vimos nada, sólo oímos su voz. Por eso no debemos adorar ídolos, pensando que tienen poder, ni el sol ni la luna, ni las estrellas, ni los espíritus debemos adorar; sólo a Dios debemos adorar porque El hizo todo lo que vemos.

Leyes para el Rey
Deuteronomio 17:14-20

Y dijo Moisés a los israelitas:—Cuando hayan llegado a la tierra de Canaán y piensen tener un rey como las demás naciones, deberán escoger uno conforme a la voluntad de Dios.

El rey sólo podrá ser un israelita, no deberán escoger un extranjero para que los gobierne. El rey no permitirá que regrese a Egipto la gente de Israel. Tampoco podrá tener muchos caballos, ni mucho dinero, ni tener muchas posesiones. Tampoco deberá tener muchas esposas, para que no se aparte del camino de Dios, dijo Moisés.

El rey deberá hacer una copia de la ley de Dios, y la estudiará todos los días, para que sepa bien la ley y la obedezca y no se envanezca.

Y dijo Moisés:—Dios ha escogido otro profeta que les diga la Palabra de Dios como yo. A él deben oír, porque Dios ha dicho:—Escogeré un profeta y le diré mi Palabra y dirá todo lo que yo le diga. Al que no oiga su Palabra, yo lo llamaré a cuentas, dice Dios.

Y dijo Moisés, yo pronto voy a morir, pero ya les dije todo lo que me dijo Dios que deben hacer. Si de veras creen en Dios, tendrán muchas bendiciones que El les dará y les hará mucho bien. Pero si no, tendrán mucho sufrimiento.

Cuando lleguen a Canaán, deben ir al monte Ebal, y escribir en dos piedras toda la ley de Dios.

Luego Moisés le dijo a Josué:—No tengas miedo, Dios te ha escogido para que llesves a la gente de Canaán y les enseñes donde debe vivir cada uno de los grupos, y Dios te ayudará todos los días.

Moisés muere en el Monte Nebo
Deuteronomio 32:48-52; 34:6,7

Cuando terminó de hablar Moisés, Dios le dijo que fuera a la punta del monte Nebo, y le mostró la tierra de Canaán, porque el monte era muy alto y se veía toda la tierra de Canaán. Cuando Moisés terminó de ver la tierra, murió. No entró a la tierra de Canaán como castigo porque no obedeció cuando Dios le dijo que le hablara a la roca y él la golpeó.

Moisés murió en la punta del monte Nebo, y Dios mismo lo enterró. Nadie supo donde quedó enterrado Moisés.

se terminó de imprimir este libro
el día 30 de noviembre de 1972
en la
Casa de Publicaciones en Cien Lenguas
MAESTRO MOISES SAENZ
del
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.
Hidalgo 166, México 22, D. F.

